

# BUILT-IN OVEN

Model:

HBO-M7010GCDRP-GBK



- Energy efficiency class A
  - Volume: 70 L

**HEINNER**

## 1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

## 2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ **Built-in oven**
- ➔ **User manual**
- ➔ **Warranty certificate**

## 3. SAFETY INSTRUCTIONS

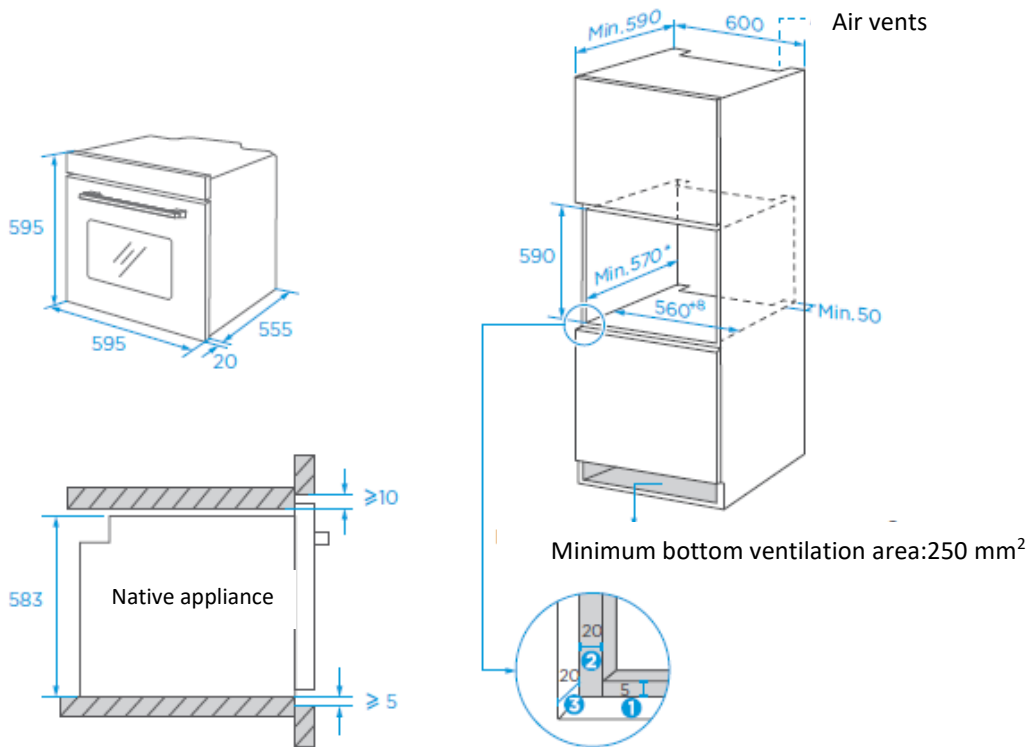
When you have unpacked the oven, make sure that it has not been damaged in any way. If you have any doubts at all, do not use it: contact a professionally qualified person. Keep packing materials such as plastic bags, polystyrene, or nails out of the reach of children because these are dangerous to children.

- When the oven is first switched on, it may give off an unpleasant smell. This is due to the bonding agent used for the insulating panels within the oven.
- Please run up the new empty product with the conventional cooking function, 250 °C, 90 minutes to clean oil impurities inside the cavity.
- During the first use, it is completely normal that there will be a slight smoke and odors. If it does occur, you merely have wait for the smell to clear before putting food into the oven.
- Please use the product under the open environment.
- The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- During use, the appliance becomes very hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
- Do not allow children to go near the oven when it is operating, especially when the grill is on.
- Ensure that the appliance is switched off before replacing the oven lamp to avoid the possibility of electric shock.
- The means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring specifications.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by person responsible for their safety.
- Accessible parts may become hot during use.
- Young children should be kept away.
- An all-pole disconnection means must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
- Only use the temperature probe recommended for this oven.
- A steam cleaner is not to be used.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- The instructions for ovens that have shelves shall include details indicating the correct installations of the shelves.
- Do not use the oven unless you are wearing something on your feet. Do not touch the oven with wet or damp hands or feet.
- For oven: Oven door should not be opened often during the cooking period.
- The appliance must be installed by an authorized technician and put into use. The producer is not responsible for any damage that might be caused by defective placement, and installation by unauthorized personnel.
- When the door or drawer of oven is open do not leave anything on it, you may unbalance your appliance or break the door.
- Some parts of appliance may keep its heat for a long time; it is required to wait for it to cool down before touching onto the points that are exposed to the heat directly.
- If you will not use the appliance for a long time, it is advised to plug i off.
- The instructions for pyrolytic self-cleaning ovens shall state that excess spillage must be removed before cleaning and shall specify which utensils can be left in the oven during cleaning.  
If, for cleaning, the manufacturer instructs the user to set the controls to a position higher than for normal cooking purposes, the instructions shall state that under such conditions the surfaces may get hotter than usual and children should be kept away.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

## 4. INSTALLING

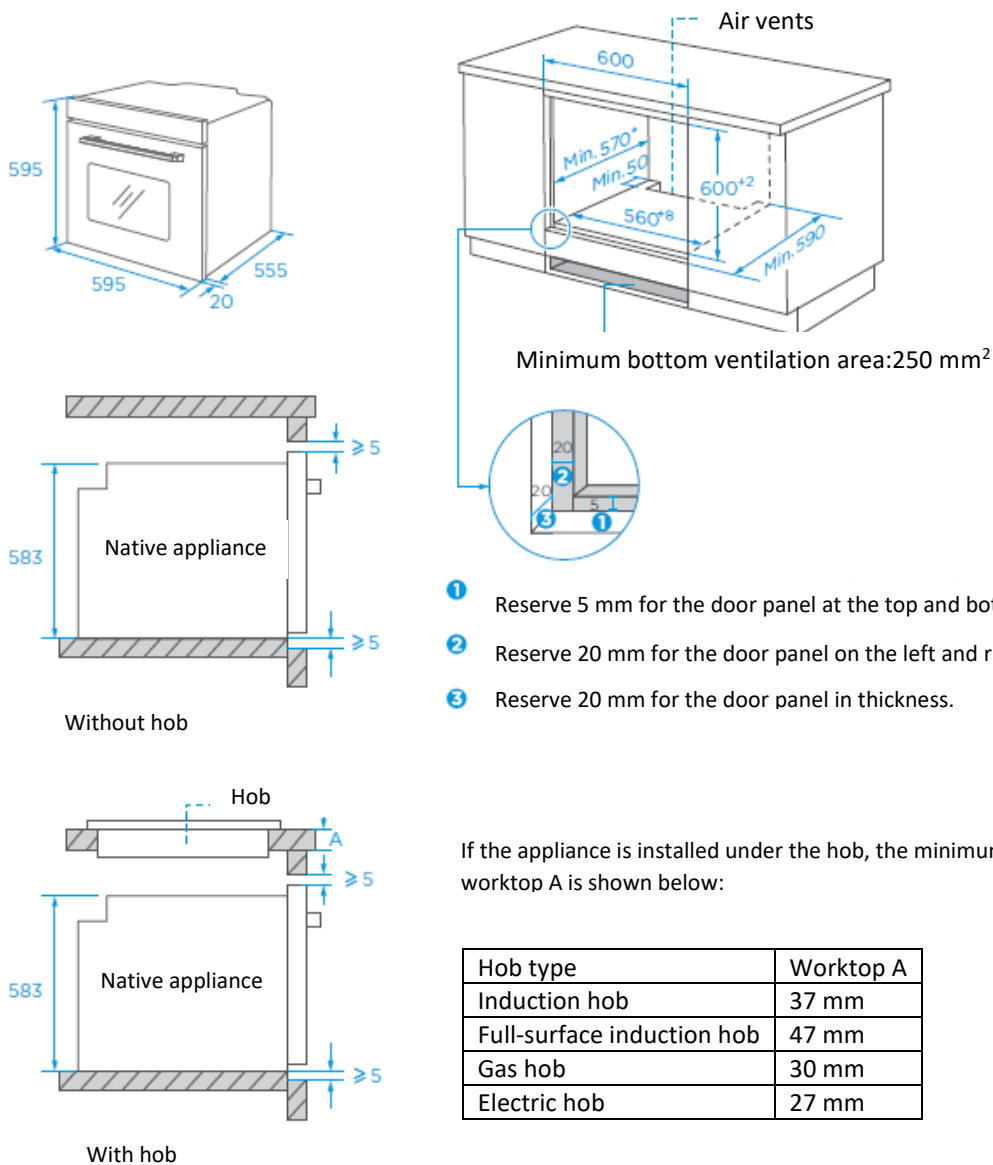
### Cupboard Diagram (Standing Cupboard)



- ① Reserve 5 mm for the door panel at the top and bottom respectively.
- ② Reserve 20 mm for the door panel on the left and right respectively.
- ③ Reserve 20 mm for the door panel in thickness.

1. The thickness of the cupboard board is 20 mm.
2. If the power socket is installed on the back of the appliance, the depth of the cupboard opening shall be increased from a minimum of 590 mm to 620 mm.
3. The dimensions in the figures are in mm.

## Cupboard Diagram (Ground Cupboard)



1. The thickness of the cupboard board is 20 mm.
2. If the power socket is installed on the back of the appliance, the depth of the cupboard opening shall be increased from a minimum of 590 mm to 620 mm.
3. The dimensions in the figures are in mm.

### Installation Important Instructions

- The safe operation of this appliance can only be guaranteed if it has been installed to a professional standard in accordance with these installation instructions. The installer shall be liable for any damage resulting from incorrect installation.
- The entire installation process requires two professional installers. Wear dry protective gloves during installation to avoid scratch or electric shock.
- Fitted units must be heat-resistant up to 90°C, and adjacent unit fronts up to 70°C.
- Please use a 16A socket

- Do not install the appliance behind a decorative door or the door of a kitchen unit, as this may cause the appliance to overheat.
- Check the appliance for damage after unpacking it. Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.
- Do not block the vent of the appliance and the gap between the cupboard and the appliance.
- Use extreme caution when moving or installing the appliance. It is very heavy, do not lift the appliance by the door handle.
- If the power cord or power plug is damaged, stop using the appliance immediately, to avoid fire, electric shock or other injuries.
- Be very careful when moving or installing the appliance to avoid damage to the appliance or damage to the cupboards.
- Before starting up the appliance, remove all packaging materials and accessories from the cavity.
- The power socket shall be accessible to users (such as next to the cupboard) for easy power-off.
- After installation is complete, make sure that the power plug is firmly inserted into the socket.
- Please refer to the "Cupboard Diagram" for the requirements of net depth of the cupboard. The clearance between the cupboard bottom board and the rear board (or wall) shall not be less than 50 mm.

### Installation steps

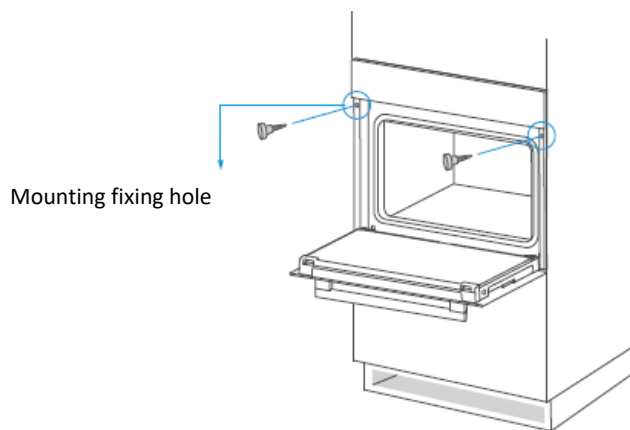
Please customize the cupboard according to the "Cupboard Diagram".

Before installation, please check for normal power socket and appropriate grounding, and check whether the cupboard dimension meets the installation requirements.

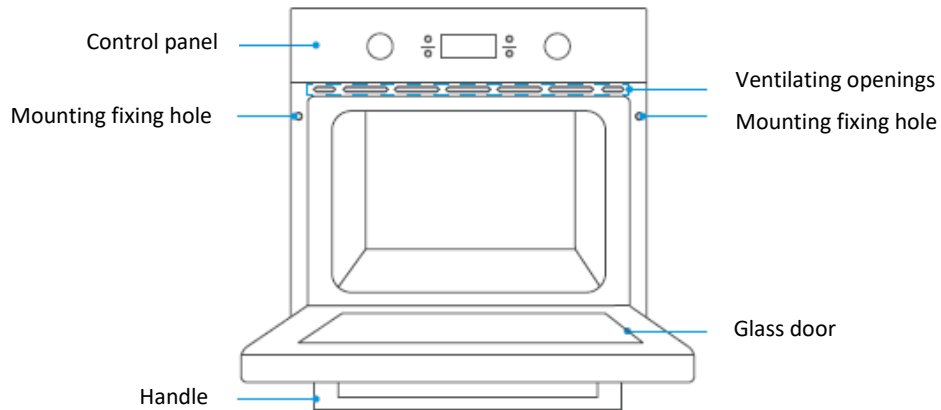
Place the appliance in designated locations in the kitchen, install it in a vertical cupboard, and connect the power supply.

To locate the mounting fixing holes, open the appliance door and look at the side frame of the appliance (position shown above).

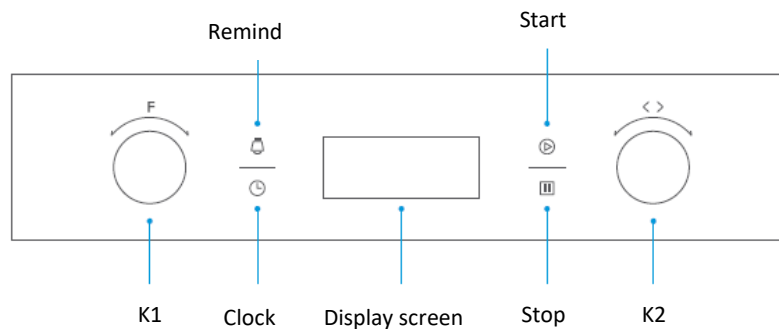
Fix the appliance to the cupboard with two screws.













## 5. USING THE APPLIANCE



### CONTROL PANEL



Function	Function introduction
 Lamp	The cooking process can be observed under illuminated conditions. Except ECO function and Pyrolytic function
 Defrost	The circulation of air at room temperature enables quicker thawing of frozen food (without the use of any heat).
 Double grill with fan	The radiant heating element and top heating element are working with fan.
 Double grill	The radiant heating element and top heating element are working.
 Single grill	The inner grill element switches on and off to maintain temperature. Can be used to grill a small number of foods.
 Conventional+fan	The combination of fan and the top and bottom heating elements provides more even heat penetration and coloration, primarily for cooking meat.
 Conventional	The top and bottom heating elements work together to provide conventional cooking.
 Bottom heating	Heating is provided by heating pipes at the bottom of the oven. Mainly used for keeping warm and the colouring of the food.
 Convection	In convection mode, the fan turns on automatically to provide even heat for single or multi-layer baking. This is particularly suitable for baking foods that require even colouring
 ECO	For energy-saving cooking. Cooking the selected ingredients in a gentle manner, and the heat comes from the top and the bottom.

Pyrolytic	When the function set to pyrolytic mode, LED screen "PyR". The default temperature is 450°C. The timer can be set 1:30 or 2:00 hours.
-----------	---

## PROGRAMS

### Before using for the first time

The oven must not be operated until it has been correctly installed.

To avoid fire, remove all transport protection materials and ensure that the oven is free of residual packaging items and accessories (e.g. foam, cardboard, grill tray, grill rack, etc.).


Clean the oven cavity and accessories with soapy water and a soft cloth.

Open kitchen windows and cooker hoods to maintain high ventilation.

Do not let children or pets into the kitchen and close the doors of adjacent rooms.




After connecting the power, activate the oven mode, time, and temperature in the table below to remove odors in the cavity.

After the first use, please open the oven door at a small angle and wait for the cooling to complete.


Function	Temperature	Time
Conventional 	250°C	0.5 Hour

### 1. Setting the clock



When the oven is first connected to the electrical supply and powered on, the clock will need to be set

1. Press " " key, the hour digit flashes.
2. Turn knob "K2" to adjust the hour digit.
3. Press " " key, the minute digit flashes.
4. Turn knob "K2" to adjust the minute digit.
5. Press " " key to complete the clock setting.



Notes:

1. The clock is a 24 hour clock.
2. Before using the oven, please complete the clock setting.
3. During the clock setting process, you can press " " key to cancel the current clock setting.
4. If you need to reset the clock, please follow the "Setting the clock" steps in standby mode.

### 2. Function setting

1. In standby or reminder state, turn knob "K1" to select the function.
2. Turn knob "K2" to adjust the temperature.
3. Press the " " key to start cooking.
4. If you skip step 2, press the " " key to start cooking. The default time is 9 hours, and the display shows the default temperature.

Notes:

1. During cooking, the time can be adjusted by turning the knob "K1". After adjusting the time, please press the " " key within 3 seconds to confirm.
2. During cooking, the temperature can be adjusted by turning the knob "K2". After adjusting the temperature, please press the " " key within 3 seconds to confirm.
3. As a separate function, Oven light is used by consumers to actively choose to observe food or clean the cavity. After the user opens it, they need to actively close it before exiting and returning to standby mode.

4. After cooking in the oven, the cooling fan will continue to dissipate heat. The oven will only close when the core temperature is below 75°C.

### 3. Lamp function

Turning on the lamp can better observe the cooking situation of food. If you need to turn off or turn on the lamp, you can follow these steps:

1. Turn knob "k1" to select "🔦".
2. Press the "▶" key to confirm.

### 4. Reminder function

This function will help to remind you to start cooking in a certain time. Only when oven in standby mode and clock setting, the reminder can be set.

1. Press the "🔔" key, and the hour digit flashes.
2. Turn knob "k2" to adjust the hour digit.
3. Press the "🔔" key, and the minute digit flashes.
4. Turn knob "K2" to adjust the minute digit.
5. Press the "▶" key to complete the setting, and the icon "🔔" is always on, and the countdown starts. After the countdown is completed, the buzzer sounds and the icon "🔔" goes out.

Notes

1. You can cancel the reminder by pressing the "⏏" key during setup.
2. After setting the reminder, you can press the "⏏" key twice to cancel the reminder.

### 5. Inquiring function

1. During cooking process, if the clock has been set, press the "🕒" key to check the current time; If the reminder function is set, press the "🔔" key to check the reminder time.
2. In reminder state, if the clock is set, press the "🕒" key to check the current time.

### 6. Start/Pause/Cancel function.

1. If the cooking time has been set, press the "▶" key to start cooking. If the cooking is paused, press the "▶" key to continue cooking.
2. During cooking process, press the "⏏" key once to pause the cooking. Press the "⏏" key twice to cancel the cooking.

### 7. Energy-Saving function

1. In standby or reminder state, press the "▶" key for 3 seconds to turn off the LED display and enter the energy-saving mode.
2. In the energy-saving mode, press any key or turn the knob to exit the energy-saving mode.

### 8. Child lock function

1. Enter the child lock: Press the "▶" and "⏏" keys for 3 seconds at the same time, the buzzer will beep, and the icon "🔒" will light up, indicating that the child lock is entered.

2. Release the child lock: Press the "▶" and "☐" keys for 3 seconds at the same time, and the buzzer will beep, indicating that the child lock is released.

## 9. Reservation function

1. To use the reservation function, you must first set the clock. See "Setting the Clock" for the operation method.
2. Press the "⌚" key to enter the reservation settings.
3. Turn knob "K2" to set the reserved hour time.
4. Press the "⌚" key again.
5. Turn knob "K2" to set the minute time of the reservation.
6. Turn knob "K1" to select the function, , and press "▶" to confirm.
7. Turn knob "K1" to adjust cooking and turn knob "K2" to adjust temperature.
8. Press the "▶" key to start cooking, and the LED shows "⌚". The appointment time can be checked by pressing the "⌚" key and return to the clock display state after 3 seconds.
9. When it's time to make an appointment for cooking, the buzzer will beep and start automatic cooking, and the icon "⌚" will disappear.

### Notes

1. Reminder function is invalid during reservation status.
2. Lamp, defrost, probe can't be reserved.
3. If you skip step 7, you will cook according to the default temperature and time.
4. During the status of reservation, press "☐" key once, time and temperature of reservation menu will be shown with menu icon lighting constantly. Press the "☐" key again to return to the clock status, or press the "▶" key to return to the reservation status.

## 10. Pyrolytic function

This function allows you to clean thoroughly the oven cavity.


1. Turn knob "K1" to select the pyrolytic function. LED will display "PyR".
2. Press the "▶" key to confirm, and the default working time is 2 hours.
3. Turn knob "K1" to adjust the working time. The time can be set 1:30 or 2:00 hours.

### Notes

1. When the oven door is not closed, pressing start button will be invalid, LED display "door", "PYR".
2. When the oven's center temperature is higher than 320°C, pressing start button will be invalid. The LED will display "COOL" and "PYR". When the oven's center temperature is lower than 200°C, press cancel button once, it will pause; press again, it will return to standby state. If higher than 200°C, press cancel button once, it will return to standby state directly.
3. Open the door when the oven is working, the LED will display "door" and the buzzer will sound continuously until the door was closed or press cancel button.
4. Before activating the pyrolytic cleaning function, remove any excessive spillage and make sure that oven is empty. Do not leave anything inside it (e.g. pans, baking tray, dripping pan, slider bracket etc.) as this could heavily damage them.
5. When finished pyrolytic cleaning, don't interrupt the power in an hour.

## 11. Open door detection

1. When the oven door is opened during cooking, the oven will enter a pause state (except for the lamp function).

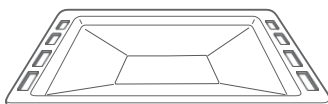
2. When the oven door is opened, press the  key and the screen displays “door”. At this time, the oven cannot be started.
3. During the reservation process, open the oven door, When the reservation time is reached, the oven will enter a pause state (except pyrolytic, lamp and defrost functions).
4. After the booking time of pyrolytic function arrives, if the oven door is in the open state, the oven will return to the standbystate.
5. Opening the oven door does not affect the operation of the alarm clock function.

## ACCESSORIES

**Grill rack:** Grill food or place heat-resistant cooking containers



**Deep tray:** Cook large portions of food or catch food scraps

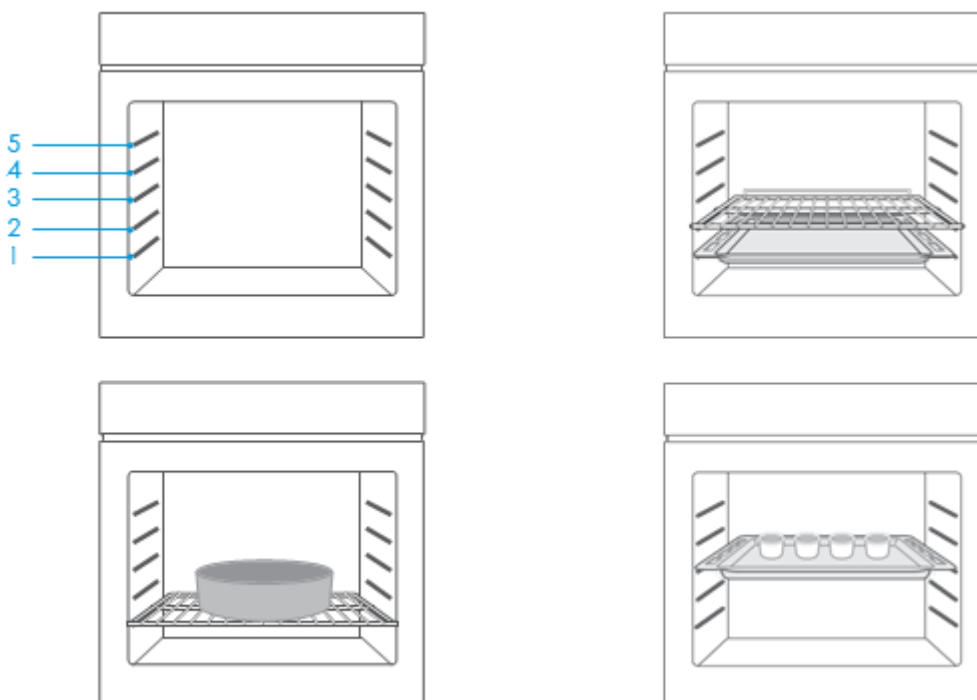


**Slide rail**



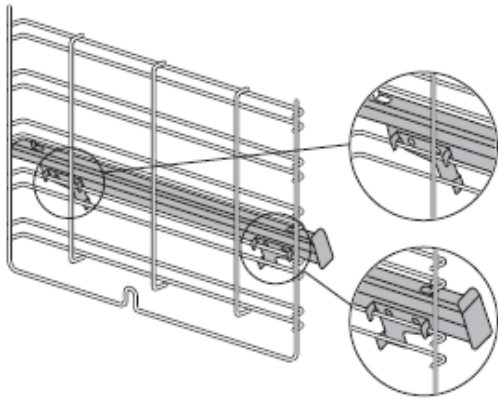
### Accessories use

For the oven to work properly, the grill rack and Grill tray should only be placed between the first and fifth levels. When used together, place the Grill tray under the grill rack.

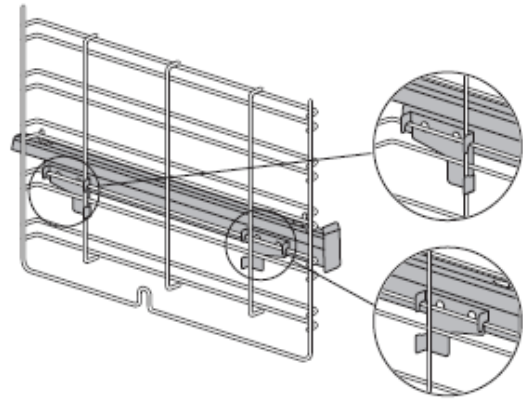


## Installation for side rail

1. Place the buckles on both sides of the slide rail on the side rack.



2. Push the bottom of the slide rail onto the side rack steel bars.



## 6. CLEANING AND MAINTENANCE

- For the sake of good appearance and reliability, keep the unit clean. The modern design of the unit facilitates maintenance to a minimum. The parts of the unit which meet food have to be cleaned regularly.
- Before any maintenance and cleaning, disconnect the power.
- Cleaning steps are as follows:
  1. After cooking, wait for the oven to cool completely.
  2. Remove oven accessories, rinse with warm water and dry.
  3. Clean up food debris from the oven chamber.
  4. Wipe the oven with a soft cloth stained with detergent, then dry with a dry soft cloth.

### Notes

Do not use sharp cleaning tools, hard brush and corrosive cleaning products, so as not to damage the oven and its accessories.

Do not use rough scrubbing agent or sharp metal spatula to clean the door glass.

### Lamp Replacement

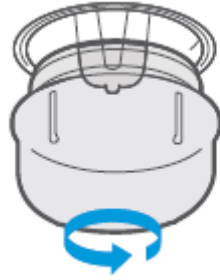
Switch off and disconnect the power from the oven. Ensure that the internal parts are cool before touching internal parts.

Remove the lamp cover by turning it counterclockwise (note, it may be stiff), replace the bulb with a new one of the same type.

Insert the new bulb, which should be resistant to 300°C. For replacement bulbs, contact your local service centre.

If in any doubt, consult a qualified electrician for help.

The product contains a light source of energy efficiency class: G.



### Warning

To avoid electric shocks please ensure that the electricity supply to the appliance is switched off and the appliance is fully cold. before removing the lamp lens.

## 7. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible reason	Solution
Unable to start	Power is not connected	connect power supply
	The main power switch is not turned on	Turn on the power switch
	Oven door not closed	Close the oven door
lamp does not come on	It's broken	Contact after-sales service
Has a pungent odor or smoke	first use	No processing required
Food is not cooked	Temperature is too low	Use a higher temperature
	Food portion is too large	Cook food in smaller pieces or extend the cooking time.
Burnt or uneven food	The temperature is set too high, or the heating time is too long	Adjust the cooking temperature or time
	The food is too close to the heating tube	Adjust the placement layers of accessories
The fan did not stop working after stopping the heating	Fan delays blowing for heat dissipation	No processing required

### Technical data

Model	HBO-M7010GCDRP-GBK
Energy Efficiency Index	94
Energy Efficiency class	A
Energy consumption with a standard load, conventional mode	0.99 kWh/cycle
Energy consumption with a standard load, fan-forced mode	0.79 kWh/cycle
Number of cavities	1
Heat source	Electricity
Volume	70 L
Type oven	Built-in
Power supply	220-240V~, 50 Hz-60 Hz
Electric Power	3.2 kW

## Energy consumption

Product information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode.

Off mode	0.5 W
The maximum time needed for the oven to automatically reach the applicable low power mode or condition	20 minutes

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorized Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.



### Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



**HEINNER** is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community



Producer and importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro), [office@nod.ro](mailto:office@nod.ro)

# CUPTOR ÎNCORPORABIL

Model:

HBO-M7010GCDRP-GBK



- Clasa energetică: A
  - Volum: 70 L

**HEINNER**

## 1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

## 2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ➔ **Cuptor încorporabil**
- ➔ **Manual de utilizare**
- ➔ **Certificat de garanție**

## 3. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Când despachetați cuptorul, asigurați-vă că acesta nu prezintă deteriorări de niciun fel. Dacă aveți orice îndoială, nu utilizați aparatul și apelați la un specialist calificat. Nu lăsați la îndemâna copiilor materialele de ambalare, cum ar fi pungile de plastic, polistirenul sau cuiele, deoarece acestea prezintă pericol pentru cei mici.

- La prima pornire a cuptorului, acesta poate degaja un miros neplăcut. Acesta este cauzat de agentul de lipire utilizat pentru panourile izolante din interiorul cuptorului. Vă rugăm să puneți în funcțiune noul produs fără alimente în interior, să activați funcția de gătire convențională la 250 °C și să lăsați aparatul să funcționeze timp de 90 de minute, pentru a elimina resturile de ulei din interiorul cuvei.
- În timpul primei utilizări, este normal ca aparatul să emită să degaje puțin fum și un ușor miros. Dacă mirosul apare, este necesar să așteptați ca acesta să dispară înainte de a introduce alimente în cuptor.
- Vă rugăm să utilizați produsul într-o încăpere spațioasă.
- Aparatul și zonele accesibile ale acestuia se pot încinge pe parcursul folosirii. Evitați atingerea zonelor care se încing. Nu lăsați copiii cu vârste sub 8 ani în preajma aparatului decât dacă aceștia sunt supravegheați neîntrerupt.
- În cazul în care suprafața aparatului este fisurată, opriți aparatul pentru a evita riscul de electrocutare.
- Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.
- În timpul utilizării, aparatul se încălzește puternic. Evitați atingerea elementelor de încălzire din interiorul cuptorului.
- Nu permiteți copiilor să se apropie de cuptor atunci când acesta este în funcțiune, în special atunci când este pornit grătarul.
- Pentru evitarea riscului de electrocutare, asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de înlocuirea becului.

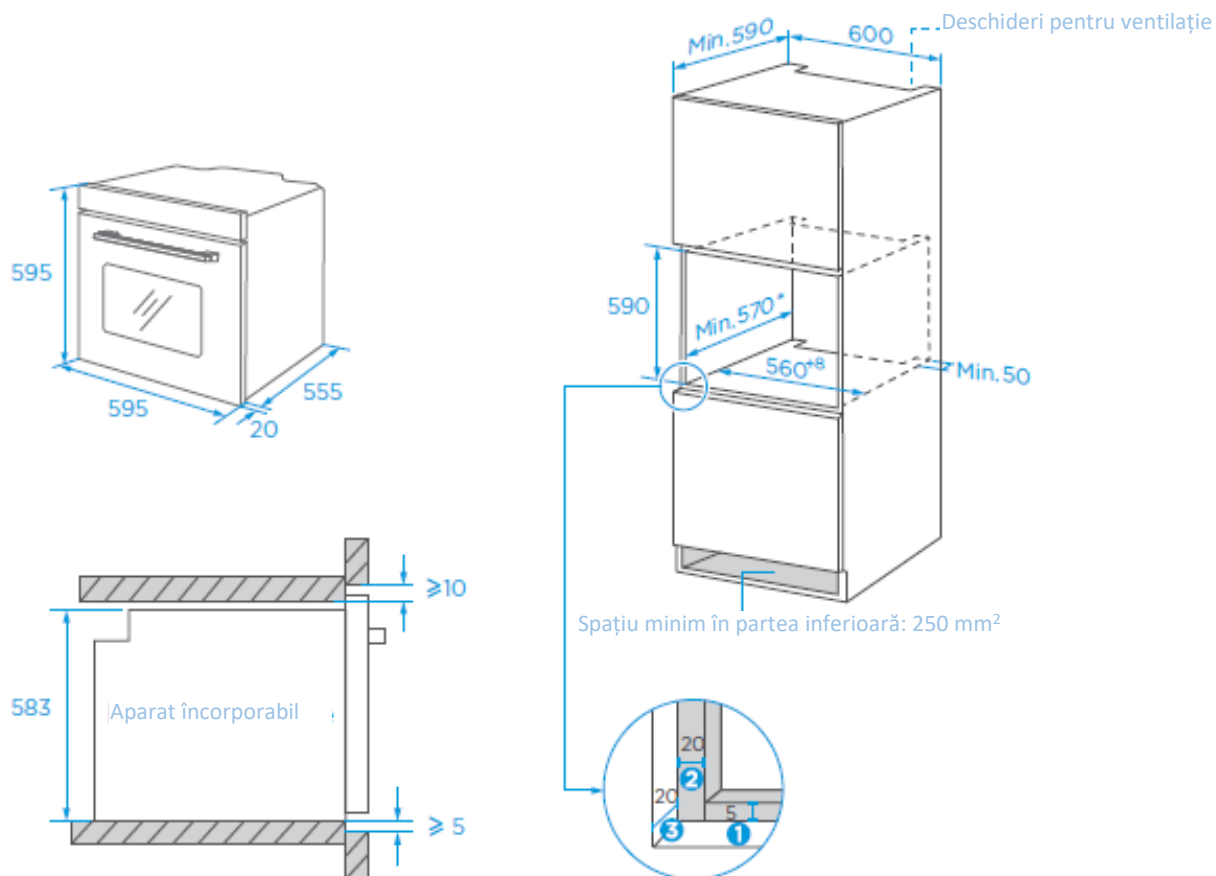
- Este necesară încorporarea în instalația electrică fixă a mijloacelor care să asigure deconectarea, în conformitate cu normele de cablare.
- Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu aparatul.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care răspunde pentru siguranța acestora.
- Componentele accesibile se pot încinge în timpul utilizării. Copiii cu vârste mici trebuie ținuti la distanță de aparat.
- Este necesară încorporarea în instalația electrică fixă a mijloacelor care să asigure deconectarea completă la nivelul tuturor polilor, în conformitate cu normele de cablare.
- Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau bureți metalici pentru curățarea geamului ușii cuptorului, deoarece acesta se poate zgâria sau se poate sparge.
- Utilizați numai sonda de măsurare a temperaturii recomandată pentru acest cuptor.
- Nu utilizați aparate de curățare cu abur.
- Aparatul nu este destinat utilizării prin intermediul unui temporizator extern sau printr-un sistem de comandă de la distanță.
- Instrucțiunile pentru cuptoarele care sunt prevăzute cu rafturi trebuie să includă detalii privind instalarea corespunzătoare a rafturilor.

#### MASURI DE SIGURANTA

- Nu utilizați cuptorul decât dacă purtați ceva în picioare. Nu atingeți cuptorul cu mâinile sau picioarele umede sau ude.
- Pentru cuptor: Ușa cuptorului nu trebuie deschisă des în timpul procesului de preparare.
- Aparatul trebuie să fie instalat și pus în funcțiune de către un tehnician autorizat. Producătorul nu este responsabil pentru nicio deteriorare care ar putea fi cauzată de poziționarea și instalarea necorespunzătoare de către persoane necalificate.
- Când ușa sau sertarul cuptorului este deschis(ă), nu lăsați nimic pe aceasta/acesta, pentru că riscați să dezechilibrați aparatul sau să spargeți ușa.
- Anumite componente ale aparatului pot rămâne fierbinți pentru o perioadă îndelungată; este necesar să așteptați ca aparatul să se răcească înainte de a atinge componentele care sunt expuse direct la căldură.
- Dacă urmează să nu utilizați aparatul pentru o perioadă îndelungată, se recomandă deconectarea acestuia de la sursa de alimentare cu energie electrică.
- Instrucțiunile pentru cuptoarele cu autocurățare specifică faptul că orice exces de murdărie trebuie îndepărtat înainte de curățare și indică ce accesorii pot fi lăsate în cuptor pe durata desfășurării programului de curățare.
- În cazul în care, în vederea curățării aparatului, producătorul vă indică să setați parametri la o valoare mai mare față de cea utilizată pentru prepararea obișnuită, instrucțiunile specifică faptul că, în aceste condiții, suprafețele aparatului se pot încălzi mai mult decât de obicei și este recomandat ca cei mici să fie ținuti la distanță.
- Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârste mai mici de 8 ani.

## 4. INSTALAREA

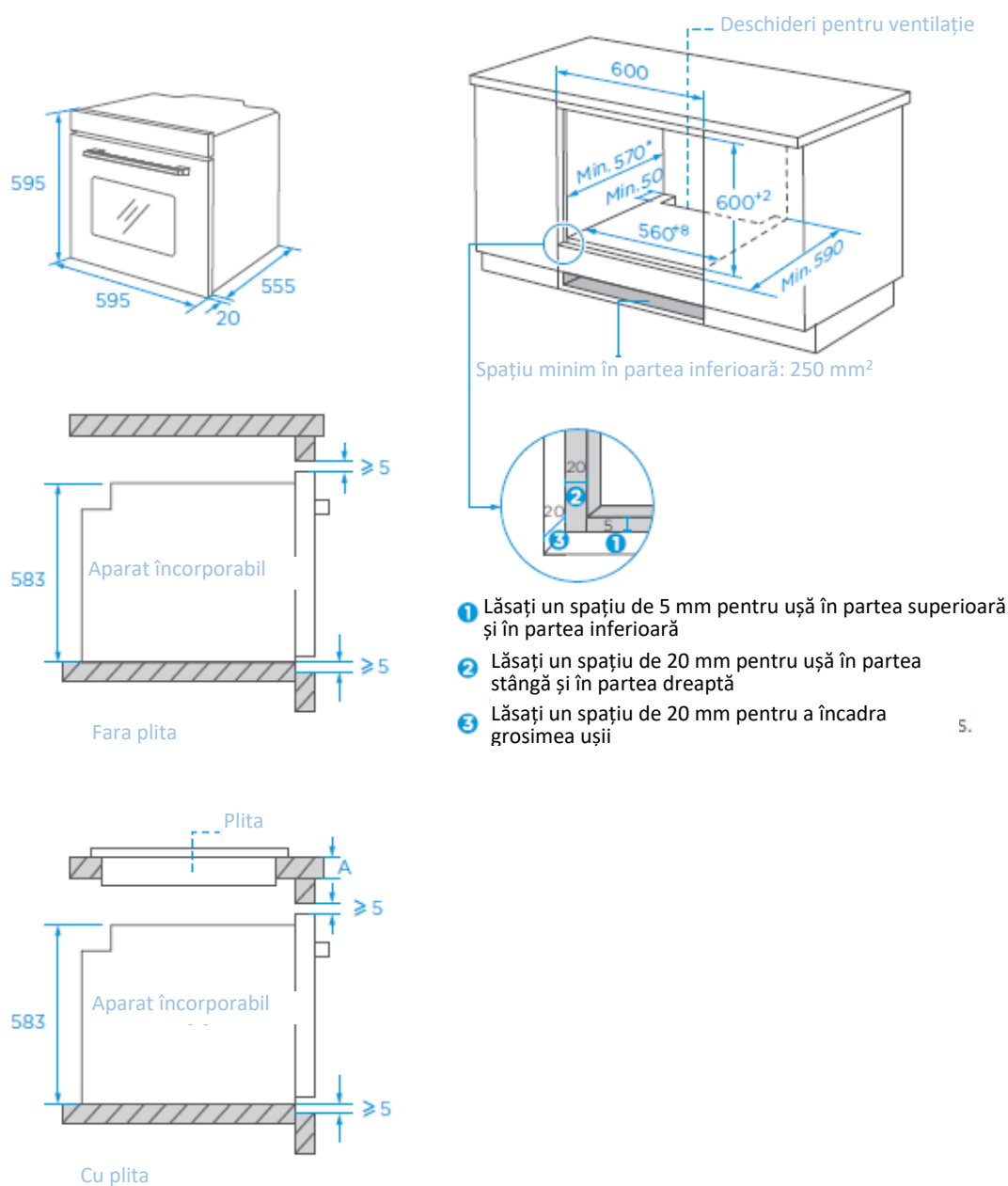
### Schema dulapului (dulap vertical)



- ① Lăsați un spațiu de 5 mm pentru ușă în partea superioară și în partea inferioară.
- ② Lăsați un spațiu de 20 mm pentru ușă în partea stângă și în partea dreaptă.
- ③ Lăsați un spațiu de 20 mm pentru a încadra grosimea ușii.

1. Grosimea plăcii dulapului este de 20 mm.
2. În cazul în care priza de curent este în spatele aparatului, adâncimea deschiderii dulapului se mărește de la un minim de 590 mm la 620 mm.
3. Dimensiunile din figuri sunt exprimate în mm.

## Schema dulapului (dulap la nivelul solului)



- 1 Lăsați un spațiu de 5 mm pentru ușă în partea superioară și în partea inferioară
- 2 Lăsați un spațiu de 20 mm pentru ușă în partea stângă și în partea dreaptă
- 3 Lăsați un spațiu de 20 mm pentru a încadra grosimea ușii

În cazul în care aparatul este instalat sub plita de gătit, grosimea minimă a blatului A este prezentată mai jos

Tip plită	Blat A
Plită pe inducție	37 mm
Plită pe inducție pe toată suprafața	47 mm
Plită pe gaz	30 mm
Plită electrică	27 mm

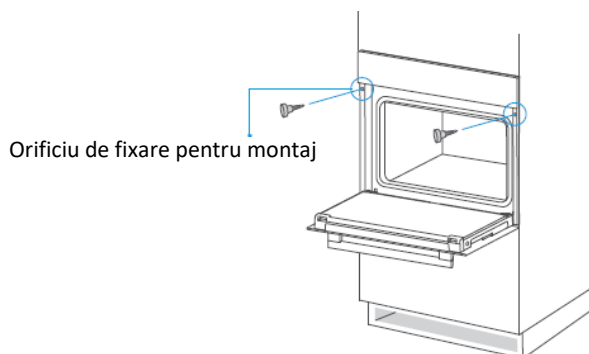
1. Grosimea plăcii dulapului este de 20 mm.
2. În cazul în care priza de curent este în spatele aparatului, adâncimea deschiderii dulapului se mărește de la un minim de 590 mm la 620 mm.
3. Dimensiunile din figuri sunt exprimate în mm.

## Instrucțiuni importante de instalare

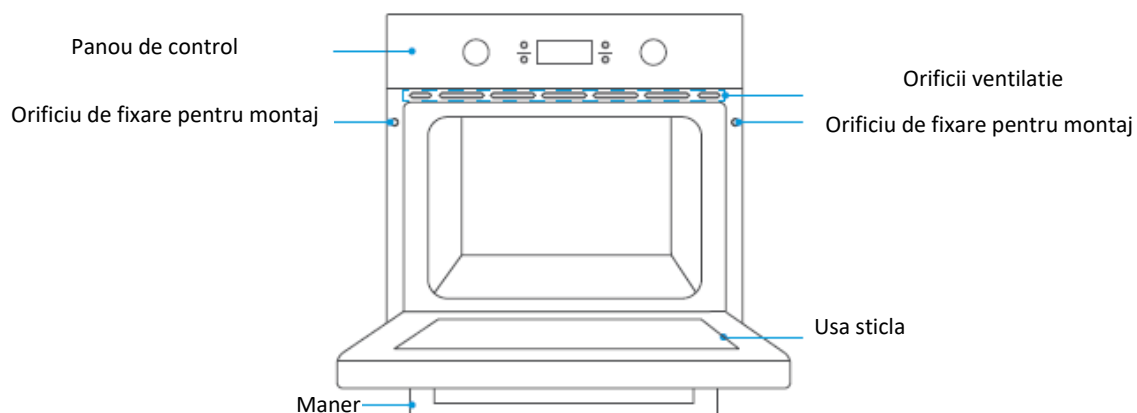
- Funcționarea în siguranță a acestui aparat poate fi garantată numai dacă a fost instalat conform standardelor de specialitate, în conformitate cu aceste instrucțiuni de instalare. Persoana care efectuează instalarea este responsabilă pentru orice daune rezultate în urma unei instalări incorecte.
- Întregul proces de instalare necesită prezența a două persoane calificate. Purtați mănuși de protecție uscate în timpul instalării, pentru a evita zgârieturile sau șocurile electrice.
- Corpurile de bucătărie în care se efectuează instalarea trebuie să fie rezistente la temperaturi de până la 90 °C, iar corpurile adiacente la temperaturi de până la 70 °C. Vă rugăm să utilizați o priză de 16 A.
- Nu instalați aparatul în spatele unei uși decorative sau a ușii unui corp de bucătărie, deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzirea aparatului.
- După despachetarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu prezintă deteriorări. Nu conectați aparatul la sursa de alimentare dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportului.
- Nu blocați orificiul de aerisire a aparatului și spațiul dintre dulap și aparat.
- Acționați cu prudență deosebită atunci când deplasați sau instalați aparatul. Aparatul este foarte greu, nu îl ridicați de mânerul ușii.
- În cazul în care cablul de alimentare sau ștecărul prezintă deteriorări, opriți imediat utilizarea aparatului, pentru a evita incendiile, șocurile electrice sau leziunile.
- Acționați cu prudență deosebită atunci când deplasați sau instalați aparatul, pentru a evita deteriorarea aparatului sau a dulapurilor.
- Înainte de a pune în funcțiune aparatul, îndepărtați toate materialele de ambalare și accesoriile din cuvă.
- Priza de alimentare trebuie să fie accesibilă utilizatorilor (de exemplu, lângă dulap) pentru o deconectare ușoară a aparatului de la sursa de alimentare cu energie electrică.
- După finalizarea instalării, asigurați-vă că ștecărul este introdus corespunzător în priză.
- Vă rugăm să consultați secțiunea „Schema dulapului” pentru cerințele privind adâncimea utilă a dulapului. Spațiul dintre placa de jos a dulapului și placa din spate (sau perete) nu trebuie să fie mai mic de 50 mm.

## Etapele instalării

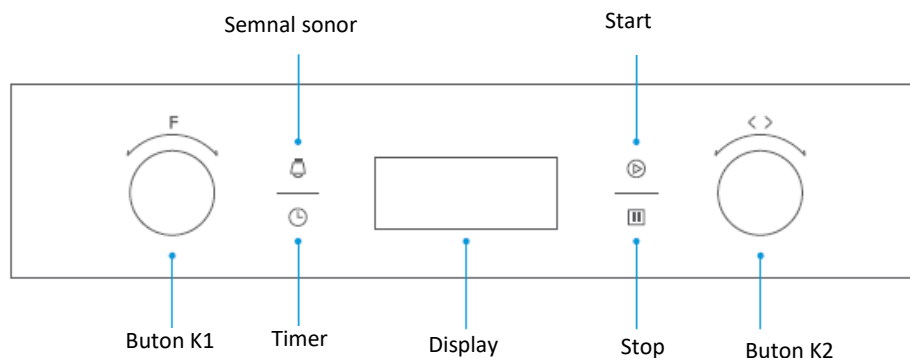
- Vă rugăm să adaptați dulapul în conformitate cu secțiunea „Schema dulapului”.
- Înainte de instalare, vă rugăm să verificați dacă este disponibilă o priză de curent normală, conectată corespunzător la împământare, și dacă dimensiunea dulapului îndeplinește cerințele de instalare.
- Amplasați aparatul în locurile special concepute din bucătărie, instalați-l într-un dulap vertical și conectați ștecărul la sursa de alimentare cu energie electrică.
- Pentru a localiza orificiile de fixare pentru montaj, deschideți ușa aparatului și priviți către rama laterală a aparatului (poziția prezentată mai sus).
- Fixați aparatul în dulap cu ajutorul celor două șuruburi.













## 5. UTILIZAREA APARATULUI



### CONTROL PANEL



Funcție	Descriere
 <b>Lamp</b>	Procesul de preparare poate fi urmărit în condiții de iluminare. Face excepție funcția ECO și pirolitică.
 <b>Defrost</b>	Circulația aerului la temperatura camerei permite decongelarea mai rapidă a alimentelor congelate (fără a utiliza căldură).
 <b>Double grill with fan</b>	Elementul de încălzire radiant și elementul de încălzire superior funcționează împreună cu ventilatorul
 <b>Double grill</b>	Elementul de încălzire radiant și elementul de încălzire superior funcționează
 <b>Single grill</b>	Elementul interior al grătarului pornește și se oprește pentru a menține temperatura. Poate fi utilizat pentru a prepara la grătar o cantitate redusă de alimente.

 Conventional+fan	Combi-nația dintre ventilator și elementele de încălzire superior și inferior asigură o pătrundere mai eficientă a căldurii și o rumenire mai uniformă, în special în cazul preparării cărnii.
 Conventional	Elementele de încălzire superior și inferior funcționează împreună pentru a asigura gătirea prin convecție.
 Bottom heating	Încălzirea este asigurată de elementele de încălzire din partea inferioară a cuptorului. Aceasta este utilizată în principal pentru menținere la cald și pentru rumenirea alimentelor.
 Convection	În modul pentru convecție, ventilatorul pornește automat pentru a asigura o căldură uniformă în vederea preparării produselor cu unul sau mai multe straturi. Această funcție este adecvată pentru prepararea alimentelor care necesită o rumenire uniformă.
 ECO	Pentru preparare cu economisirea energiei. Ingredientele sunt preparate într-un mod delicat, iar căldura provine din partea superioară și din cea inferioară
Curățare pirolitică	Când funcția de curățare pirolitică este activă, ecranul LED afișează „PyR”. Temperatura implicită este de 450 °C. Durata de temporizare poate fi setată la 1 oră și 30 de minute sau la 2 ore.

## PROGRAME DE UTILIZARE

### Prima utilizare

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să curățați puțin cuptorul și accesoriile. Îndepărtați componentele de protecție a ambalajului de transport al cuptorului. Îndepărtați toate accesoriile (de exemplu: tăvi de copt, grătare, polistiren etc.) din cuvă.


Curățați bine accesoriile cu apă cu detergent și o cârpă sau o perie moale.

Ștergeți cuva și suprafețele cuptorului cu o lavetă moale și umedă.

Pentru evitarea incendiilor, înainte de prima utilizare a aparatului, asigurați-vă că ați scos din cuvă toate resturile de materiale de ambalare și accesoriile.




Atunci când utilizați aparatul pentru prima dată, mențineți bucătăria foarte bine aerisită (porniți hota și deschideți ferestrele). În acest timp, nu permiteți accesul copiilor și animalelor de companie în bucătărie și țineți închise ușile încăperilor învecinate.

Pentru a îndepărta mirosul de produs nou, procedați după cum urmează:

Program	Temperatura	Timp
Conventional 	250°C	30 min


### 1. Reglarea ceasului

Înainte de a utiliza cuptorul, reglați ceasul. Dacă doriți să reglați din nou ceasul, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:



1. Cu aparatul în standby, apăsați pe butonul „”.
2. Rotiți butonul „K2” pentru a regla cifra orei.
3. Apăsați pe butonul „” pentru a confirma.
4. Rotiți „K2” pentru a regla cifrele minutelor.
5. Apăsați pe butonul „” pentru a finaliza reglarea ceasului.

#### Observații



1. Ceasul este în formatul de 24 de ore.
2. Înainte de a utiliza cuptorul, vă rugăm să finalizați setarea ceasului.

3. În timpul procesului de setare a ceasului, puteți apăsa tasta "  " pentru a anula setarea curentă a ceasului.
4. Dacă trebuie să resetați ceasul, vă rugăm să urmați pașii "Reglarea ceasului" în modul standby.

## 2. Setarea funcției


1. În modul stand-by, rotiți butonul "K1" pentru a selecta funcția.
2. Rotiți butonul "K2" pentru a regla temperatura.
3. Apăsați tasta "  " pentru a porni programul setat.
4. Dacă săriți peste pasul 2, apăsați tasta "  " pentru a programul. Timpul implicit este de 9 ore, iar afișajul indică temperatura implicită.

### Observații

1. În timpul gătitului, timpul poate fi reglat prin rotirea butonului "K1". După reglarea timpului, vă rugăm să apăsați tasta "  " în decurs de 3 secunde pentru a confirma.
2. În timpul gătitului, temperatura poate fi reglată prin rotirea butonului "K2". După reglarea temperaturii, vă rugăm să apăsați tasta "  " în decurs de 3 secunde pentru a confirma.
3. Ca funcție independentă, lumina cuptorului este utilizată pentru a verifica preparatele sau pentru a facilita curățarea interiorului. După ce a fost aprinsă, aceasta trebuie stinsă manual de către utilizator, înainte de revenirea la modul standby.
4. După încheierea procesului de preparare, ventilatorul de răcire va continua să funcționeze pentru a disipa căldura. Cuptorul se va opri automat doar atunci când temperatura internă scade sub 75 °C.

## 3. Funcția de iluminare






Prin aprinderea lămpii, se poate observa mai bine starea alimentelor. Dacă doriți să opriți sau să porniți lampa, puteți urma acești pași.

Rotiți butonul „k1” pentru a selecta „  ”.



Apăsați pe butonul „  ” pentru a confirma

## 4. Funcția de reamintire



Această funcție vă va ajuta să vă reamintiți să începeți să gătiți la o anumită oră. Numai atunci când cuptorul este în modul stand-by, poate fi setat memento-ul.


1. Apăsați tasta "  ", iar cifra orei clipește.
2. Rotiți butonul "K2" pentru a regla cifra orei.
3. Apăsați tasta "  ", iar cifra minutelor clipește.
4. Rotiți butonul "K2" pentru a regla cifra minutei.
5. Apăsați tasta "  " pentru a finaliza setarea, pictograma "  " se va aprinde și numărătoarea va începe. După ce numărătoarea inversă este finalizată, se aude soneria, iar pictograma "  " se va stinge.

### Observații



1. Puteți anula memento-ul apăsând tasta "  " în timpul configurării.
2. După ce ați setat memento-ul, puteți apăsa de două ori tasta "  " pentru a anula memento-ul.



## 5. Funcția de afișare a informațiilor

În timpul procesului de preparare, dacă ceasul a fost reglat, apăsați pe butonul „” pentru a afla ora curentă; dacă funcția memento este activă, apăsați pe butonul „” pentru a vizualiza durata până la memento.


Când funcția memento este activă, dacă ceasul este reglat, apăsați pe butonul „” pentru a afla ora curentă.

## 6. Funcția start/pauză/anulare.

Dacă durata de preparare a fost setată, apăsați pe butonul „” pentru a începe prepararea. Dacă prepararea este întreruptă, apăsați pe butonul „” pentru a relua prepararea.



În timpul procesului de preparare, apăsați o dată pe butonul „” pentru a întrerupe prepararea. Apăsați de două ori pe butonul „” pentru a anula prepararea.


## 7. Funcția de economisire a energiei



Cu aparatul în standby sau când funcția memento este activă, apăsați pe butonul „” timp de 3 secunde pentru a opri afișajul LED și a activa funcția de economisire a energiei.

Când funcția de economisire a energiei este activă, apăsați pe orice buton sau rotiți butonul rotativ pentru a dezactiva funcția de economisire a energiei.

## 8. Funcția de blocare împotriva acționării de către copii


Activarea funcției de blocare: Apăsați simultan pe butoanele „” și „” timp de 3 secunde.

Aparatul emite un semnal sonor scurt, iar pictograma „” se va aprinde, indicând faptul că funcția de blocare împotriva acționării de către copii a fost activată.


Dezactivarea funcției de blocare: Apăsați simultan pe butoanele „” și „” timp de 3 secunde. Aparatul emite un semnal sonor scurt, indicând faptul că funcția de blocare împotriva acționării de către copii a fost dezactivată.

## 9. Funcția de programare


1. Pentru a utiliza funcția de programare, trebuie mai întâi să setați ceasul. Pentru instrucțiuni, consultați secțiunea „Setarea ceasului”.

2. Apăsați pe butonul „” pentru accesarea setărilor de programare.




3. Rotiți butonul „K2” pentru a seta ora programării.


4. Apăsați din nou pe butonul „”.

5. Rotiți butonul „K2” pentru a seta minutele programării.

6. Rotiți butonul „K1” pentru a selecta funcția, apoi apăsați pe butonul „” pentru a confirma.

7. Rotiți butonul „K1” pentru a seta prepararea și butonul „K2” pentru a seta temperatura.

8. Pe butonul „” pentru a începe prepararea, iar ecranul LED va afișa „”. Ora programării poate fi verificată prin apăsarea butonului „”;




după 3 secunde, ecranul revine la afișarea orei curente.  
9. La ora stabilită pentru programare, cuptorul pornește automat, avertizorul sonor emite un semnal, iar pictograma „” dispăre.

### Observații

1. Funcția de memento nu este activă în cursul perioadei de așteptare a programării.


2. Funcțiile „Lampă”, „Decongelare” și „Termometru” nu pot fi programate.

3. Dacă omiteți pasul 7, cuptorul va utiliza temperatura și durata implicite.

4. În cursul perioadei de așteptare a programării, dacă apăsați o dată pe butonul „”, vor fi afișate ora și temperatura setate, iar pictograma meniului selectat va rămâne aprinsă. Apăsați din nou pe butonul „” pentru a reveni la afișarea ceasului sau apăsați pe butonul „” pentru a reveni la funcția de programare.

### 10. Funcția de curățare pirolitică


Această funcție vă permite să curățați bine interiorul cuptorului.

1. Rotiți butonul „K1” pentru a selecta funcția de curățare pirolitică. Ecranul LED va afișa „PyR”.
2. Apăsați pe butonul „” pentru confirmare; durata de funcționare implicită este de 2 ore.
3. Rotiți butonul „K1” pentru a stabili durata de funcționare. Durata poate fi setată la 1 oră și 30 de minute sau la 2 ore.

### Observații

1. Dacă ușa cuptorului nu este închisă, apăsarea butonului de pornire nu va avea efect, iar ecranul LED va afișa „door” și „PYR”.
2. Dacă temperatura centrală a cuptorului depășește 320 °C, apăsarea butonului de pornire nu va avea efect. Ecranul LED va afișa „COOL” și „PYR”. Dacă temperatura centrală este sub 200 °C, apăsați o dată pe butonul de anulare pentru întrerupere; apăsați din nou pe buton pentru a reveni la standby. Dacă temperatura este peste 200 °C, apăsarea butonului de anulare va comuta direct aparatul la standby.
3. Dacă deschideți ușa cuptorului în timpul funcționării, ecranul LED va afișa „door”, iar avertizorul va emite un semnal sonor continuu până când ușa este închisă sau apăsați pe butonul de anulare.
4. Înainte de a activa funcția de autocurățare pirolitică, îndepărtați reziduurile mari și asigurați-vă că interiorul cuptorului este gol. Nu lăsați nimic în interiorul aparatului (cratițe, tăvi de copt, tava de colectare, suporturile laterale etc.), deoarece acestea ar putea suferi deteriorări grave.
5. După finalizarea curățării pirolitice, lăsați aparatul alimentat cu energie electrică timp de o oră.

### 11. Detectarea deschiderii ușii

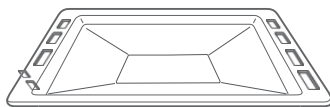
1. Dacă ușa cuptorului este deschisă în timpul procesului de preparare, funcționarea cuptorului se va întrerupe (cu excepția funcției de iluminare).
2. Dacă ușa cuptorului este deschisă și apăsați pe butonul „”, ecranul afișează „door”. În acest moment, cuptorul nu poate fi pornit.
3. Dacă ușa este deschisă în cadrul duratei programării și se ajunge la ora setată, funcționarea cuptorului se va întrerupe (cu excepția funcțiilor de piroliză, iluminare și decongelare).
4. Dacă la ora programată pentru funcția de curățare pirolitică ușa este deschisă, cuptorul va reveni în modul standby.
5. Deschiderea ușii cuptorului nu afectează funcționarea avertizorului sonor.

## ACCESORII

**Grătar:** Pentru prepararea alimentelor la grătar sau pentru susținerea recipientelor termorezistente.



**Tavă adâncă:** Pentru prepararea unor cantități mari de mâncare sau pentru colectarea resturilor alimentare și grăsimilor.

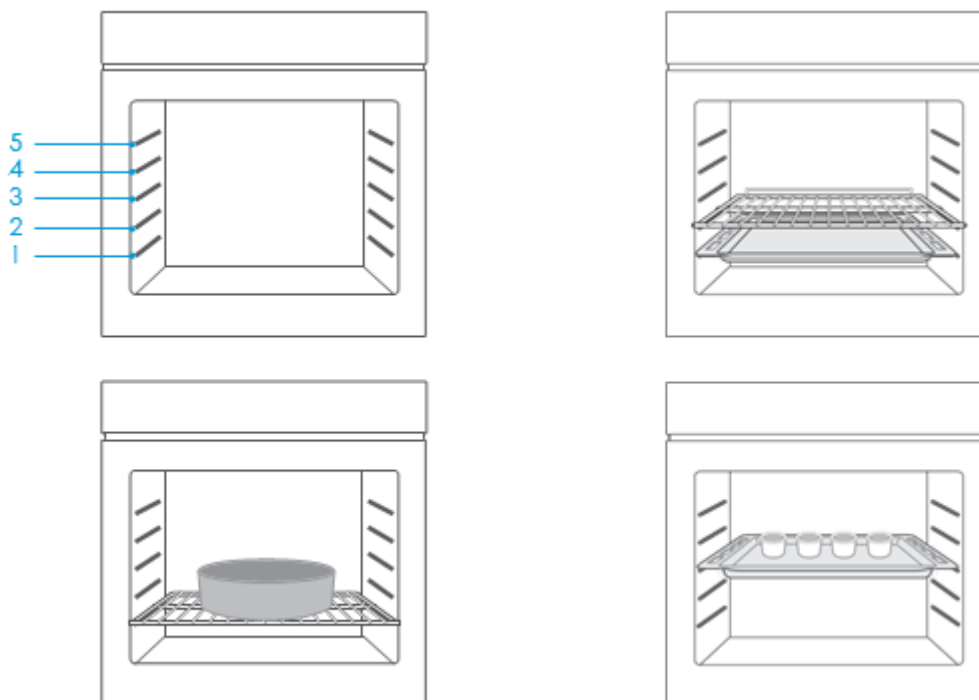


**Șine telescopice**



### Utilizarea accesoriilor

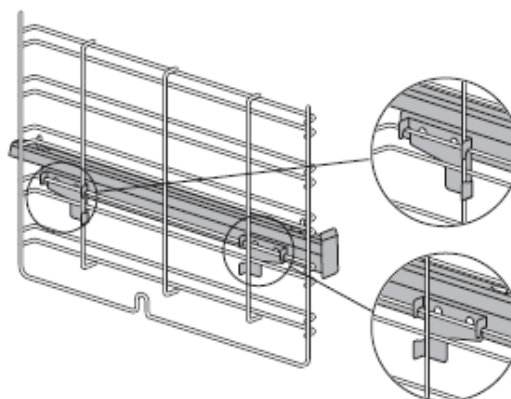
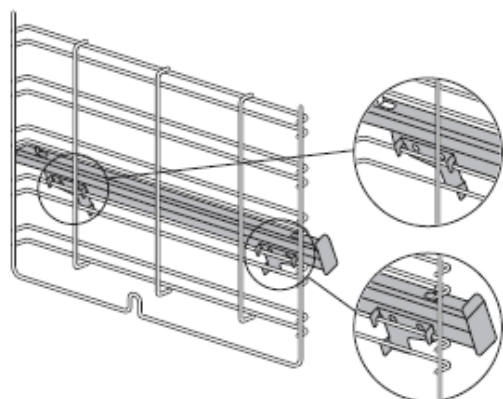
Pentru funcționarea corectă a cuptorului, grătarul și tava trebuie poziționate doar între nivelurile 1 și 5. Atunci când sunt utilizate împreună, așezați tava sub grătar.



### Instalare șine telescopice

1. Așezați clemele pe ambele părți ale șinei glisante pe suportul lateral.

2. Împingeți partea inferioară a șinei glisante pe barele metalice ale suportului lateral.



## 6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

### CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de efectuarea oricăror operații de întreținere și curățare, deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică.
- Pentru a menține aspectul plăcut și fiabilitatea aparatului, păstrați-l curat. Designul modern al aparatului reduce la minimum necesitatea de întreținere. Componentele care intră în contact cu alimentele trebuie curățate periodic.
- Etapele de curățare sunt următoarele:
  1. După finalizarea preparării, așteptați până la răcirea completă a cuptorului.
  2. Scoateți accesoriile cuptorului, clătiți-le cu apă caldă și lăsați-le să se usuce.
  3. Îndepărtați resturile de alimente din interiorul cuptorului.
  4. Ștergeți cuptorul cu o lavetă moale înmuiată în detergent, apoi ștergeți-l cu o cârpă moale și uscată.

### Observații

Nu utilizați instrumente de curățare ascuțite, perii abrazive și produse de curățare corozive, pentru a nu deteriora cuptorul și accesoriile acestuia.

Nu utilizați materiale abrazive sau spatule metalice ascuțite pentru a curăța geamul ușii.

### Înlocuirea lămpii

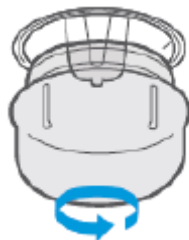
Oprii și deconectați alimentarea cu energie electrică a cuptorului. Asigurați-vă că piesele interne sunt reci înainte de a atinge piesele interne.

Scoateți capacul lămpii prin rotirea acestuia în sens invers acelor de ceasornic (atenție, poate fi rigid), înlocuiți becul cu unul nou de același tip.

Introduceți noul bec, care trebuie să fie rezistent la 300°C. Pentru becuri de schimb, contactați centrul de service local.

Dacă aveți îndoieli, consultați un electrician calificat pentru ajutor.

Acest produs conține o sursă de iluminat din clasa de eficiență energetică: G.



### Avertisment

Pentru a evita șocurile electrice, vă rugăm să vă asigurați că alimentarea cu energie electrică a aparatului este oprită și că aparatul este complet rece înainte de a îndepărta lentila lămpii.

## 7. DEPANARE

Problema	Cauza posibila	Solutie
Aparatul nu pornește	Aparatul nu este conectat la sursa de alimentare cu energie electrică	Conectați aparatul la sursa de alimentare cu energie electrică
	Comutatorul principal de alimentare nu este acționat.	Acționați comutatorul de alimentare.
	Ușa cuptorului nu este închisă.	Închideți ușa cuptorului.
Lampa nu se aprinde.	Lampa este defectă.	Contactați serviciul de asistență tehnică.
Aparatul emite un miros înțepător sau fum.	Aparatul este utilizat pentru prima dată.	Nu sunt necesare măsuri.
Alimentele nu sunt preparate corespunzător.	Temperatura este prea scăzută.	Utilizați o temperatură mai ridicată.
	Alimentele pe care doriți să le preparați sunt prea mari.	Tăiați alimentele în bucăți mai mici sau prelungiți durata de preparare.
Alimente sunt arse sau nu sunt gătite uniform.	Temperatura setată este prea ridicată sau durata de preparate este prea mare.	Reglați temperatura sau durata de preparare.
	Alimentele sunt prea aproape de elementul de încălzire.	Repoziționați accesoriile.
Ventilatorul funcționează după oprirea încălzirii.	Ventilatorul continuă să funcționeze în vederea disipării căldurii.	Nu sunt necesare măsuri.

### Date tehnice

Model	HBO-M7011GCDRP-GBK
Indicele de eficiență energetică	94
Clasa de eficiență energetică	A
Consumul de energie cu o încărcătură standard, în modul convențional	0,99 kWh/ciclu
Consumul de energie cu o sarcină standard, în modul de ventilație	0,79 kWh/ciclu
Număr de incinte	1
Sursă de căldură	energie electrică
Volum	70 L
Tip cuptor	încorporabil
Sursă de alimentare	220-240V~, 50 Hz-60 Hz
Putere electrică	3,2 kW

### Consum de energie

Informații privind consumul de putere și timpul maxim până la atingerea stării corespunzătoare cu consum redus de putere:

Modul oprit	0,5 W
Timpul maxim necesar până la atingerea stării corespunzătoare cu consum redus de putere:	20 minute



### **MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI**

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deoseu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubea barata cu o cruce.



### ***Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului***

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ati cumparat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu contine materialele daunatoare si interzise specificate in Directiva.

**Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!**



**HEINNER** este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Producator si importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro), [office@nod.ro](mailto:office@nod.ro)

# ВГРАДЕНА ФУРНА

Модел:

HBO-M7010GCDRP-GBK



- Енергиен клас А
- Обем: 70 L

**HEINNER**

## 1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля, прочетете внимателно инструкциите и запазете ръководството за бъдеща информация.

Настоящото ръководство е предназначено да предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддръжката на уреда. За да използвате уреда правилно и безопасно, моля, прочетете внимателно настоящото ръководство за инструкции преди инсталирането и използването.

## 2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- ➔ Вградена фурна
- ➔ Ръководство за употреба
- ➔ Гаранционен сертификат

## 3. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

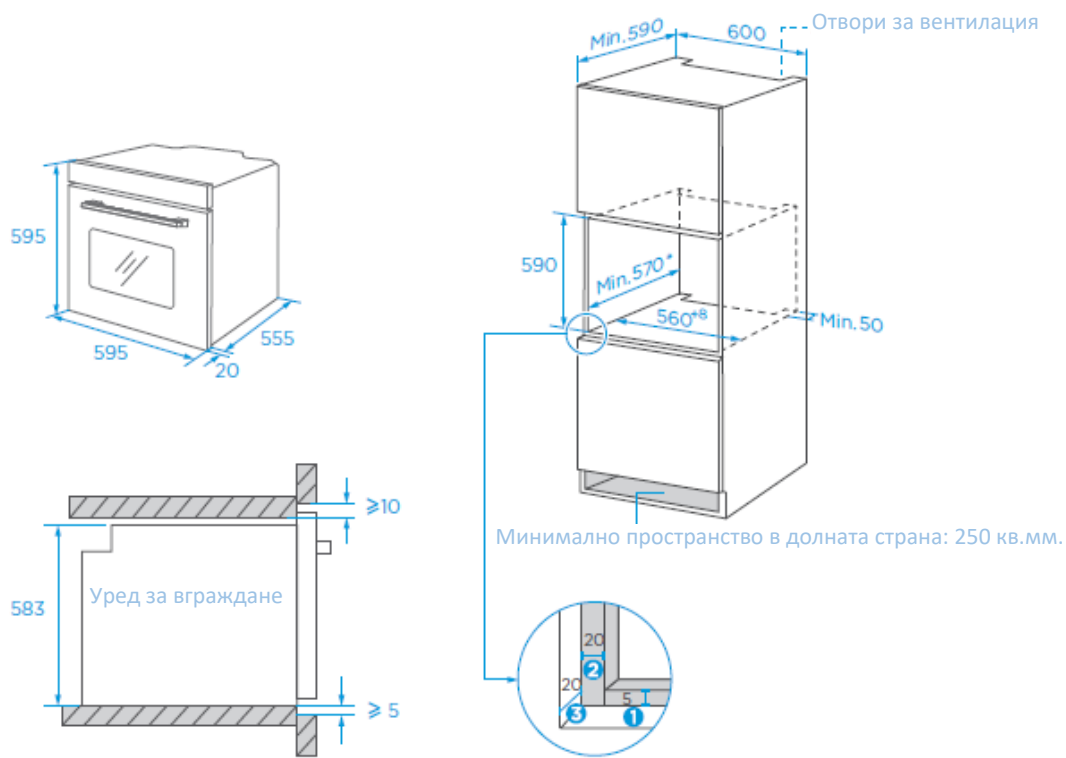
След като разопаковате фурната, уверете се, че тя не е повредена по никакъв начин. Ако имате някакви съмнения, не я използвайте: свържете се с квалифициран специалист. Дръжте опаковъчните материали като пластмасови торбички, полистирол или пирони извън достъпа на деца, тъй като те са опасни за тях.

- При първото включване на фурната може да се появи неприятна миризма. Това се дължи на свързващото вещество, използвано за изолационните панели във фурната.
- Моля, пуснете новия празен продукт с конвенционалната функция за готвене, 250 °C, 90 минути, за да почистите маслените замърсявания вътре в кутията.
- При първата употреба е напълно нормално да се появи лек дим и миризма. Ако това се случи, просто изчакайте миризмата да изчезне, преди да поставите храна във фурната.
- Моля, използвайте продукта в отворена среда.
- Уредът и достъпните му части се нагряват по време на употреба. Трябва да се внимава да не се докосват нагревателните елементи. Децата под 8-годишна възраст трябва да се държат на разстояние, освен ако не са под постоянен надзор.
- Ако повърхността е напукана, изключете уреда, за да избегнете възможността от токов удар.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са били инструктирани или наблюдавани относно безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- По време на употреба уредът става много горещ. Трябва да се внимава да не се докосват нагревателните елементи вътре в фурната.
- Не позволявайте на деца да се доближават до фурната, когато тя работи, особено когато грилът е включен.
- Уверете се, че уредът е изключен, преди да сменяте лампата на фурната, за да избегнете възможността от токов удар.

- Средствата за изключване трябва да бъдат вградени в стационарната електроинсталация в съответствие с техническите спецификации за електроинсталацията.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, освен ако не са под наблюдение или не са получили инструкции за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Достъпните части могат да се нагреят по време на употреба.
- Малките деца трябва да се държат на разстояние.
- Във фиксираната електроинсталация трябва да бъде вградено средство за изключване на всички полюси в съответствие с правилата за електроинсталации.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или подобно квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Не използвайте агресивни абразивни почистващи средства или остри метални скрепери за почистване на стъклото на вратата на фурната, тъй като те могат да надраскат повърхността, което може да доведе до счупване на стъклото.
- Използвайте само температурния датчик, препоръчан за тази фурна.
- Не използвайте парочистач.
- Уредите не са предназначени за работа с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Инструкциите за фурни с рафтове трябва да включват подробности, посочващи правилното монтиране на рафтовете.
- Не използвайте фурната, ако не носите нещо на краката си. Не докосвайте фурната с мокри или влажни ръце или крака.
- За фурната: Вратата на фурната не трябва да се отваря често по време на готвенето.
- Уредът трябва да бъде инсталиран и пуснат в експлоатация от оторизиран техник. Производителят не носи отговорност за евентуални повреди, причинени от неправилно поставяне и инсталиране от неоторизиран персонал.
- Когато вратата или чекмеджето на фурната са отворени, не оставяйте нищо върху тях, тъй като може да нарушите баланса на уреда или да счупите вратата.
- Някои части на уреда могат да запазват топлината си за дълго време; необходимо е да изчакате да изстинат, преди да докосвате местата, които са изложени на пряка топлина.
- Ако няма да използвате уреда за дълго време, препоръчително е да го изключите от електрическата мрежа.
- Инструкциите за фурни с пиролитно самопочистване трябва да посочват, че излишните разливани течности трябва да бъдат отстранени преди почистването, и да уточняват кои прибори могат да бъдат оставени във фурната по време на почистването.  
Ако за почистването производителят инструктира потребителя да настрои контролите на по-висока позиция от тази за нормално готвене, инструкциите трябва да посочват, че при такива условия повърхностите могат да станат по-горещи от обичайното и децата трябва да се държат на разстояние.
- Дръжте уреда и кабела му извън обсега на деца под 8 години .

## 4. ИНСТАЛИРАНЕ

### Схема на шкафа (вертикален шкаф)

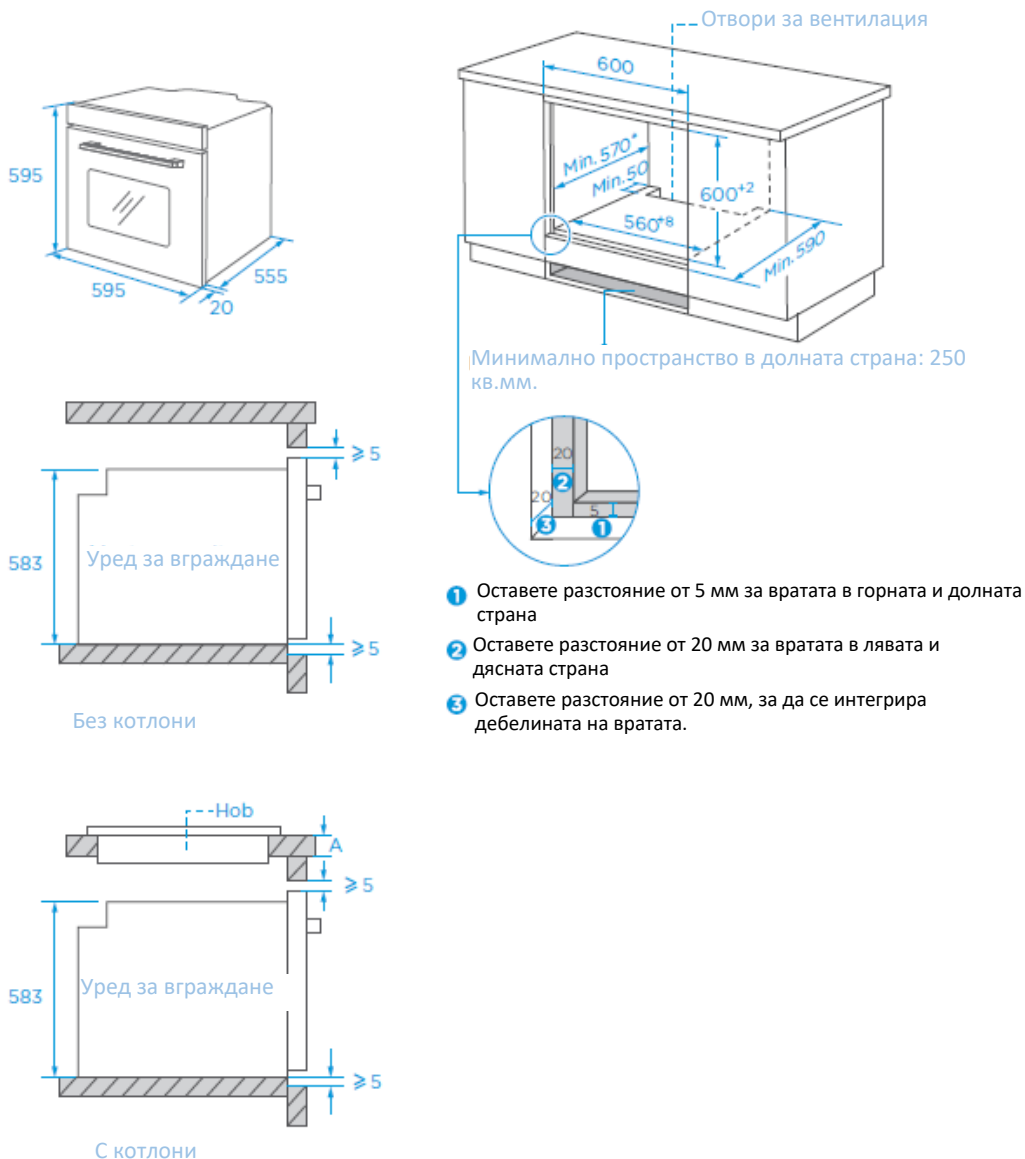


Минимално пространство в долната страна: 250 кв.мм.

- 1 Оставете 5 mm за панела на вратата съответно в горната и долната част.
- 2 Оставете 20 mm за панела на вратата съответно отляво и отдясно.
- 3 Оставете 20 mm за дебелината на панела на вратата.

1. Дебелината на плата на шкафа е 20 mm.
2. Ако контактът е монтиран на гърба на уреда, дълбочината на отвора на шкафа трябва да се увеличи от минимум 590 mm на 620 mm.
3. Размерите на фигурите са в mm.

## Схема на шкафа (шкаф за поставяне на пода)



Ако уредът се монтира под готварския плот, минималната дебелина на работния плот А е показана по-долу:

Тип на плота	Работен плот А
Индукционен плот	37 mm
Пълен индукционен плот	47 mm
Газов плот	30 mm
Електрически котлони	27 mm

1. Дебелината на плота на шкафа е 20 mm.
2. Ако контактът е монтиран на задната страна на уреда, дълбочината на отвора на шкафа трябва да се увеличи от минимум 590 mm на 620 mm.
3. Размерите на фигурите са в mm.

## Важни инструкции за монтаж

- Безопасната работа на този уред може да бъде гарантирана само ако е инсталиран професионално в съответствие с тези инструкции за инсталиране. Инсталаторът носи отговорност за всякакви щети, причинени от неправилна инсталация.
- Целият процес на инсталиране изисква двама професионални инсталатори. Носете сухи защитни ръкавици по време на инсталирането, за да избегнете надраскване или токов удар.
- Монтираните уреди трябва да са устойчиви на температура до 90 °С, а предните части на съседните уреди – до 70 °С.
- Моля, използвайте контакт 16А.
- Не монтирайте уреда зад декоративна врата или врата на кухненски шкаф, тъй като това може да доведе до прегряване на уреда.
- Проверете уреда за повреди след разпаковането му. Не свързвайте уреда, ако е бил повреден по време на транспортирането.
- Не блокирайте вентилационния отвор на уреда и пространството между шкафа и уреда.
- Бъдете изключително внимателни при преместване или инсталиране на уреда. Той е много тежък, не го повдигайте за дръжката на вратата.
- Ако захранващият кабел или щепселът са повредени, спрете незабавно да използвате уреда, за да избегнете пожар, токов удар или други наранявания.
- Бъдете много внимателни при преместване или инсталиране на уреда, за да избегнете повреда на уреда или шкафовете.
- Преди да пуснете уреда, премахнете всички опаковъчни материали и аксесоари от кутията.
- Контактът трябва да е достъпен за потребителите (например до шкафа), за да може уредът лесно да се изключва.
- След като инсталирането е завършено, се уверете, че щепселът е здраво вкаран в контакта.
- Моля, вижте „Схема на шкафа“ за изискванията за нетната дълбочина на шкафа. Разстоянието между дъното на шкафа и задната стена (или стената) не трябва да е по-малко от 50 mm.

## Стъпки за инсталиране

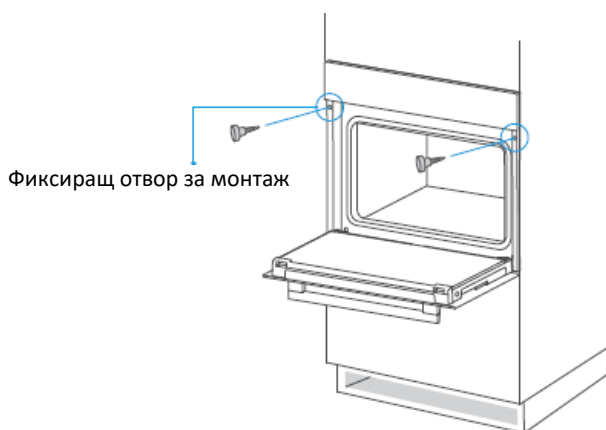
Моля, персонализирайте шкафа според „Схемата на шкафа“.

Преди инсталирането, моля, проверете дали контактът е нормален и има подходящо заземяване, както и дали размерите на шкафа отговарят на изискванията за инсталиране.

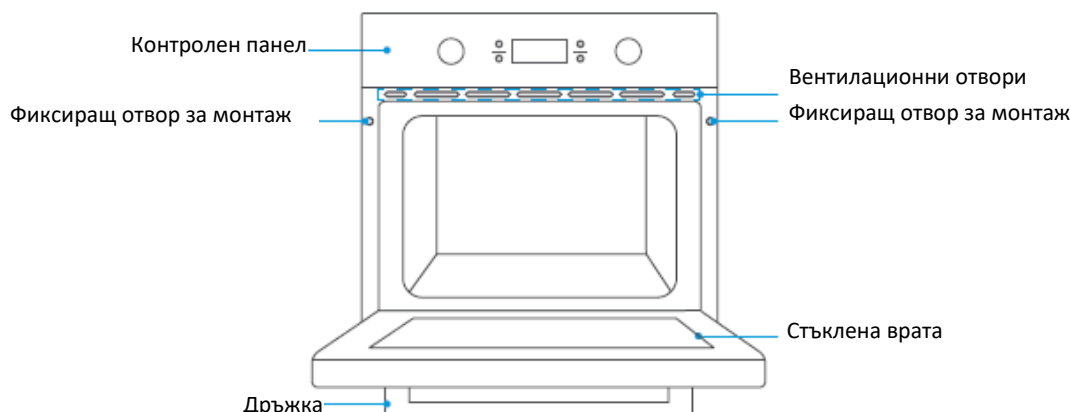
Поставете уреда на определеното място в кухнята, инсталирайте го във вертикален шкаф и го свържете към захранването.

За да намерите отворите за монтаж, отворете вратата на уреда и погледнете страничната рамка на уреда (показана по-горе).

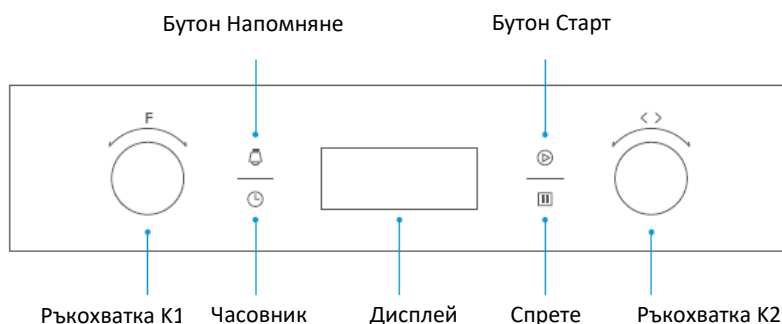
Закрепете уреда към шкафа с два винта.



## 5. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДАТА



### КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



Функция	Въведение във функциите
Lamp	Процесът на готвене може да се наблюдава при осветени условия. С изключение на функцията ECO и пиролизната функция
Defrost	Циркулацията на въздух при стайна температура позволява по-бързо размразяване на замразени храни (без използване на топлина).
Double grill with fan	Радиационният нагревателен елемент и горният нагревателен елемент работят с вентилатор.
Double grill	Радиационният нагревателен елемент и горният нагревателен елемент работят.
Single grill	Вътрешният грил елемент се включва и изключва, за да поддържа температурата. Може да се използва за печене на малки количества храни.
Conventional+fan	Комбинацията от вентилатор и горни и долни нагревателни елементи осигурява по-равномерно проникване на топлината и оцветяване, предимно при готвене на месо.
Conventional	Горният и долният нагревателни елементи работят заедно, за да осигурят конвенционално готвене.
Bottom heating	Нагряването се осигурява от нагревателни тръби в долната част на фурната. Използва се главно за поддържане на топлината и оцветяването на храната.
Convection	В конвекционен режим вентилаторът се включва автоматично, за да осигури равномерно загряване за еднослойно или многослойно печене. Това е особено подходящо за печене на храни, които изискват равномерно оцветяване.
ECO	За енергоспестяващо готвене. Готвене на избраните съставки по нежен начин, като топлината идва от горната и долната част.

Пиролитен	Когато функцията е настроена на пиролитен режим, LED екранът показва „PyR“. Стандартната температура е 450 °C. Таймерът може да се настрои на 1:30 или 2:00 часа.
-----------	---

## ПРОГРАМИ

### Преди първата употреба

Фурната не трябва да се използва, докато не бъде правилно инсталирана.

За да избегнете пожар, премахнете всички транспортни защитни материали и се уверете, че фурната е свободна от остатъци от опаковки и аксесоари (например пяна, картон, тава за грил, решетка за грил и др.).


Почистете вътрешността на фурната и аксесоарите с сапунена вода и мека кърпа.

Отворете прозорците на кухнята и аспираторите, за да поддържате добра вентилация.

Не допускате деца или домашни любимци в кухнята и затворете вратите на съседните стаи.




След като включите захранването, активирайте режима на фурната, времето и температурата, посочени в таблицата по-долу, за да премахнете миризмите в кутията.

След първата употреба отворете вратата на фурната под малък ъгъл и изчакайте да се охлади напълно.


Функция	Температура	Време
Конвенционален 	250 °C	0,5 часа

#### 1. Настройка на часовника



Когато фурната се включи за първи път към електрическата мрежа и се включи, часовникът трябва да се настрои

1. Натиснете бутона „“, цифрата за часа започва да мига.
2. Завъртете копчето „K2“, за да настроите цифрата за часа.
3. Натиснете бутона „“ (Настройка на часа), цифрата за минутите ще започне да мига.
4. Завъртете копчето „K2“, за да настроите цифрата за минутите.
5. Натиснете бутона „“, за да завършите настройката на часовника.


Забележки:


1. Часовникът е 24-часов.
2. Преди да използвате фурната, моля, завършете настройката на часовника.
3. По време на настройката на часовника можете да натиснете бутона „“, за да отмените текущата настройка на часовника.
4. Ако трябва да нулирате часовника, моля, следвайте стъпките „Настройка на часовника“ в режим на готовност.

#### 2. Настройка на функциите

1. В режим на готовност или напомняне, завъртете копчето „K1“, за да изберете функцията.
2. Завъртете копчето „K2“, за да настроите температурата.
3. Натиснете бутона „“, за да започнете готвенето.
4. Ако пропуснете стъпка 2, натиснете бутона „“, за да започнете готвенето. Времето по подразбиране е 9 часа, а на дисплея се показва температурата по подразбиране.



Забележки:

1. По време на готвенето времето може да се регулира чрез завъртане на копчето „K1“. След регулиране на времето, моля, натиснете бутона „“ в рамките на 3 секунди, за да потвърдите.

2. По време на готвенето температурата може да се регулира чрез завъртане на копчето „K2“. След регулиране на температурата, моля, натиснете бутона „“ в рамките на 3 секунди, за да потвърдите.
3. Като отделна функция, осветлението на фурната се използва от потребителите, за да наблюдават активно храната или да почистват кутията. След като потребителят го отвори, той трябва да го затвори активно, преди да излезе и да се върне в режим на готовност.
4. След готвене във фурната, вентилаторът за охлаждане ще продължи да разсейва топлината. Фурната ще се затвори едва когато температурата в сърцевината е под 75 °C.






### 3. Функция на лампата

Включването на лампата позволява по-добро наблюдение на процеса на готвене на храната. Ако трябва да изключите или включите лампата, можете да следвате тези стъпки:



1. Завъртете копчето „k1“, за да изберете „“ (Функция на лампата).
2. Натиснете бутона „“, за да потвърдите.

### 4. Функция за напомняне




Тази функция ще ви помогне да не забравите да започнете готвенето в определено време. Напомнянето може да се настрои само когато фурната е в режим на готовност и часовникът е настроен.

1. Натиснете бутона „“ и цифрата за часа ще започне да мига.
2. Въртете копчето „k2“, за да настроите цифрата за часа.
3. Натиснете бутона „“ и цифрата за минутите ще започне да мига.
4. Завъртете копчето „K2“, за да настроите цифрата за минутите.
5. Натиснете бутона „“, за да завършите настройката, и иконата „“ ще остане включена, а отброяването ще започне. След като отброяването приключи, ще прозвучи зумер и иконата „“ ще угасне.





Забележки

1. Можете да отмените напомнянето, като натиснете бутона „“ по време на настройката.
2. След като настроите напомнянето, можете да натиснете два пъти бутона „“, за да го отмените.


### 5. Функция за запитване

1. По време на готвенето, ако часовникът е настроен, натиснете бутона „“, за да проверите текущото време. Ако функцията за напомняне е настроена, натиснете бутона „“, за да проверите времето за напомняне.
2. В състояние на напомняне, ако часовникът е настроен, натиснете бутона „“, за да проверите текущото време.






### 6. Функция „Старт/Пауза/Отмяна“.

1. Ако времето за готвене е настроено, натиснете бутона „“, за да започнете готвенето. Ако готвенето е в пауза, натиснете бутона „“, за да продължите готвенето.
2. По време на готвенето натиснете веднъж бутона „“, за да спрете готвенето. Натиснете два пъти бутона „“, за да отмените готвенето.








## 7. Функция за пестене на енергия

1. В режим на готовност или напомняне, натиснете бутона „“ за 3 секунди, за да изключите LED дисплея и да влезете в режим на енергоспестяване.
2. В енергоспестяващ режим натиснете която и да е бутона или завъртете копчето, за да излезете от енергоспестяващия режим.




## 8. Функция за заключване от деца

1. Влизане в детска блокировка: Натиснете едновременно бутоните „“ и „“ за 3 секунди, ще се чуе звуков сигнал и иконата „“ ще светне, което показва, че детската блокировка е активирана.
2. Деактивиране на детската ключалка: Натиснете едновременно бутоните „“ и „“ за 3 секунди, ще се чуе звуков сигнал, който показва, че детската ключалка е деактивирана.

## 9. Функция за резервиране


1. За да използвате функцията за резервиране, първо трябва да настроите часовника. Вижте „Настройка на часовника“ за начина на работа.
2. Натиснете бутона „“ за да влезете в настройките за резервация.
3. Завъртете копчето „K2“, за да настроите часа на резервацията.
4. Натиснете отново бутона „“.
5. Завъртете копчето „K2“, за да настроите минутите на резервацията.
6. Завъртете копчето „K1“, за да изберете функцията, и натиснете „“, за да потвърдите.
7. Завъртете копчето „K1“, за да настроите готвенето, и копчето „K2“, за да настроите температурата.
8. Натиснете бутона „“, за да започнете готвенето, а LED индикаторът показва „“. Времето на резервацията може да се провери, като натиснете бутона „“ и след 3 секунди се върнете към състоянието на дисплея на часовника.
9. Когато дойде време за готвене, зумерът ще издаде звуков сигнал и ще започне автоматично готвене, а иконата „“ ще изчезне.

### Забележки

1. Функцията за напомняне не е валидна по време на резервация.
2. Лампата, размразяването и сондата не могат да бъдат запазени.
3. Ако пропуснете стъпка 7, ще готвите според зададената по подразбиране температура и време.
4. По време на резервацията натиснете веднъж бутона „“ и времето и температурата на менюто за резервация ще се покажат, а иконата на менюто ще свети постоянно. Натиснете отново бутона „“, за да се върнете към състоянието на часовника, или натиснете бутона „“, за да се върнете към състоянието на резервацията.

## 10. Пиролитна функция

Тази функция ви позволява да почистите основно вътрешността на фурната.

1. Завъртете копчето „K1“, за да изберете пиролитната функция. LED дисплеят ще покаже „PyR“.
2. Натиснете бутона „“, за да потвърдите, като стандартното работно време е 2 часа.
3. Завъртете копчето „K1“, за да настроите времето за работа. Времето може да се настрои на 1:30 или 2:00 часа.

### Забележки

1. Когато вратата на фурната не е затворена, натискането на бутона за стартиране ще бъде невалидно, а на LED дисплея ще се появи „door“, „PYR“.

2. Когато температурата в центъра на фурната е по-висока от 320 °C, натискането на бутона за стартиране ще бъде невалидно. LED дисплеят ще покаже „COOL“ и „PYR“. Когато температурата в центъра на фурната е по-ниска от 200 °C, натиснете бутона за отмяна веднъж, за да я спрете; натиснете отново, за да я върнете в режим на готовност. Ако температурата е по-висока от 200 °C, натиснете бутона за отмяна веднъж, за да я върнете директно в режим на готовност.
3. Отворете вратата, докато фурната работи, LED индикаторът ще покаже „door“ и зумерът ще звучи непрекъснато, докато вратата не бъде затворена или не натиснете бутона за отмяна.
4. Преди да активирате функцията за пиролизно почистване, отстранете всички излишни разливани течности и се уверете, че фурната е празна. Не оставяйте нищо вътре (например тигани, тава за печене, капкова тава, плъзгаща се скоба и др.), тъй като това може да ги повреди сериозно.
5. Когато пиролизното почистване приключи, не прекъсвайте захранването в рамките на един час.

### 11. Откриване на отворена врата

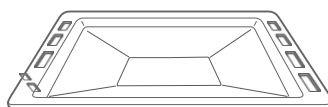
1. Когато вратата на фурната се отвори по време на готвене, фурната преминава в състояние на пауза (с изключение на функцията на лампата).
2. Когато вратата на фурната е отворена, натиснете бутона „▶“ (Отворена врата) и на екрана ще се появи „door“ (врата). В този момент фурната не може да бъде пусната.
3. По време на процеса на резервиране отворете вратата на фурната. Когато резервираното време изтече, фурната ще премине в състояние на пауза (с изключение на пиролизната функция, лампата и функцията за размразяване).
4. След като настъпи времето за резервиране на пиролизната функция, ако вратата на фурната е отворена, фурната ще се върне в режим на готовност.
5. Отварянето на вратата на фурната не влияе на работата на функцията за аларма.

## АКСЕСОАРИ

**Решетка за грил:** За печене на грил или поставяне на термоустойчиви съдове за готвене



**Дълбок тава:** Пригответе големи порции храна или събирайте остатъци от храна

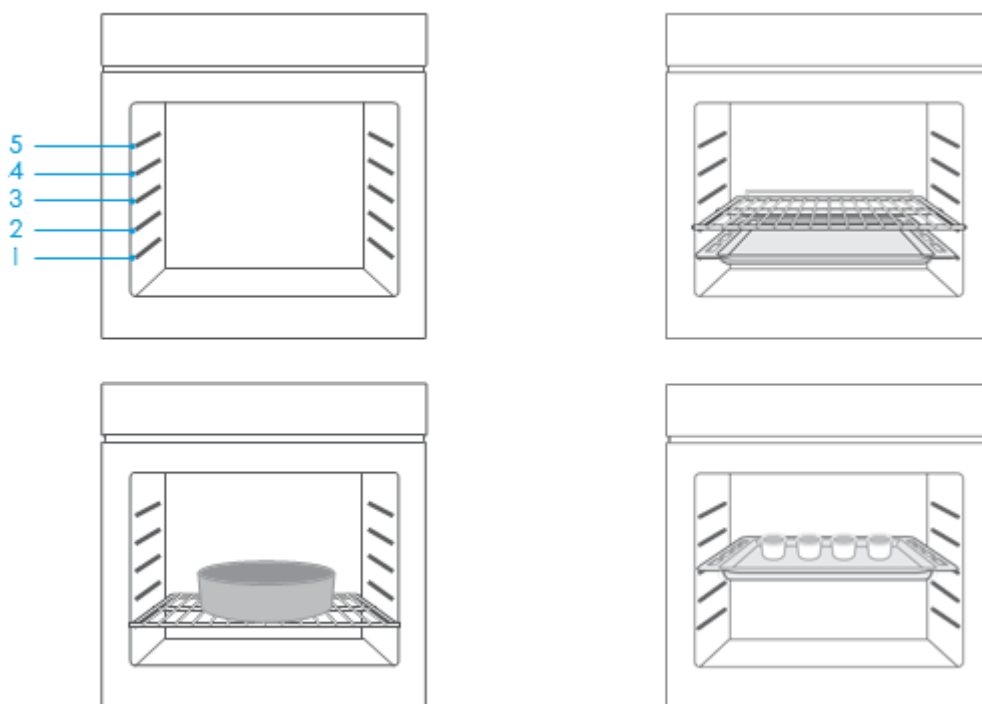


**Странична релса**



### Използване на аксесоарите

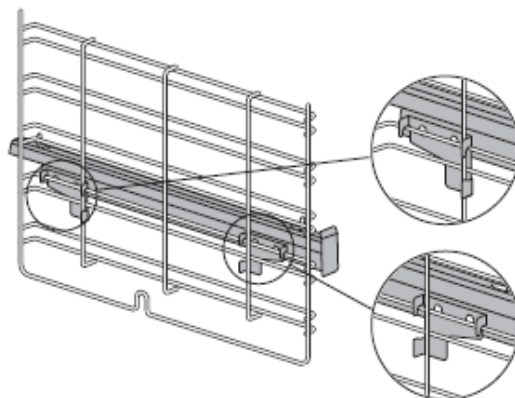
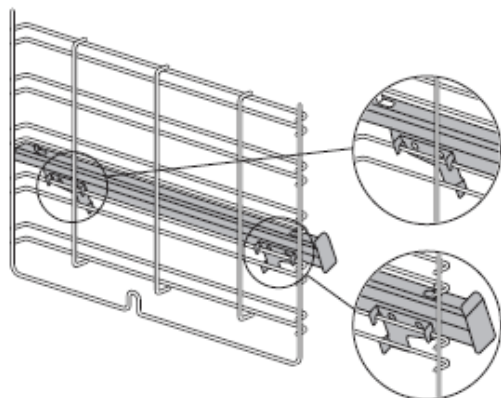
За да работи фурната правилно, решетката за грил и тавата за грил трябва да се поставят само между първото и петото ниво. Когато се използват заедно, поставете тавата за грил под решетката за грил.



### Монтаж за странична релса

1. Поставете катарамите от двете страни на плъзгащата се релса на страничната решетка.

2. Натиснете долната част на плъзгащата се релса върху страничните стоманени пръти на стелажа.



## 6. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- За да се запази добрият външен вид и надеждността на уреда, поддържайте го чист. Модерният дизайн на уреда улеснява поддръжката до минимум. Частите на уреда, които влизат в контакт с храна, трябва да се почистват редовно.
- Преди всяка поддръжка и почистване, изключете захранването.
- Стъпките за почистване са както следва:
  1. След готвене изчакайте фурната да изстине напълно.
  2. Извадете аксесоарите на фурната, изплакнете ги с топла вода и изсушете.

3. Почистете остатъците от храна от камерата на фурната.
4. Избършете фурната с мека кърпа, напоена с препарат, след което изсушете с суха мека кърпа.

### Забележки

Не използвайте остри почистващи инструменти, твърди четки и корозивни почистващи продукти, за да не повредите фурната и нейните аксесоари.

Не използвайте груби абразивни средства или остри метални шпатули за почистване на стъклото на вратата.

### Смяна на лампа

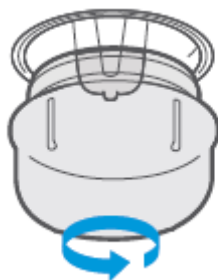
Изключете и извадете фурната от електрическата мрежа. Уверете се, че вътрешните части са изстинали, преди да ги докосвате.

Свалете капака на лампата, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка (имайте предвид, че може да е трудно), и сменете крушката с нова от същия тип.

Поставете новата лампа, която трябва да издържа на температура 300 °C. За резервни лампи се обърнете към местния сервизен център.

Ако имате съмнения, потърсете помощ от квалифициран електротехник.

Продуктът съдържа светлинен източник с енергийна ефективност клас: G.



### Предупреждение

За да избегнете токов удар, преди да махнете лещата на лампата, се уверете, че захранването на уреда е изключено и уредът е напълно изстинал.

## 7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Не може да се стартира	Няма свързан източник на захранване	Свържете захранването
	Главният прекъсвач не е включен	Включете захранващия прекъсвач
	Вратата на фурната не е затворена	Затворете вратата на фурната
Лампата не светва	Счупена е	Свържете се с сервизната служба
Има остра миризма или дим	първа употреба	Не се изисква обработка
Храната не се приготвя	Температурата е твърде ниска	Използвайте по-висока температура
	Порцията храна е прекалено голяма	Гответе храната на по-малки парчета или удължете времето за готвене.

Изгоряла или неравномерно изпечена храна	Температурата е настроена на твърде висока стойност или времето за нагряване е твърде дълго	Регулирайте температурата или времето за готвене
	Храната е прекалено близо до нагревателната тръба	Регулирайте разположението на аксесоарите
Вентилаторът не е спрял да работи след спиране на нагряването	Вентилаторът забавя издухването за разсейване на топлината	Не се изисква обработка

## Технически данни

Модел	НВО-M7010GCDRP-GBK
Индекс на енергийна ефективност	94
Клас на енергийна ефективност	A
Енергийна консумация при стандартно натоварване, конвенционален режим	0,99 kWh/цикъл
Енергийна консумация при стандартно натоварване, режим с вентилатор	0,79 kWh/цикъл
Брой кухини	1
Източник на топлина	Електричество
Обем	70
Тип фурна	Вградена
Захранване	220-240 V~, 50 Hz-60 Hz
Електрическа мощност	3,2 kW

## Енергийна консумация

Информация за продукта относно консумацията на енергия и максималното време за достигане на приложимия режим на ниска консумация на енергия.

Режим изключено	0,5 W
Максималното време, необходимо на фурната, за да достигне автоматично съответния режим или състояние на ниска консумация на енергия.	20

## ОБСЛУЖВАНЕ И СЕРВИЗ НА КЛИЕНТИТЕ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран сервизен център, се уверете, че разполагате със следните данни: модел и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с техническите характеристики. Подлежи на промяна без предизвестие.



### Екологично изхвърляне

Вие можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля, не забравяйте да спазвате местните разпоредби: предайте неизправното електрическо оборудване в подходящ център за изхвърляне на отпадъци.



**HEINNER** е регистрирана търговска марка на **Network One Distribution SRL**. Другите марки и имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

Никоя част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под никаква форма или по никакъв начин, нито да се използва за създаване на производни продукти, като превод, трансформация или адаптация, без разрешението на NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Този продукт е в съответствие с нормите и стандартите на Европейската общност



Производител и вносител: **Network One Distribution**

Улица „Марсел Янцу“ 3-5, Букурещ, Румъния

Тел.: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro) , [office@nod.ro](mailto:office@nod.ro)

# BEÉPÍTHETŐ SÜTŐ

Modell:

HBO-M7010GCDRP-GBK



- Energiahatékonysági osztály A
  - Térfogat: 70 l

**HEINNER**

## 1. BEVEZETÉS

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet a jövőbeni információkhoz.

Ez a kézikönyv a készülék telepítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos összes szükséges utasítást tartalmazza. A készülék helyes és biztonságos működése érdekében kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a használati utasítást a telepítés és használat előtt.

## 2. A CSOMAG TARTALMA

- ➔ **Beépíthető sütő**
- ➔ **Felhasználói kézikönyv**
- ➔ **Garancialevél**

## 3. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

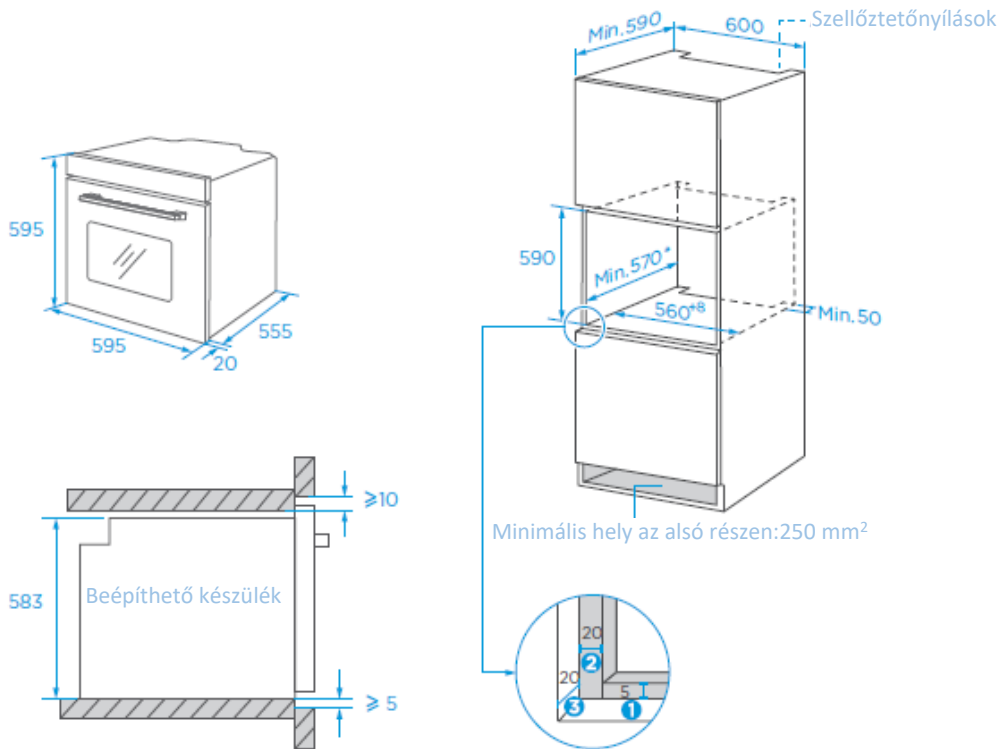
A sütő kicsomagolása után ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg. Ha bármilyen kétsége van, ne használja a készüléket: forduljon szakemberhez. A csomagolóanyagokat, például műanyag zacskókat, polisztirolt vagy szöveget tartsa gyermekektől elzárva, mert azok veszélyesek lehetnek számukra.

- A sütő első bekapcsolásakor kellemetlen szag keletkezhet. Ez a sütő belsejében található szigetelőpanelekhez használt kötőanyagoknak köszönhető.
- Kérjük, az új, üres terméket hagyja 250 °C-on, 90 percig a hagyományos sütési funkcióval működni, hogy megtisztuljon a sütőtér belsejében lévő olajszenyveződések.
- Az első használat során teljesen normális, hogy enyhe füst és szagok keletkeznek. Ha ez előfordul, akkor csak meg kell várnia, amíg a szag eloszlik, mielőtt ételt tesz a sütőbe.
- Kérjük, a terméket nyitott környezetben használja.
- A készülék és annak hozzáférhető részei használat közben felmelegednek. Ügyeljen arra, hogy ne érjen hozzá a fűtőelemekhez. 8 év alatti gyermekeket tartson távol a készüléktől, kivéve, ha folyamatosan felügyeli őket.
- Ha a felület megrepedt, kapcsolja ki a készüléket, hogy elkerülje az áramütés veszélyét.
- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a vele járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Használat közben a készülék nagyon felmelegszik. Ügyeljen arra, hogy ne érjen hozzá a sütő belsejében található fűtőelemekhez.
- Ne engedje, hogy gyermekek a sütő közelében tartózkodjanak, amikor az működik, különösen, ha a grill be van kapcsolva.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, mielőtt kicseréli a sütő lámpáját.
- A leválasztó eszközöket a vezetékek előírásainak megfelelően kell beépíteni a rögzített vezetékekbe.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

- Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (gyermek) számára, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és ismeretük, kivéve, ha biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy megtanítja őket a készülék használatára.
- A hozzáférhető alkatrészek használat közben felmelegedhetnek.
- A kisgyermeket távol kell tartani.
- A vezetékek szerelési előírásainak megfelelően a rögzített vezetékekbe minden pólusú leválasztó eszközt kell beépíteni.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártó, szervizképviselője vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Ne használjon erős súrolószereket vagy éles fémkaparókat a sütőajtó üvegének tisztításához, mivel azok megkarcolhatják a felületet, ami az üveg töréséhez vezethet.
- Csak a sütőhöz ajánlott hőmérséklet-érzékelőt használjon.
- Gőztisztító használata nem megengedett.
- A készülékek nem alkalmasak külső időzítővel vagy külön távirányítóval történő működtetésre.
- A polcokkal ellátott sütők használati utasításában részletesen le kell írni a polcok helyes felszerelését.
- Ne használja a sütőt, ha nincs lábbeli a lábán. Ne érintse meg a sütőt nedves vagy párás kézzel vagy lábbal.
- Sütő esetében: A sütő ajtaját a főzés ideje alatt ne nyissa ki gyakran.
- A készüléket csak szakképzett szerelő szerelheti be és veheti használatba. A gyártó nem vállal felelősséget a hibás elhelyezés és a nem szakképzett személyek által végzett beszerelés okozta károkért.
- Amikor a sütő ajtaja vagy fiókja nyitva van, ne hagyjon semmit rajta, mert az készülék egyensúlyát megzavarhatja, vagy az ajtó eltörhet.
- A készülék egyes részei hosszú ideig megtartják a hőt; meg kell várni, amíg lehűlnek, mielőtt megérinti a hőnek közvetlenül kitett pontokat.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, javasoljuk, hogy húzza ki a dugót a konnektorból.
- A pirolitikus öntisztító sütők használati utasításában fel kell tüntetni, hogy a tisztítás előtt el kell távolítani a kiömlött folyadékot, és meg kell határozni, hogy mely edényeket lehet a sütőben hagyni a tisztítás során.  
Ha a gyártó a tisztításhoz azt írja elő a felhasználónak, hogy a vezérlőket a normál főzéshez szükségesnél magasabb fokozatra állítsa, akkor az utasításoknak tartalmazniuk kell, hogy ilyen körülmények között a felületek a szokásosnál melegebbek lehetnek, ezért a gyermekeket távol kell tartani.
- A készüléket és a csatlakozó kábelt 8 év alatti gyermekektől elzárva kell tartani .

## 4. TELEPÍTÉS

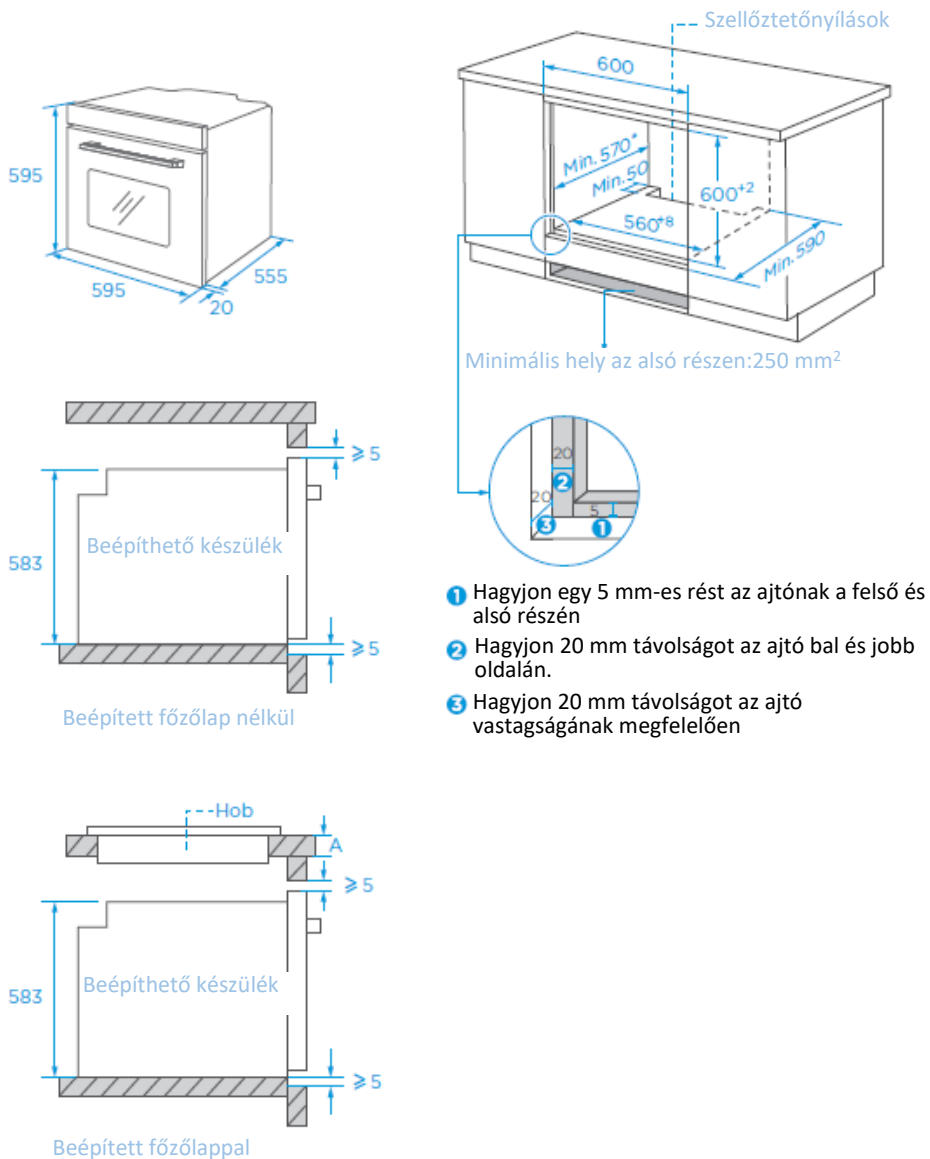
### Szekrényábra (álló szekrény)



- 1 Hagyjon 5 mm-es helyet az ajtópanel tetején és alján.
- 2 Hagyjon 20 mm-es helyet az ajtópanelnek balra és jobbra.
- 3 Hagyjon 20 mm-es helyet az ajtópanel vastagságához.

1. A szekrénylap vastagsága 20 mm.
2. Ha a konnektor a készülék hátulján van felszerelve, a szekrény nyílásának mélységét a minimális 590 mm-ről 620 mm-re kell növelni.
3. Az ábrákon szereplő méretek mm-ben vannak megadva.

## Szekrényábra (talajszekrény)



- 1 Hagyon egy 5 mm-es rést az ajtónak a felső és alsó részén
- 2 Hagyon 20 mm távolságot az ajtó bal és jobb oldalán.
- 3 Hagyon 20 mm távolságot az ajtó vastagságának megfelelően

Ha a készüléket a főzőlap alá szerelik be, az A munkalap minimális vastagsága az alábbiakban látható

Hobb típus	Munkalap A
Indukciós főzőlap	37 mm
Teljesen indukciós főzőlap	47 mm
Gáztűzhely	30 mm
Elektromos főzőlap	27 mm

1. A szekrénylap vastagsága 20 mm.
2. Ha a hálózati csatlakozó a készülék hátulján található, a szekrény nyílásának mélységét a minimális 590 mm-ről 620 mm-re kell növelni.
3. Az ábrákon szereplő méretek mm-ben vannak megadva.

## Telepítés Fontos utasítások

- A készülék biztonságos működése csak akkor garantálható, ha azt a jelen telepítési utasításoknak megfelelően, szakszerűen telepítették. A telepítő felelős a helytelen telepítésből eredő károkért.
- A teljes telepítési folyamat két szakszerű telepítő bevonását igényli. A telepítés során viseljen száraz védőkesztyűt, hogy elkerülje a karcolásokat és az áramütést.
- A beépített egységeknek 90 °C-ig, a szomszédos egységek elülső részének pedig 70 °C-ig hőállóaknak kell lenniük.
- Kérjük, használjon 16 A-es aljzatot.
- Ne szerelje be a készüléket dekoratív ajtó vagy konyhabútor ajtó mögé, mert ez a készülék túlmelegedéséhez vezethet.
- A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha szállítás közben megsérült.
- Ne takarja el a készülék szellőzőnyílását és a szekrény és a készülék közötti rést.
- A készülék mozgatasakor vagy telepítésekor legyen rendkívül óvatos. A készülék nagyon nehéz, ezért ne emelje meg az ajtófogantyúnál fogva.
- Ha a tápkábel vagy a hálózati csatlakozó megsérült, azonnal hagyja abba a készülék használatát, hogy elkerülje a tűz, áramütés vagy egyéb sérülések veszélyét.
- A készülék mozgatasakor vagy felszerelésekor legyen nagyon óvatos, hogy ne sérüljön meg a készülék vagy a szekrények.
- A készülék beindítása előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot és tartozékot a belső téréből.
- A hálózati csatlakozóaljzatnak a felhasználók számára hozzáférhető helyen kell lennie (például a szekrény mellett), hogy könnyen kikapcsolható legyen.
- A telepítés befejezése után ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó szilárdan be van-e dugva a csatlakozóaljzatba.
- A szekrény nettó mélységére vonatkozó követelményekről lásd a „Szekrényábra” című részt. A szekrény alsó lapja és a hátsó lap (vagy fal) közötti távolság nem lehet kevesebb 50 mm-nél.

## Telepítési lépések

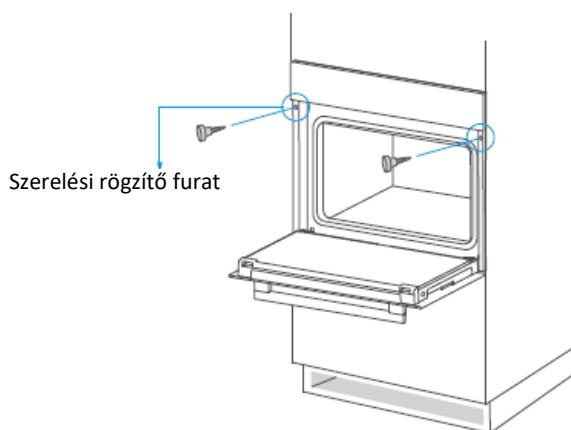
Kérjük, a „Szekrény diagram” szerint alakítsa ki a szekrényt.

A telepítés előtt ellenőrizze, hogy a konnektor megfelelően működik-e, és megfelelő földeléssel rendelkezik-e, valamint ellenőrizze, hogy a szekrény méretei megfelelnek-e a telepítési követelményeknek.

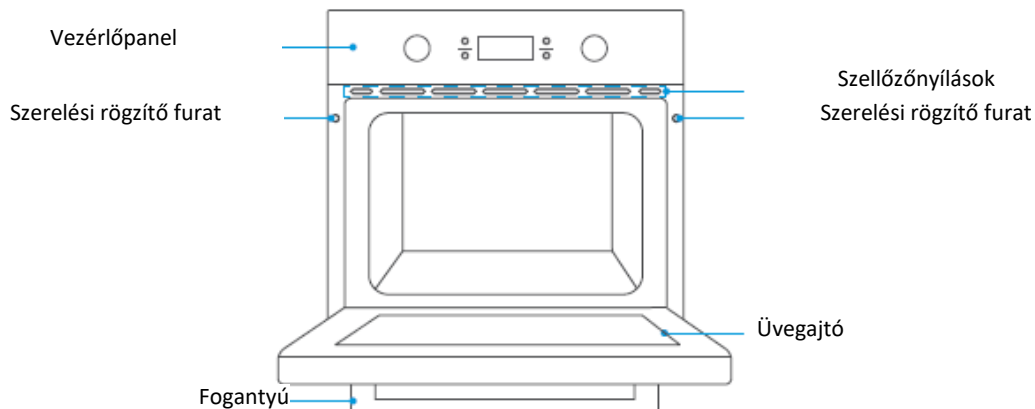
Helyezze a készüléket a konyhában kijelölt helyre, szerelje be egy függőleges szekrénybe, és csatlakoztassa az áramellátást.

A rögzítő furatok helyét a készülék ajtajának kinyitásával és a készülék oldalsó keretének megtekintésével lehet megtalálni (a pozíció a fenti ábrán látható).

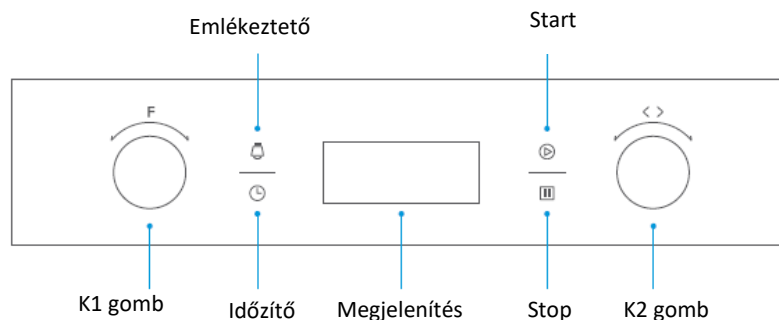
Rögzítse a készüléket a szekrényhez két csavarral.



## 5. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA



### VEZÉRLŐPULT



Funkció	A funkció bemutatása
Lamp	A főzési folyamat megvilágított körülmények között figyelhető. Kivéve az ECO funkciót és a pirolitikus funkciót
Defrost	A szobahőmérsékleten történő légáramlás lehetővé teszi a fagyasztott ételek gyorsabb felolvasztását (hő használata nélkül).
Double grill with fan	A sugárzó fűtőelem és a felső fűtőelem ventilátorral működik.
Double grill	A sugárzó fűtőelem és a felső fűtőelem működik.
Single grill	A belső grillelem be- és kikapcsol, hogy fenntartsa a hőmérsékletet. Kis mennyiségű étel grillezésére használható.
Conventional+fan	A ventilátor és a felső és alsó fűtőelemek kombinációja egyenletesebb hőátadást és színezést biztosít, elsősorban húсок főzéséhez.
Conventional	A felső és alsó fűtőelemek együttesen biztosítják a hagyományos főzést.
Bottom heating	A fűtést a sütő alján található fűtőcsövek biztosítják. Főként az ételek melegen tartására és színezésére használják.
Convection	Konvekciós üzemmódban a ventilátor automatikusan bekapcsol, hogy egyenletes hő biztosítson egy- vagy többretegű sütéshez. Ez különösen alkalmas olyan ételek sütéséhez, amelyek egyenletes színezést igényelnek.
ECO	Energiatakarékos főzéshez. A kiválasztott alapanyagok kíméletes főzése, a hő felülről és alulról érkezik.

Pirolitikus	Amikor a funkció pirolitikus üzemmódra van állítva, a LED-képernyőn „PyR” jelenik meg. Az alapértelmezett hőmérséklet 450 °C. Az időzítő 1:30 vagy 2:00 órára állítható be.
-------------	---

## PROGRAMOK

### Első használat előtt

A sütőt csak a megfelelő telepítés után szabad üzembe helyezni.

A tűzveszély elkerülése érdekében távolítsa el az összes szállítási védőanyagot, és győződjön meg arról, hogy a sütőben nincsenek csomagolóanyagok és kiegészítők (pl. hab, karton, grilltálca, grillrács stb.).


Tisztítsa meg a sütő belsejét és a tartozékokat szappanos vízzel és puha ruhával.

Nyissa ki a konyha ablakait és a páraelszívókat a jó szellőzés érdekében.

Ne engedje gyermekeket vagy háziállatokat a konyhába, és csukja be a szomszédos szobák ajtaját.




Az áramcsatlakozás után aktiválja a sütő üzemmódját, az időt és a hőmérsékletet az alábbi táblázat szerint, hogy eltávolítsa a szagokat a sütőtérből.

Az első használat után nyissa ki kissé a sütő ajtaját, és várja meg, amíg a sütő teljesen kihűl.


Funkció	Hőmérséklet	Idő
Hagyományos 	250 °C	0,5 óra

#### 1. Az óra beállítása



Amikor a sütőt először csatlakoztatják az áramellátáshoz és bekapcsolják, be kell állítani az órát

1. Nyomja meg a „” gombot, az óra számjegye villogni kezd.
2. Forgassa el a „K2” gombot az óra beállításához.
3. Nyomja meg az „” gombot, a percek számjegye villogni kezd.
4. Forgassa el a „K2” gombot a percek beállításához.
5. Nyomja meg az „” gombot az óra beállításának befejezéséhez.



Megjegyzések:

1. Az óra 24 órás.
2. A sütő használata előtt végezze el az óra beállítását.
3. Az óra beállításának folyamatában a „” gomb megnyomásával törölheti az aktuális óra beállítást.
4. Ha az órát vissza kell állítania, kövesse az „Óra beállítása” lépéseket készenléti módban.

#### 2. Funkció beállítása

1. Készenléti vagy emlékeztető állapotban forgassa el a „K1” gombot a funkció kiválasztásához.
2. A „K2” gomb elforgatásával állítsa be a hőmérsékletet.
3. A főzés megkezdéséhez nyomja meg a „” gombot.
4. Ha kihagyja a 2. lépést, nyomja meg a „” gombot a főzés elindításához. Az alapértelmezett idő 9 óra, a kijelzőn az alapértelmezett hőmérséklet jelenik meg.



Megjegyzések:

1. A főzés során az időt a „K1” gomb elforgatásával állíthatja be. Az idő beállítása után 3 másodpercen belül nyomja meg a „” gombot a megerősítéshez.
2. A főzés során a hőmérséklet a „K2” gomb elforgatásával állítható be. A hőmérséklet beállítása után 3 másodpercen belül nyomja meg a „” gombot a megerősítéshez.
3. Külön funkcióként a sütő világítását a fogyasztók az ételek megfigyelésére vagy a sütőtér tisztítására használhatják. Miután a felhasználó kinyitotta, aktívan be kell zárnia, mielőtt kilépne és visszatérne készenléti módba.

4. A sütőben való főzés után a hűtőventilátor továbbra is elvezeti a hőt. A sütő csak akkor záródik be, ha a maghőmérséklet 75 °C alá csökken.






### 3. Lámpa funkció

A lámpa bekapcsolásával jobban megfigyelhető az ételek főzési folyamata. Ha ki vagy be kell kapcsolnia a lámpát, kövesse az alábbi lépéseket:



1. Forgassa el a „k1” gombot, hogy kiválassza a „” (Lámpa bekapcsolása) opciót.
2. Nyomja meg a „” gombot a megerősítéshez.

### 4. Emlékeztető funkció




Ez a funkció segít emlékeztetni Önt arra, hogy egy bizonyos időpontban kezdje el a főzést. Az emlékeztető funkció csak akkor állítható be, ha a sütő készenléti állapotban van és az óra be van állítva.

1. Nyomja meg a „” gombot, és az óra számjegye villogni kezd.
2. Forgassa el a „k2” gombot az óra beállításához.
3. Nyomja meg a „” gombot, és a percek számjegye villogni kezd.
4. Forgassa el a „K2” gombot a percek beállításához.
5. Nyomja meg a „” gombot a beállítás befejezéséhez, és a „” ikon folyamatosan világít, és elindul a visszaszámlálás. A visszaszámlálás befejezése után a hangjelzés megszólal, és a „” ikon kialszik.





Megjegyzések

1. A beállítás során a „” gomb megnyomásával törölheti az emlékeztetőt.
2. Az emlékeztető beállítása után a „” gomb kétszeri megnyomásával törölheti az emlékeztetőt.


### 5. Kérdés funkció

1. A főzési folyamat során, ha az óra be van állítva, nyomja meg a „” gombot az aktuális idő ellenőrzéséhez; ha az emlékeztető funkció be van állítva, nyomja meg a „” gombot az emlékeztető idő ellenőrzéséhez.
2. Emlékeztető állapotban, ha az óra be van állítva, nyomja meg a „” gombot az aktuális idő ellenőrzéséhez.






### 6. Indítás/Szünet/Mégse funkció.

1. Ha a főzési idő be van állítva, nyomja meg a „” gombot a főzés elindításához. Ha a főzés szünetel, nyomja meg a „” gombot a főzés folytatásához.
2. A főzési folyamat során nyomja meg egyszer a „” gombot a főzés szüneteltetéséhez. Nyomja meg kétszer a „” gombot a főzés lemondásához.







### 7. Energiatakarékos funkció

1. Készenléti vagy emlékeztető állapotban nyomja meg a „” gombot 3 másodpercig, hogy kikapcsolja a LED-kijelzőt, és belépjen az energiatakarékos üzemmódba.
2. Energiatakarékos üzemmódban nyomja meg bármelyik gombot vagy forgassa el a gombot az energiatakarékos üzemmódból való kilépéshez.




## 8. Gyermekzár funkció

1. Gyermekzár bekapcsolása: Nyomja meg egyszerre 3 másodpercig a „” és a „” gombokat, a hangjelző sípolni fog, és a „” ikon kigyullad, jelezve, hogy a gyermekzár be van kapcsolva.
2. A gyermekzár feloldása: Nyomja meg egyszerre 3 másodpercig a „” és a „” gombokat, a hangjelző sípolni fog, jelezve, hogy a gyermekzár feloldódott.

## 9. Foglalási funkció


1. A foglalási funkció használatához először be kell állítania az órát. A művelet módját lásd az „Óra beállítása” részben.
2. Nyomja meg a „” gombot a foglalási beállítások eléréséhez.
3. Forgassa el a „K2” gombot a foglalás órájának beállításához.
4. Nyomja meg újra a „” gombot.
5. Forgassa el a „K2” gombot a foglalás percének beállításához.
6. Forgassa el a „K1” gombot a funkció kiválasztásához, majd nyomja meg a „” gombot a megerősítéshez.
7. Forgassa el a „K1” gombot a főzési idő beállításához, és a „K2” gombot a hőmérséklet beállításához.
8. Nyomja meg a „” gombot a főzés elindításához, és a LED kijelző a „ ” jelenik meg. A beállított időt a „” gomb megnyomásával ellenőrizheti, és 3 másodperc múlva visszatér az óra kijelzőjéhez.
9. Amikor eljön a főzés időpontja, a hangjelző sípolni kezd, és elindul az automatikus főzés, az „ ” ikon eltűnik. 

### Megjegyzések

1. A emlékeztető funkció a foglalás állapotában nem érvényes.
2. A lámpa, a kiolvasztás és a szonda nem foglalható.
3. Ha kihagyja a 7. lépést, a készülék az alapértelmezett hőmérsékleten és időtartamban fog főzni.
4. A foglalás állapotában nyomja meg egyszer a „” gombot, és a foglalási menü ideje és hőmérséklete megjelenik, a menü ikonja folyamatosan világít. Nyomja meg újra a „” gombot, hogy visszatérjen az óra állapotához, vagy nyomja meg a „” gombot, hogy visszatérjen a foglalási állapothoz.

## 10. Pirolitikus funkció

Ez a funkció lehetővé teszi a sütőtér alapos tisztítását.


1. Forgassa el a „K1” gombot a pirolitikus funkció kiválasztásához. A LED kijelzőn a „PYR” felirat jelenik meg.
2. Nyomja meg a „” gombot a megerősítéshez, az alapértelmezett működési idő 2 óra.
3. Forgassa el a „K1” gombot a működési idő beállításához. Az idő 1:30 vagy 2:00 órára állítható be.

### Megjegyzések

1. Ha a sütő ajtaja nincs bezárva, a Start gomb megnyomása érvénytelen lesz, a LED kijelzőn a „door” (ajtó) és „PYR” felirat jelenik meg.
2. Ha a sütő központi hőmérséklete meghaladja a 320 °C-ot, a Start gomb megnyomása érvénytelen lesz. A LED kijelzőn a „COOL” és „PYR” felirat jelenik meg. Ha a sütő központi hőmérséklete 200 °C alatt van, nyomja meg egyszer a „Cancel” gombot, és a sütő szünetel; nyomja meg újra, és a sütő visszatér készenléti állapotba. Ha a hőmérséklet 200 °C felett van, nyomja meg egyszer a „Cancel” gombot, és a sütő közvetlenül készenléti állapotba tér vissza.
3. Ha a sütő működik, és kinyitja az ajtót, a LED kijelző a „door” (ajtó) feliratot, és a hangjelző folyamatosan sípol, amíg az ajtót be nem csukja, vagy meg nem nyomja a cancel (mégse) gombot.
4. A pirolitikus tisztítási funkció aktiválása előtt távolítsa el az esetleges kiömlött folyadékot, és győződjön meg arról, hogy a sütő üres. Ne hagyjon benne semmit (pl. edényeket, tepsit, cseppfogót, csúszókonzolokat stb.), mert azok súlyosan megsérülhetnek.

5. A pirolitikus tisztítás befejezése után egy órán belül ne szakítsa meg az áramellátást.

### 11. Ajtónyitás érzékelő

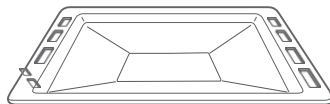
1. Ha a sütés közben kinyitják a sütő ajtaját, a sütő szüneteltetési állapotba kerül (a lámpa funkció kivételével).
2. Amikor a sütő ajtaját kinyitják, nyomja meg az „” (Sütő ajtó nyitva) gombot, és a kijelzőn megjelenik a „door” (ajtó) felirat. Ekkor a sütő nem indítható el.
3. A foglalási folyamat során nyissa ki a sütő ajtaját. Amikor a foglalási idő elérkezik, a sütő szüneteltetési állapotba kerül (kivéve a pirolitikus, lámpa és kiolvasztási funkciókat).
4. A pirolitikus funkció foglalási idejének elérése után, ha a sütő ajtaja nyitott állapotban van, a sütő visszatér készenléti állapotba.
5. A sütő ajtajának kinyitása nem befolyásolja az ébresztőóra funkció működését.

## TARTOZÉKOK

**Grillrács:** ételek grillezéséhez vagy hőálló főzőedények elhelyezéséhez



**Mély tepszi:** Nagy adag ételek főzéséhez vagy ételmaradékok felfogásához

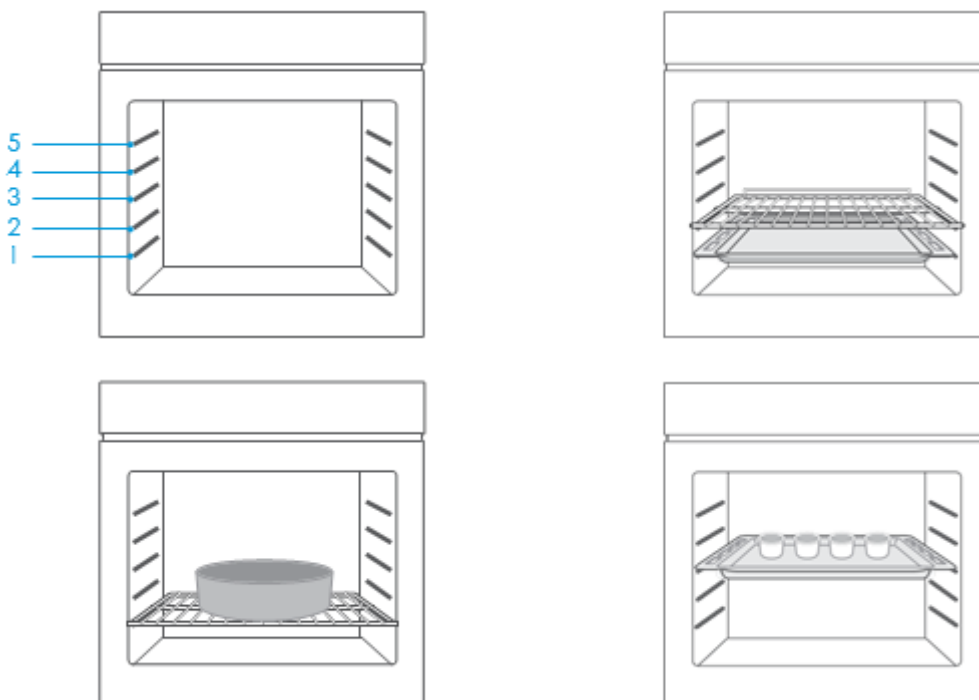


**Oldalsín**



### A kiegészítők használata

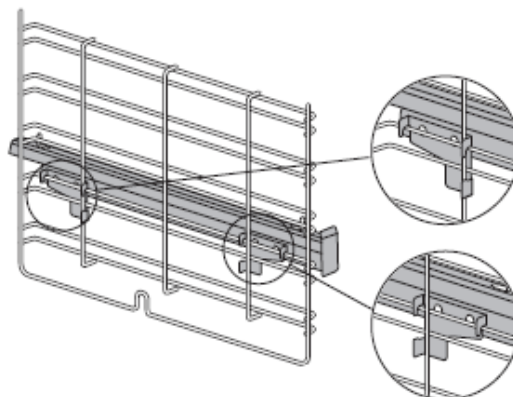
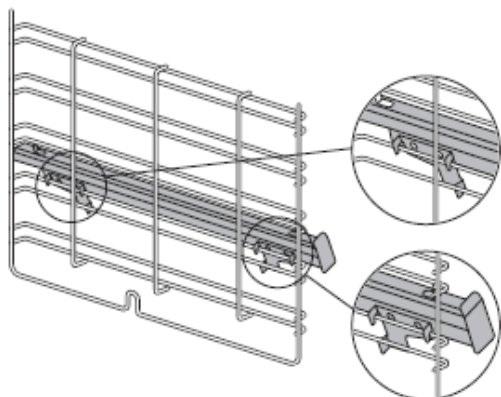
A sütő megfelelő működése érdekében a grillrácsot és a grilltálcát csak az első és az ötödik szint között szabad elhelyezni. Együttes használat esetén a grilltálcát helyezze a grillrács alá.



## Szerelés az oldalsó sínhez

1. Helyezze a csatok mindkét oldalát a csúszósínre az oldalsó állványon.

2. Nyomja a csúszósín alját az oldalsó állvány acélrudaira.



## 6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A jó megjelenés és a megbízhatóság érdekében tartsa tisztán a készüléket. A készülék modern kialakítása minimálisra csökkenti a karbantartási igényt. A készülék élelmszerrel érintkező részeit rendszeresen meg kell tisztítani.
- Bármilyen karbantartás és tisztítás előtt válassza le az áramellátást.
- A tisztítási lépések a következők:
  1. Főzés után várja meg, amíg a sütő teljesen kihűl.
  2. Vegye ki a sütő kiegészítőit, öblítse le meleg vízzel és szárítsa meg.
  3. Távolítsa el az ételmaradékokat a sütő kamrájából.
  4. Törölje át a sütőt egy puha, tisztítószerezrel átitatott ruhával, majd szárítsa meg egy száraz, puha ruhával.

### Megjegyzések

Ne használjon éles tisztítóeszközöket, kemény keféket és maró hatású tisztítószereket, hogy ne sérüljön a sütő és tartozékai.

Ne használjon durva súrolószert vagy éles fém spatulát az ajtóüveg tisztításához.

### Lámpa cseréje

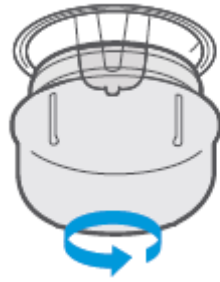
Kapcsolja ki és válassza le a sütőt az áramellátásról. Mielőtt megérintené a belső alkatrészeket, győződjön meg arról, hogy azok lehűltek.

Csavarja le a lámpa burkolatát az óramutató járásával ellentétes irányba (figyelem, lehet, hogy nehezen mozog), cserélje ki az izzót egy azonos típusú újra.

Helyezze be az új izzót, amelynek 300 °C-nak kell ellenállnia. Cserélhető izzókért forduljon a helyi szervizközpontoz.

Ha bármilyen kétsége van, kérjen segítséget egy képzett villanyszerelőtől.

A termék energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz: G.



### Figyelmeztetés

Az áramütés elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a készülék áramellátása ki van kapcsolva, és a készülék teljesen kihűlt, mielőtt eltávolítja a lámpa lencséjét.

## 7. HIBAMEGÁLLAPÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nem indul el	Nincs csatlakoztatva az áramellátás	Csatlakoztassa az áramellátást
	A főkapcsoló nincs bekapcsolva	Kapcsolja be a főkapcsolót
	A sütő ajtaja nincs bezárva	Csukja be a sütő ajtaját
A lámpa nem világít	Meghibásodott	Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal
Erős szag vagy füst	Első használat	Nincs szükség feldolgozásra
Az étel nem főtt meg	A hőmérséklet túl alacsony	Használjon magasabb hőmérsékletet
	Az étel adagja túl nagy	Főzze az ételt kisebb darabokban, vagy hosszabbítsa meg a főzési időt.
Az étel megégett vagy egyenetlen	A hőmérséklet túl magasra van állítva, vagy a főzési idő túl hosszú	Állítsa be a főzési hőmérsékletet vagy időt
	Az étel túl közel van a fűtőcsőhöz	Állítsa be a kiegészítők elhelyezkedését
A ventilátor nem állt le a fűtés leállítása után	A ventilátor késlelteti a hőelvezetést	Nincs szükség feldolgozásra

## Műszaki adatok

Modell	HBO-M7010GCDRP-GBK
Energiahatékonysági index	94
Energiahatékonysági osztály	A
Energiafogyasztás normál terhelés mellett, hagyományos üzemmódban	0,99 kWh/ciklus
Energiafogyasztás standard terhelés mellett, ventilátoros üzemmódban	0,79 kWh/ciklus
Üregek száma	1
Hőforrás	Villamos energia
Térfogat	70
Típus sütő	Beépíthető
Áramellátás	220-240 V~, 50 Hz-60 Hz
Elektromos teljesítmény	3,2 kW

## Energiafogyasztás

Termékinformációk az energiafogyasztásról és a vonatkozó alacsony energiafogyasztású üzemmód eléréséhez szükséges maximális időről.

Kikapcsolt állapot	0,5 W
A sütő automatikus alacsony energiafogyasztási üzemmódba vagy állapotba való átállásához szükséges maximális idő.	20 perc

## ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

Amikor felveszi a kapcsolatot hivatalos szervizközpontunkkal, kérjük, tartsa kéznél a következő adatokat: modell és sorozatszám.

Az adatok a típusablán találhatóak. A változtatás jogát fenntartjuk.



### Környezetbarát ártalmatlanítás

Ön is hozzájárulhat a környezet védelméhez!

Kérjük, tartsa be a helyi előírásokat: a meghibásodott elektromos berendezéseket adja le a megfelelő hulladékkezelő központban.



A HEINNER a **Network One Distribution SRL** bejegyzett védjegye. Az egyéb márkanevek és terméknevek a tulajdonosaik bejegyzett védjegyei vagy védjegyei.

A specifikációk egyetlen része sem reprodukálható semmilyen formában vagy eszközzel, illetve nem használható fel származékos termékek, például fordítások, átalakítások vagy adaptációk készítéséhez a NETWORK ONE DISTRIBUTION engedélye nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Ez a termék megfelel az Európai Közösség normáinak és szabványainak.



Gyártó és importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca 3-5, Bukarest, Románia

Tel.: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro), [office@nod.ro](mailto:office@nod.ro)

# ВБУДОВАНА ДУХОВКА

Модель:

**HBO-M7010GCDRP-GBK**



- Клас енергоефективності A
  - Об'єм: 70 л

**HEINNER**

## 1. ВСТУП

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію та збережіть її для подальшого використання.

Цей посібник містить усі необхідні інструкції щодо встановлення, використання та обслуговування пристрою. Для правильної та безпечної експлуатації пристрою уважно прочитайте цей посібник перед встановленням та використанням.

## 2. ВМІСТ УПАКОВКИ

- ➔ Вбудована духовка
- ➔ Інструкція з експлуатації
- ➔ Гарантійний талон

## 3. ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

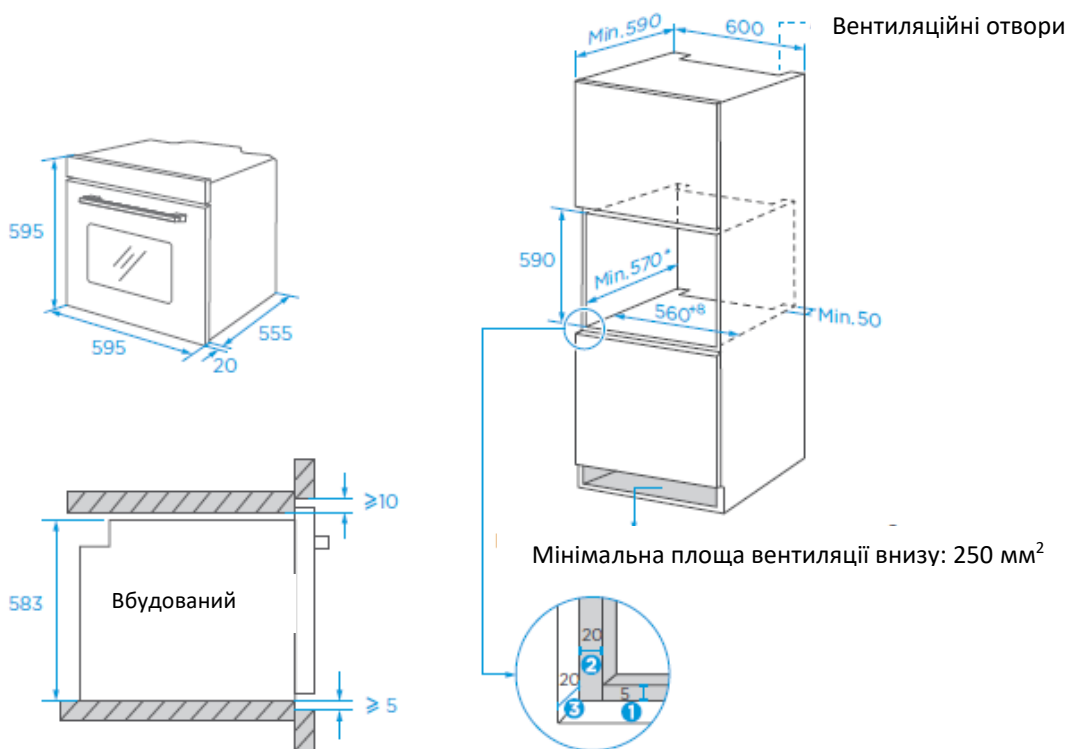
Після розпакування духовки переконайтеся, що вона не має жодних пошкоджень. Якщо у вас є будь-які сумніви, не використовуйте її: зверніться до кваліфікованого фахівця. Зберігайте пакувальні матеріали, такі як поліетиленові пакети, пінопласт або цвяхи, в недоступному для дітей місці, оскільки вони небезпечні для дітей.

- Під час першого ввімкнення духовки може відчуватися неприємний запах. Це пов'язано з використанням сполучного матеріалу для ізоляційних панелей всередині духовки.
- Будь ласка, запустіть новий порожній прилад у звичайному режимі приготування їжі при температурі 250 °C протягом 90 хвилин, щоб очистити внутрішню порожнину від масляних забруднень.
- Під час першого використання цілком нормально, що буде з'являтися легкий дим і запахи. Якщо це трапиться, просто почекайте, поки запах зникне, перш ніж ставити їжу в духовку.
- Будь ласка, використовуйте прилад у відкритому приміщенні.
- Прилад та його доступні частини нагріваються під час використання. Слід бути обережними, щоб не торкатися нагрівальних елементів. Діти віком до 8 років повинні перебувати подалі від приладу, якщо за ними не ведеться постійний нагляд.
- Якщо поверхня тріснула, вимкніть прилад, щоб уникнути ураження електричним струмом.
- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Діти не повинні без нагляду виконувати чищення та технічне обслуговування приладу.
- Під час використання прилад сильно нагрівається. Слід бути обережними, щоб не торкатися нагрівальних елементів всередині духовки.
- Не дозволяйте дітям наближатися до духовки під час її роботи, особливо коли ввімкнено гриль.
- Перед заміною лампи духовки переконайтеся, що прилад вимкнено, щоб уникнути ураження електричним струмом.

- Засоби відключення повинні бути вбудовані в стаціонарну електропроводку відповідно до технічних характеристик електропроводки.
- Діти повинні перебувати під наглядом дорослих, щоб не гралися з приладом.
- Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкції щодо використання приладу від особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Під час використання доступні частини можуть нагріватися.
- Маленьких дітей слід тримати подалі.
- Засоби відключення всіх полюсів повинні бути вбудовані в стаціонарну електропроводку відповідно до правил електропроводки.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити виробником, його сервісним агентом або аналогічно кваліфікованими особами, щоб уникнути небезпеки.
- Не використовуйте агресивні абразивні засоби для чищення або гострі металеві скребки для чищення скла дверцят духовки, оскільки вони можуть подряпати поверхню, що може призвести до розбиття скла.
- Використовуйте тільки датчик температури, рекомендований для цієї духовки.
- Не використовуйте пароочисник.
- Прилади не призначені для роботи за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.
- Інструкції для духовок з полицями повинні містити детальну інформацію про правильну установку полиць.
- Не використовуйте духовку, якщо на ногах немає взуття. Не торкайтеся духовки мокрими або вологими руками чи ногами.
- Для духовки: Дверцята духовки не слід часто відкривати під час приготування їжі.
- Прилад повинен бути встановлений та введений в експлуатацію авторизованим технічним спеціалістом. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, що можуть бути спричинені неправильним розміщенням та встановленням неавторизованим персоналом.
- Коли дверцята або висувний ящик духовки відкриті, не залишайте на них нічого, це може призвести до порушення рівноваги приладу або пошкодження дверцят.
- Деякі частини приладу можуть довго зберігати тепло; перед тим, як торкатися до частин, які безпосередньо піддаються впливу тепла, необхідно почекати, поки вони охолонуть.
- Якщо ви не будете використовувати прилад протягом тривалого часу, рекомендується відключити його від мережі.
- В інструкції до піролітичних самоочисних духовок має бути зазначено, що перед очищенням необхідно видалити надлишки розлитого рідини, а також вказано, які предмети можна залишати в духовій шафі під час очищення.  
Якщо для очищення виробник рекомендує користувачеві встановити регулятори в положення, вище ніж для звичайного приготування їжі, в інструкції має бути зазначено, що в таких умовах поверхні можуть нагріватися сильніше, ніж зазвичай, і дітей слід тримати подалі.
- Тримайте прилад та його шнур поза межами досяжності дітей віком до 8 років .

## 4. ВСТАНОВЛЕННЯ

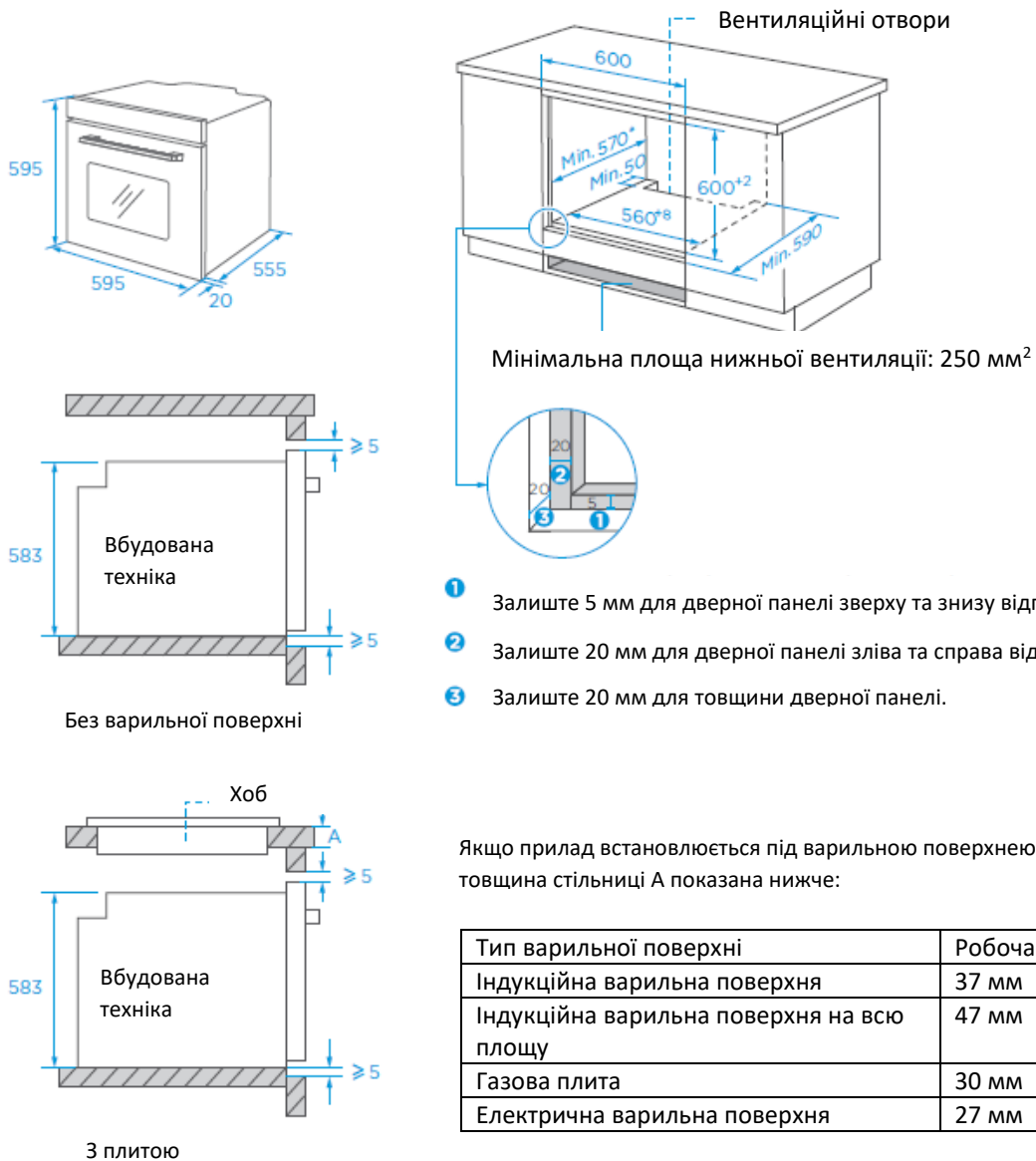
### Схема шафи (стояча шафа)



- 1 Залиште 5 мм для дверної панелі зверху та знизу відповідно.
- 2 Залиште 20 мм для дверної панелі зліва і справа відповідно.
- 3 Залиште 20 мм для товщини дверної панелі.

1. Товщина дошки шафи становить 20 мм.
2. Якщо розетка встановлена на задній панелі приладу, глибина отвору шафи повинна бути збільшена з мінімальних 590 мм до 620 мм.
3. Розміри на малюнках вказані в мм.

## Схема шафи (нижня шафа)



- ❶ Залиште 5 мм для дверної панелі зверху та знизу відповідно.
- ❷ Залиште 20 мм для дверної панелі зліва та справа відповідно.
- ❸ Залиште 20 мм для товщини дверної панелі.

Якщо прилад встановлюється під варильною поверхнею, мінімальна товщина стільниці А показана нижче:

1. Товщина стінки шафи становить 20 мм.
2. Якщо розетка встановлена на задній панелі приладу, глибина отвору шафи повинна бути збільшена з мінімальних 590 мм до 620 мм.
3. Розміри на малюнках вказані в мм.

### Важливі інструкції з монтажу

- Безпечна експлуатація цього приладу може бути гарантована лише в тому випадку, якщо він встановлений відповідно до професійних стандартів та цих інструкцій з установки. Установник несе відповідальність за будь-які пошкодження, спричинені неправильною установкою.
- Для виконання всього процесу встановлення необхідні два професійні монтажники. Під час встановлення носіть сухі захисні рукавички, щоб уникнути подряпин або ураження електричним струмом.
- Встановлені пристрої повинні бути термостійкими до 90 °С, а сусідні передні панелі пристроїв – до 70 °С.

- Будь ласка, використовуйте розетку 16 А.
- Не встановлюйте прилад за декоративними дверцятами або дверцятами кухонної шафи, оскільки це може призвести до перегріву приладу.
- Після розпакування перевірте прилад на наявність пошкоджень. Не підключайте прилад, якщо він був пошкоджений під час транспортування.
- Не блокуйте вентиляційний отвір приладу та простір між шафою та приладом.
- Будьте дуже обережні під час переміщення або встановлення приладу. Він дуже важкий, не піднімайте прилад за ручку дверцят.
- Якщо шнур живлення або вилка пошкоджені, негайно припиніть використання приладу, щоб уникнути пожежі, ураження електричним струмом або інших травм.
- Будьте дуже обережні під час переміщення або встановлення приладу, щоб уникнути пошкодження приладу або шафи.
- Перед запуском приладу видаліть з камери всі пакувальні матеріали та аксесуари.
- Розетка повинна бути доступною для користувачів (наприклад, поруч із шафою) для легкого відключення живлення.
- Після завершення встановлення переконайтеся, що вилка надійно вставлена в розетку.
- Вимоги до глибини шафи див. у «Схемі шафи». Відстань між нижньою панеллю шафи та задньою панеллю (або стіною) повинна бути не менше 50 мм.

### Етапи встановлення

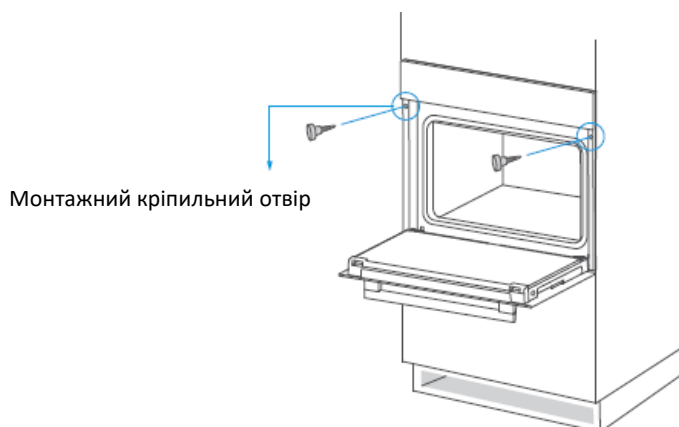
Будь ласка, налаштуйте шафу відповідно до «Схеми шафи».

Перед установкою переконайтеся, що розетка працює нормально і має належне заземлення, а також перевірте, чи відповідають розміри шафи вимогам установки.

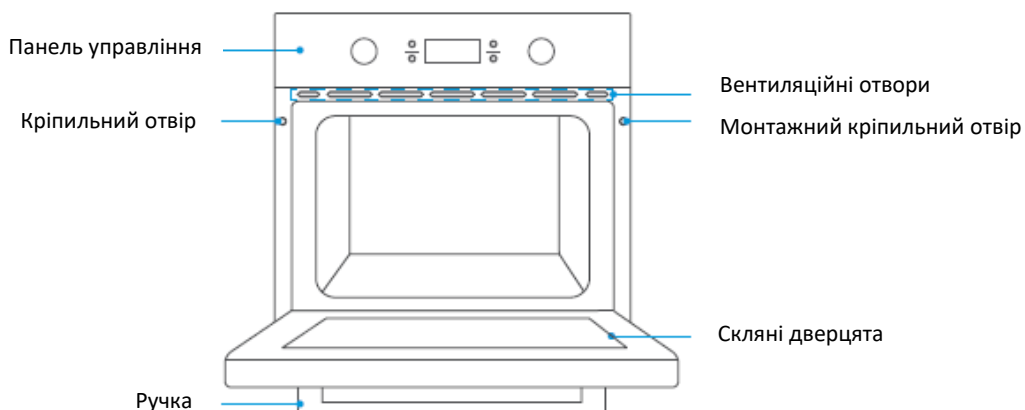
Розмістіть прилад у призначених для цього місцях на кухні, встановіть його у вертикальній шафі та підключіть до джерела живлення.

Щоб знайти отвори для кріплення, відкрийте дверцята приладу і подивіться на бічну раму приладу (положення показано вище).

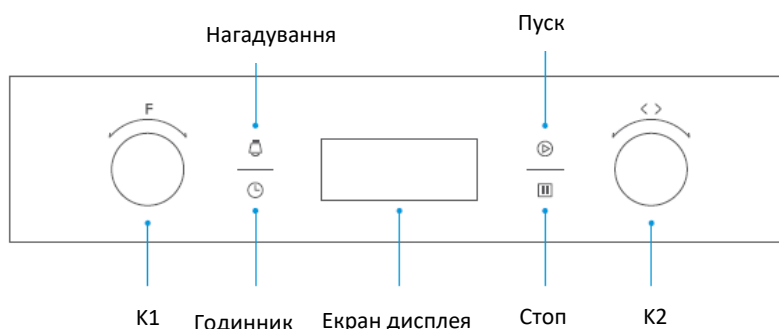
Прикріпіть прилад до шафи двома гвинтами.













## 5. ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ



### ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



Функція	Опис функції
 Lamp	Процес приготування можна спостерігати в умовах освітлення. За винятком функції ECO та піролітичної функції
 Defrost	Циркуляція повітря кімнатної температури дозволяє швидше розморожувати заморожені продукти (без використання тепла).
 Double grill with fan	Радіаційний нагрівальний елемент і верхній нагрівальний елемент працюють разом з вентилятором.
 Double grill	Радіаційний нагрівальний елемент і верхній нагрівальний елемент працюють.
 Single grill	Внутрішній гриль вмикається і вимикається для підтримки температури. Може використовуватися для приготування невеликої кількості продуктів.
 Conventional+fan	Поєднання вентилятора та верхнього і нижнього нагрівальних елементів забезпечує більш рівномірне проникнення тепла і забарвлення, в першу чергу для приготування м'яса.
 Conventional	Верхній і нижній нагрівальні елементи працюють разом, забезпечуючи традиційне приготування.
 Bottom heating	Нагрівання забезпечується нагрівальними трубами в нижній частині духовки. В основному використовується для підтримання тепла та забарвлення продуктів.

 Convection	У режимі конвекції вентилятор вмикається автоматично, щоб забезпечити рівномірне нагрівання для одно- або багат шарового випікання. Це особливо підходить для випікання продуктів, які вимагають рівномірного забарвлення.
 ECO	Для енергозберігаючого приготування їжі. Вибрані інгредієнти готуються в делікатний спосіб, а тепло надходить зверху і знизу.
Піроліз	Коли функція встановлена в піролітичний режим, на світлодіодному екрані з'являється «PyR». Температура за замовчуванням становить 450 °C. Таймер можна встановити на 1:30 або 2:00 години.

## ПРОГРАМИ

### Перед першим використанням

Духовку не можна використовувати, поки вона не буде правильно встановлена.

Щоб уникнути пожежі, видаліть усі транспортні захисні матеріали та переконайтеся, що в духовці немає залишків упаковки та аксесуарів (наприклад, пінопласту, картону, деко для гриля, решітки для гриля тощо).

Очистіть внутрішню частину духовки та аксесуари мильною водою та м'якою тканиною.

Відкрийте вікна кухні та витяжки, щоб забезпечити хорошу вентиляцію.

Не допускайте дітей та домашніх тварин до кухні та зачиніть двері сусідніх кімнат.




Після підключення живлення увімкніть режим духовки, час і температуру, зазначені в таблиці нижче, щоб усунути запахи в камері.

Після першого використання відкрийте дверцята духовки під невеликим кутом і дочекайтеся повного охолодження.


Функція	Температура	Час
Традиційний 	250°C	0,5 години

### 1. Налаштування годинника



Коли піч вперше підключається до електромережі та вмикається, необхідно налаштувати годинник

1. Натисніть клавішу «», цифра години почне блимати.
2. Поверніть ручку «K2», щоб налаштувати цифру годинника.
3. Натисніть кнопку «», цифра хвилин блиматиме.
4. Поверніть ручку «K2», щоб налаштувати цифру хвилин.
5. Натисніть кнопку «», щоб завершити налаштування годинника.



Примітки:

1. Годинник працює в 24-годинному режимі.
2. Перед використанням духовки виконайте налаштування годинника.
3. Під час налаштування годинника ви можете натиснути кнопку «», щоб скасувати поточне налаштування годинника.
4. Якщо потрібно скинути годинник, виконайте кроки «Налаштування годинника» в режимі очікування.

### 2. Налаштування функцій



1. У режимі очікування або нагадування поверніть ручку «K1», щоб вибрати функцію.
2. Поверніть ручку «K2», щоб відрегулювати температуру.
3. Натисніть клавішу «», щоб розпочати приготування.
4. Якщо ви пропустили крок 2, натисніть клавішу «», щоб розпочати приготування. За замовчуванням встановлено час 9 годин, а на дисплеї відображається температура за замовчуванням.

Примітки:

1. Під час приготування час можна регулювати, повертаючи ручку «K1». Після регулювання часу натисніть клавішу «» протягом 3 секунд, щоб підтвердити.
2. Під час приготування температуру можна регулювати, повертаючи ручку «K2». Після регулювання температури натисніть клавішу «» протягом 3 секунд, щоб підтвердити.
3. Як окрема функція, освітлення духовки використовується споживачами для активного спостереження за їжею або очищення камери. Після того, як користувач відкрив його, він повинен активно закрити його перед виходом і поверненням у режим очікування.
4. Після приготування в духовці вентилятор охолодження продовжить розсіювати тепло. Духовка закриється тільки тоді, коли температура в центрі буде нижче 75 °C.






### 3. Функція лампи

Увімкнення лампи дозволяє краще спостерігати за процесом приготування їжі. Якщо вам потрібно вимкнути або увімкнути лампу, виконайте такі дії:



1. Поверніть ручку «k1», щоб вибрати «» (Функція лампи).
2. Натисніть клавішу «» для підтвердження.

### 4. Функція нагадування




Ця функція допоможе нагадати вам про початок приготування в певний час. Нагадування можна встановити тільки в режимі очікування духовки та при налаштуванні годинника.

1. Натисніть клавішу «», і цифра години почне блимати.
2. Поверніть ручку «k2», щоб налаштувати цифру години.
3. Натисніть клавішу «», і цифра хвилин почне блимати.
4. Поверніть ручку «K2», щоб налаштувати цифру хвилин.
5. Натисніть клавішу «», щоб завершити налаштування, і значок «» буде постійно світитися, а відлік часу почнеться. Після завершення відліку пролунає звуковий сигнал, а значок «» згасне.



Примітки



1. Ви можете скасувати нагадування, натиснувши клавішу «» під час налаштування.
2. Після налаштування нагадування ви можете двічі натиснути клавішу «», щоб скасувати нагадування.

### 5. Функція запиту


1. Під час приготування, якщо годинник налаштований, натисніть клавішу «», щоб перевірити поточний час; якщо налаштована функція нагадування, натисніть клавішу «», щоб перевірити час нагадування.
2. У стані нагадування, якщо годинник налаштований, натисніть клавішу «», щоб перевірити поточний час.

### 6. Функція «Start/Pause/Cancel» (Пуск/Пауза/Скасування).






1. Якщо час приготування встановлено, натисніть клавішу «», щоб розпочати приготування. Якщо приготування призупинено, натисніть клавішу «», щоб продовжити приготування.

2. Під час приготування натисніть клавішу «» один раз, щоб призупинити приготування. Натисніть клавішу «» двічі, щоб скасувати приготування.








## 7. Функція енергозбереження

1. У режимі очікування або нагадування натисніть і утримуйте клавішу «» протягом 3 секунд, щоб вимкнути світлодіодний дисплей і перейти в режим енергозбереження.
2. У режимі енергозбереження натисніть будь-яку клавішу або поверніть ручку, щоб вийти з режиму енергозбереження.




## 8. Функція блокування від дітей

1. Увімкнення блокування від дітей: одночасно натисніть і утримуйте клавіші «» та «» протягом 3 секунд, пролунає звуковий сигнал, і загориться піктограма «», що означає увімкнення блокування від дітей.
2. Вимкнення блокування від дітей: одночасно натисніть і утримуйте клавіші «» та «» протягом 3 секунд, пролунає звуковий сигнал, що вказує на вимкнення блокування від дітей.

## 9. Функція резервування


1. Щоб скористатися функцією резервування, спочатку необхідно налаштувати годинник. Метод роботи див. у розділі «Налаштування годинника».
  2. Натисніть клавішу «», щоб увійти в налаштування резервування.
  3. Поверніть ручку «K2», щоб встановити час бронювання.
  4. Натисніть клавішу «» ще раз.
  5. Поверніть ручку «K2», щоб встановити хвилини бронювання.
  6. Поверніть ручку «K1», щоб вибрати функцію, і натисніть «», щоб підтвердити вибір.
  7. Поверніть ручку «K1», щоб налаштувати приготування, і ручку «K2», щоб налаштувати температуру.
  8. Натисніть кнопку «», щоб почати приготування, і на світлодіодному дисплеї з'явиться «».
- Час призначення можна перевірити, натиснувши клавішу «», і через 3 секунди повернутися до режиму відображення годинника.
9. Коли настане час приготування, пролунає звуковий сигнал і почнеться автоматичне приготування, а значок «» зникне.

### Примітки

1. Функція нагадування не діє під час резервування.
2. Лампа, розморожування, зонд не можуть бути зарезервовані.
3. Якщо ви пропустите крок 7, приготування відбуватиметься за стандартною температурою та часом.
4. Під час резервування натисніть один раз клавішу «», і час та температура меню резервування будуть показані, а піктограма меню буде постійно світитися. Натисніть «», щоб повернутися до режиму годинника, або натисніть клавішу «», щоб повернутися до режиму резервування.

## 10. Піролітична функція

Ця функція дозволяє ретельно очистити внутрішню частину духовки.

1. Поверніть ручку «K1», щоб вибрати піролітичну функцію. На світлодіодному дисплеї з'явиться «PyR».
2. Натисніть клавішу «» для підтвердження, і стандартний час роботи складе 2 години.

3. Поверніть ручку «K1», щоб налаштувати час роботи. Час можна встановити на 1:30 або 2:00 години.

### Примітки

1. Якщо дверцята духовки не закриті, натискання кнопки «Пуск» буде недійсним, на світлодіодному дисплеї з'явиться «door», «PYR».
2. Якщо температура в центрі духовки перевищує 320 °С, натискання кнопки «Пуск» буде недійсним. На світлодіодному дисплеї з'являться написи «COOL» і «PYR». Коли температура в центрі духовки нижча за 200 °С, натисніть кнопку скасування один раз, і процес буде призупинено; натисніть ще раз, і духовка повернеться в режим очікування. Якщо температура вища за 200 °С, натисніть кнопку скасування один раз, і духовка одразу повернеться в режим очікування.
3. Якщо відкрити дверцята під час роботи духовки, на світлодіодному дисплеї з'явиться напис «door», а звуковий сигнал буде лунати безперервно, доки дверцята не будуть закриті або не буде натиснуто кнопку скасування.
4. Перед активацією функції піролітичного очищення видаліть надлишки розлитої рідини та переконайтеся, що піч порожня. Не залишайте в ній нічого (наприклад, каструлі, деко, піддон для крапель, кронштейн для висувного ящика тощо), оскільки це може сильно пошкодити їх.
5. Після завершення піролітичного очищення не вимикайте живлення протягом години.

### 11. Виявлення відкритих дверей

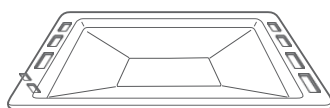
1. Якщо дверцята духовки відкриваються під час приготування, духовка переходить у режим паузи (за винятком функції підсвічування).
2. Коли дверцята духовки відкриті, натисніть клавішу «▶» (Відкриті дверцята), і на екрані з'явиться напис «door» (дверцята). У цей час духовку неможливо запустити.
3. Під час процесу резервування відкрийте дверцята духовки. Коли настане час резервування, духовка перейде в режим паузи (крім функцій піролізу, лампи та розморожування).
4. Після настання часу резервування функції піролізу, якщо дверцята духовки знаходяться у відкритому стані, духовка повернеться до режиму очікування.
5. Відкриття дверцят духовки не впливає на роботу функції будильника.

## АКСЕСУАРИ

**Решітка для гриля:** для приготування страв на грилі або розміщення жаростійких посудин для приготування їжі



**Глибокий піддон:** Готуйте великі порції їжі або збирайте залишки їжі

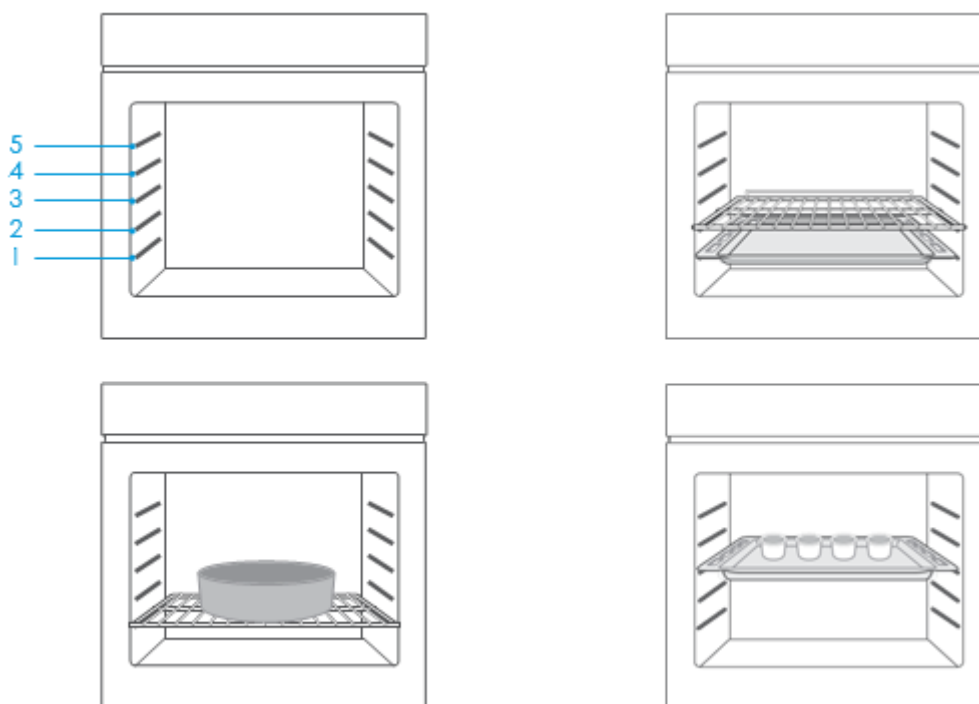


**Ковзна рейка**



### Використання аксесуарів

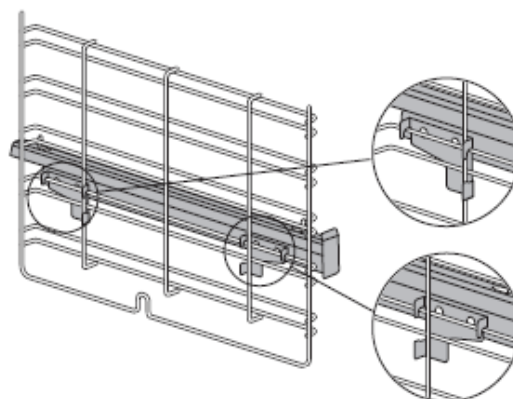
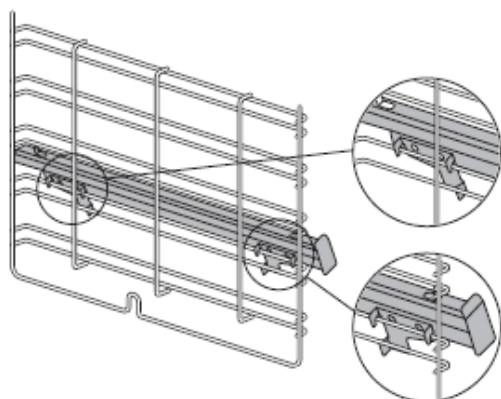
Для належного функціонування духовки решітку для гриля та піддон для гриля слід розміщувати лише між першим і п'ятим рівнями. При одночасному використанні піддон для гриля слід розміщувати під решіткою для гриля.



### Встановлення бічної рейки

1. Встановіть застібки з обох боків направляючої на бічній стійці.

2. Натисніть на нижню частину направляючої на бічні сталеві стрижні стійки.



## 6. ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Для збереження гарного зовнішнього вигляду та надійності пристрою слід підтримувати його в чистоті. Сучасна конструкція пристрою дозволяє мінімізувати технічне обслуговування. Частина пристрою, що контактує з їжею, необхідно регулярно чистити.
- Перед будь-яким технічним обслуговуванням та чищенням відключіть живлення.
- Етапи очищення такі:
  1. Після приготування їжі зачекайте, поки піч повністю охолоне.
  2. Вийміть аксесуари для духовки, промийте їх теплою водою та висушіть.
  3. Приберіть залишки їжі з камери духовки.
  4. Протріть духовку м'якою ганчіркою, змоченою миючим засобом, а потім витріть насухо сухою м'якою ганчіркою.

### Примітки

Не використовуйте гострі засоби для чищення, жорсткі щітки та агресивні миючі засоби, щоб не пошкодити духовку та її аксесуари.

Не використовуйте абразивні засоби для чищення або гострі металеві лопатки для чищення скла дверцят.

### Заміна лампи

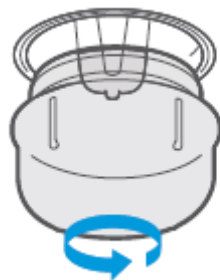
Вимкніть і відключіть духовку від електромережі. Перед тим, як торкатися внутрішніх деталей, переконайтеся, що вони охололи.

Зніміть кришку лампи, повертаючи її проти годинникової стрілки (зверніть увагу, що вона може бути жорсткою), замініть лампочку на нову такого ж типу.

Вставте нову лампочку, яка повинна витримувати температуру 300 °С. Для заміни лампочок зверніться до місцевого сервісного центру.

У разі сумнівів зверніться за допомогою до кваліфікованого електрика.

Продукт містить джерело світла класу енергоефективності: G.



### Попередження

Щоб уникнути ураження електричним струмом, перед зняттям лінзи лампи переконайтеся, що прилад відключений від електромережі та повністю охолонув.

## 7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можлива причина	Рішення
Неможливо запустити	Не підключено живлення	підключіть джерело живлення
	Головний вимикач живлення не увімкнено	Увімкніть вимикач живлення
	Дверцята духовки не закриті	Закрийте дверцята духовки
Лампа не вмикається	Вона зламана	Зверніться до сервісної служби
Є різкий запах або дим	перше використання	Не потребує обробки
Їжа не приготувалася	Температура занадто низька	Використовуйте вищу температуру
	Порція їжі занадто велика	Готуйте їжу невеликими шматками або збільште час приготування.
Їжа підгоріла або пропеклася нерівномірно	Занадто висока температура або занадто довгий час нагрівання	Відрегулюйте температуру або час приготування
	Їжа знаходиться занадто близько до нагрівальної трубки	Відрегулюйте розташування аксесуарів
Вентилятор не зупинився після припинення нагрівання	Вентилятор затримує продування для відведення тепла	Обробка не потрібна

### Технічні дані

Модель	НВО-M7010GCDRP-GBK
Індекс енергоефективності	94
Клас енергоефективності	A
Споживання енергії при стандартному навантаженні, звичайний режим	0,99 кВт·год/цикл
Енергоспоживання при стандартному навантаженні, режим з примусовою вентиляцією	0,79 кВт·год/цикл
Кількість камер	1
Джерело тепла	Електрика
Об'єм	70 л
Тип духовки	Вбудована
Електроживлення	220-240 В~, 50 Гц-60 Гц
Електрична потужність	3,2 кВт

### Енергоспоживання

Інформація про продукт щодо енергоспоживання та максимального часу досягнення відповідного режиму низького енергоспоживання.

Режим вимкнення	0,5 В
Максимальний час, необхідний для автоматичного переходу духовки в режим низького енергоспоживання або відповідний стан.	20 хвилин

## ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ ТА СЕРВІС

Завжди використовуйте оригінальні запасні частини.

Звертаючись до нашого авторизованого сервісного центру, переконайтеся, що у вас є такі дані: модель і серійний номер.

Ця інформація зазначена на табличці з технічними характеристиками. Інформація може бути змінена без попередження.



### Екологічна утилізація

Ви можете допомогти захистити навколишнє середовище!

Будь ласка, пам'ятайте про необхідність дотримання місцевих правил: здавайте непрацююче електричне обладнання до відповідного центру утилізації відходів.



**HEINNER** є зареєстрованою торговою маркою **Network One Distribution SRL**. Інші бренди та назви продуктів є торговими марками або зареєстрованими торговими марками відповідних власників.

Жодна частина технічних характеристик не може бути відтворена в будь-якій формі або будь-якими засобами, а також використана для створення похідних продуктів, таких як переклад, трансформація або адаптація, без дозволу NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всі права захищені.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Цей продукт відповідає нормам і стандартам Європейського співтовариства



Виробник та імпортер: **Network One Distribution**

Вулиця Марселя Янцу, 3-5, Бухарест, Румунія

Тел.: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro) , [office@nod.ro](mailto:office@nod.ro)

# UGRAĐENA PEĆNICA

Model:

HBO-M7010GCDRP-GBK



- Klasa energetske učinkovitosti A
  - Volumen: 70 L

**HEINNER**

## 1. UVOD

Molimo pažljivo pročitajte upute i sačuvajte priručnik za buduće informacije.

Ovaj priručnik je osmišljen da pruži sve potrebne upute vezane uz instalaciju, korištenje i održavanje uređaja. Kako biste uređaj ispravno i sigurno upravljali, molimo vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik prije instalacije i korištenja.

## 2. SADRŽAJ VAŠEG PAKETA

- ➔ **Ugrađena pećnica**
- ➔ **Priručnik**
- ➔ **Jamstvo certifikat**

## 3. SIGURNOSNE UPUTE

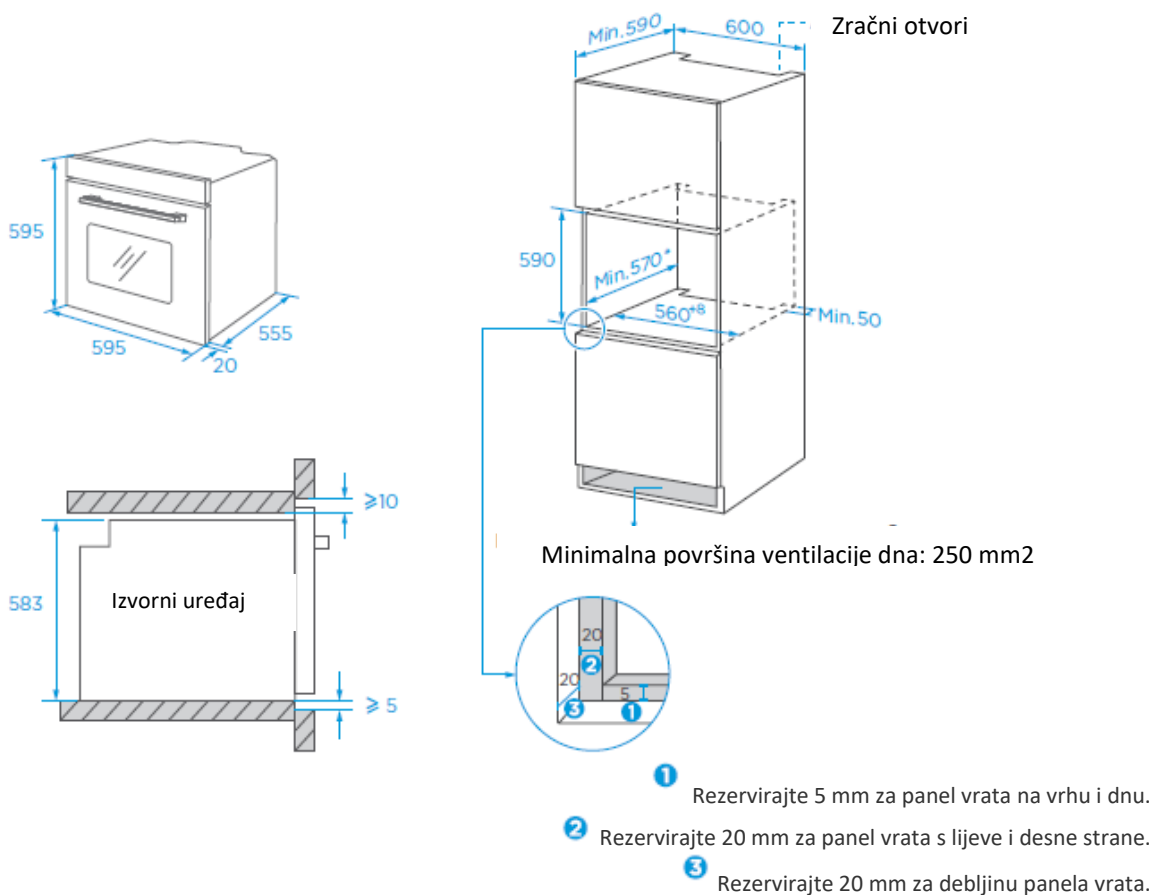
Kada raspakirate pećnicu, provjerite nije li oštećena na bilo koji način. Ako imate bilo kakve sumnje, nemojte ga koristiti: kontaktirajte profesionalno kvalificiranu osobu. Držite materijale za pakiranje poput plastičnih vrećica, polistirena ili čavala izvan doseg djece jer su opasni za djecu.

- Kad se pećnica prvi put uključi, može ispuštati neugodan miris. To je zbog vezivnog sredstva koje se koristi za izolacijske panele unutar pećnice.
- Molimo pokrenite novi prazan proizvod s konvencionalnom funkcijom kuhanja, 250 °C, 90 minuta za čišćenje nečistoća ulja unutar šupljine.
- Tijekom prve upotrebe potpuno je normalno da se pojavi blagi dim i mirisi. Ako se to dogodi, samo trebate pričekati da miris nestane prije nego što stavite hranu u pećnicu.
- Molimo koristite proizvod u otvorenom okruženju.
- Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijavaju se tijekom korištenja. Treba paziti da se ne dodiruju grijaći elementi. Djeca mlađa od 8 godina drže se podalje osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
- Ako je površina napukla, isključite uređaj kako biste izbjegli mogućnost električnog udara.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili uputama o sigurnoj upotrebi uređaja i razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s aparatom. Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Tijekom korištenja, uređaj postaje vrlo vruć. Treba paziti da se ne dodiruju grijaći elementi unutar pećnice.
- Ne dopustite djeci da prilaze pećnici dok radi, osobito dok je roštilj uključen.
- Provjerite je li uređaj ugašen prije nego što zamijenite lampu u pećnici kako biste izbjegli mogućnost električnog udara.
- Sredstva za isključivanje moraju biti ugrađena u fiksno ožičenje u skladu sa specifikacijama ožičenja.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s aparatom.
- Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) s smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im osoba odgovorna za njihovu sigurnost nije dala nadzor ili upute o korištenju uređaja.

- Dostupni dijelovi mogu se zagrijati tijekom korištenja.
- Malu djecu treba držati podalje.
- Sredstvo za isključivanje sa svih polova mora biti ugrađeno u fiksno ožičenje u skladu s pravilima ožičenja.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- Nemojte koristiti gruba abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne strugače za čišćenje stakla vrata pećnice jer mogu ogrebat površinu, što može dovesti do razbijanja stakla.
- Koristite samo temperaturnu sondu preporučenu za ovu pećnicu.
- Parni čistač se ne smije koristiti.
- Uređaji nisu namijenjeni za upravljanje pomoću vanjskog tajmera ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
- Upute za pećnice koje imaju police trebaju sadržavati detalje koji označavaju ispravnu ugradnju polica.
- Ne koristite pećnicu osim ako ne nosite nešto na nogama. Nemojte dirati pećnicu mokrim ili vlažnim rukama ili nogama.
- Za pećnicu: Vrata pećnice ne bi trebala često otvarati tijekom kuhanja.
- Uređaj mora instalirati ovlaštenu tehničaru i staviti ga u upotrebu. Proizvođač nije odgovoran za štetu koja bi mogla nastati zbog neispravnog postavljanja i instalacije od strane neovlaštenog osoblja.
- Kada su vrata ili ladica pećnice otvoreni, nemojte ostavljati ništa na njima, mogli biste poremetiti ravnotežu uređaja ili slomiti vrata.
- Neki dijelovi uređaja mogu zadržati toplinu dugo vremena; potrebno je pričekati da se ohladi prije nego što se izravno dotakne točke izložene toplini.
- Ako uređaj nećete koristiti dugo vremena, preporučuje se da ga isključite.
- Upute za pirolitičke samočistačke pećnice navode da se višak prolijevanja mora ukloniti prije čišćenja i precizirati koji se pribor može ostaviti u pećnici tijekom čišćenja.  
Ako proizvođač za čišćenje uputi korisnika da postavi kontrole na viši položaj nego za uobičajene potrebe kuhanja, upute moraju navoditi da se u takvim uvjetima površine mogu zagrijati više nego inače i djecu treba držati podalje.
- Držite uređaj i njegov kabel izvan dosega djece mlađe od 8 godina.

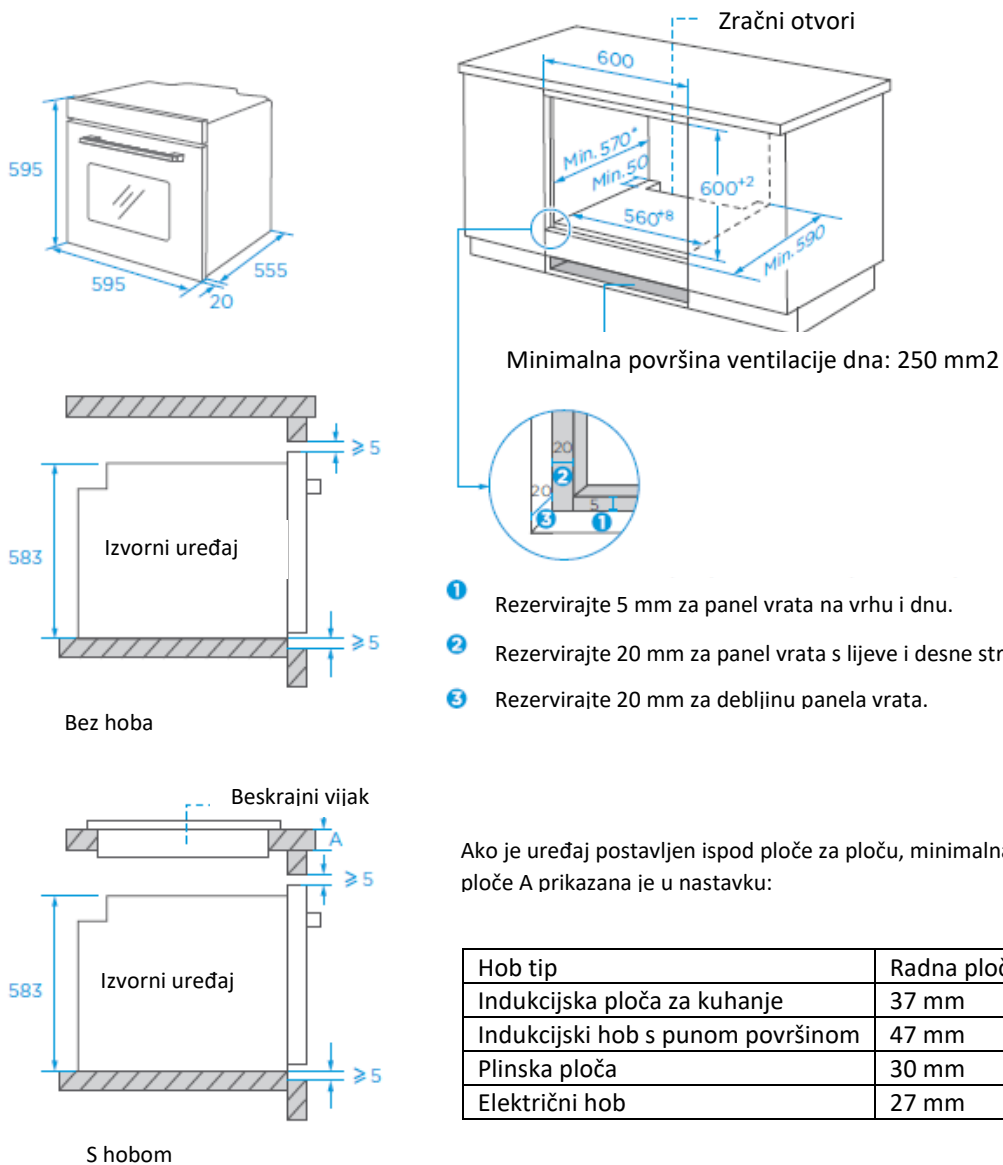
## 4. INSTALIRANJA

### Dijagram ormara (Stojeći ormar)



1. Debljina ormarića je 20 mm.
2. Ako je utičnica instalirana na stražnjoj strani uređaja, dubina otvora ormarića povećava se s minimalno 590 mm na 620 mm.
3. Dimenzije na slikama su u milimetrima.

## Dijagram ormara (Ground Board)



1. Debljina ormarića je 20 mm.
2. Ako je utičnica instalirana na stražnjoj strani uređaja, dubina otvora ormarića povećava se s minimalno 590 mm na 620 mm.
3. Dimenzije na slikama su u milimetrima.

### Važne upute za instalaciju

- Siguran rad ovog uređaja može se jamčiti samo ako je instaliran prema profesionalnim standardima u skladu s ovim uputama za ugradnju. Instalater je odgovoran za svu štetu nastalu nepravilnom instalacijom.
- Cijeli proces instalacije zahtijeva dva profesionalna instalatera. Nosite suhe zaštitne rukavice tijekom instalacije kako biste izbjegli ogrebotine ili električni udar.
- Ugrađene jedinice moraju biti otporne na toplinu do 90°C, a susjedne prednje dijelove do 70°C.
- Molimo koristite 16A utičnicu

- Nemojte instalirati uređaj iza ukrasnih vrata ili vrata kuhinjskog ormarića, jer to može uzrokovati pregrijavanje uređaja.
- Nakon raspakiranja provjerite uređaj na oštećenja zbog oštećenja. Nemojte spajati uređaj ako je oštećen tijekom transporta.
- Nemojte blokirati ventilaciju uređaja i razmak između ormarića i uređaja.
- Budite izuzetno oprezni pri premještanju ili instalaciji uređaja. Vrlo je težak, nemojte dizati uređaj za kvaku na vratima.
- Ako je kabel za napajanje ili utičnica oštećen, odmah prestanite koristiti uređaj kako biste izbjegli požar, električni udar ili druge ozljede.
- Budite vrlo oprezni pri premještanju ili instalaciji uređaja kako biste izbjegli oštećenje uređaja ili ormarića.
- Prije pokretanja uređaja, uklonite sav ambalažni materijal i dodatke iz šupljine.
- Utičnica mora biti dostupna korisnicima (npr. pored ormarića) radi lakšeg isključivanja.
- Nakon završetka instalacije, provjerite je li utikač za napajanje čvrsto umetnut u utičnicu.
- Molimo pogledajte "Dijagram ormara" za zahtjeve o neto dubini ormara. Razmak između donje ploče ormara i stražnje ploče (ili zida) ne smije biti manji od 50 mm.

### Koraci instalacije

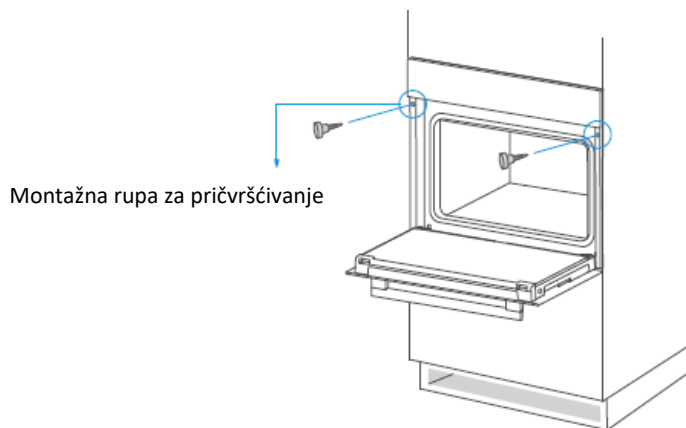
Molimo prilagodite ormar prema "Dijagramu ormara".

Prije instalacije, molimo provjerite ima li standardne utičnice i odgovarajuće uzemljenje te provjerite zadovoljavaju li dimenzije ormarića zahtjeve za instalaciju.

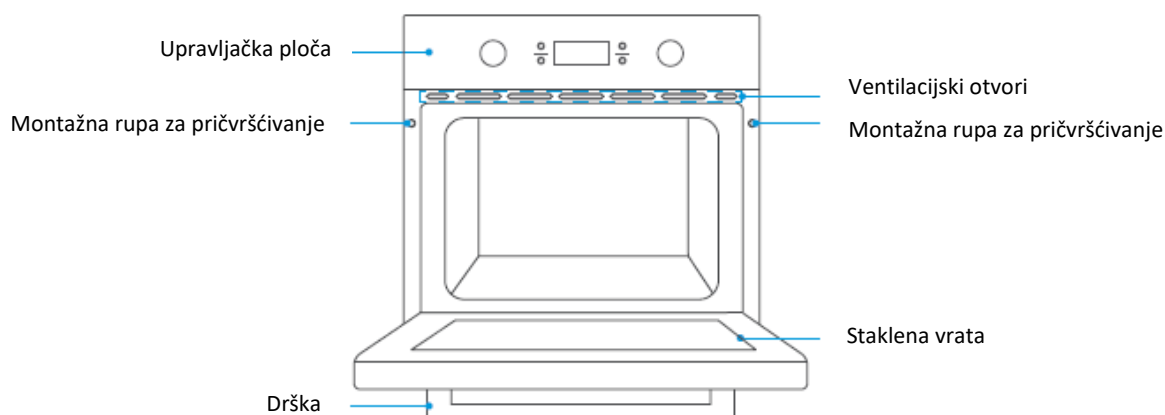
Postavite uređaj na određena mjesta u kuhinji, postavite ga u vertikalni ormar i spojite napajanje.

Da biste pronašli rupe za montažu, otvorite vrata uređaja i pogledajte bočni okvir uređaja (položaj prikazan gore).

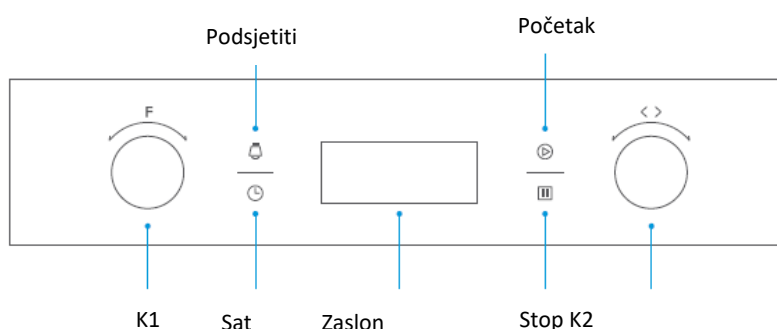
Pričvrstite uređaj na ormarić s dva vijka.













## 5. KORIŠTENJE UREĐAJA



### UPRAVLJAČKA PLOČA



Funkcija	Uvod u funkciju
 Lamp	Proces kuhanja može se promatrati u osvjetljenim uvjetima. Osim ECO funkcije i pirolitičke funkcije
 Defrost	Cirkulacija zraka na sobnoj temperaturi omogućuje brže odmrzavanje smrznute hrane (bez upotrebe topline).
 Double grill with fan	Radijantni grijači element i gornji grijači element rade s ventilatorom.
 Double grill	Radijantni grijači element i gornji grijači element rade.
 Single grill	Unutarnji element rešetke se uključuje i isključuje kako bi održao temperaturu. Može se koristiti za roštiljanje malog broja namirnica.
 Conventional+fan	Kombinacija ventilatora i gornjih i donjih grijačih elemenata omogućuje ravnomjernije prodiranje topline i bojenje, prvenstveno za kuhanje mesa.
 Conventional	Gornji i donji grijači elementi surađuju kako bi omogućili konvencionalno kuhanje.
 Bottom heating	Grijanje osiguravaju grijače cijevi na dnu pećnice. Uglavnom se koristi za održavanje topline i boju hrane.
 Convection	U konvekcijskom načinu rada ventilator se automatski uključuje kako bi osigurao ravnomjernu toplinu za pečenje u jednom ili više slojeva. Ovo je posebno prikladno za pečenje hrane koja zahtijeva ravnomjernu boju
 ECO	Za kuhanje koje štedi energiju. Pažljivo kuham odabrane sastojke, a toplina dolazi odozgo i odozdo.

Pirolitički	Kada je funkcija postavljena na pirolitički način, LED ekran je "PyR". Zadana temperatura je 450°C. Tajmer se može postaviti na 1:30 ili 14:00 sati.
-------------	--

## PROGRAME

### Prije prve upotrebe

Pećnica se ne smije koristiti dok nije pravilno instalirana.

Kako biste izbjegli požar, uklonite sve materijale za zaštitu pri transportu i osigurajte da pećnica nema ostataka ambalaže i dodataka (npr. pjena, karton, pladanj za roštilj, rešetka za roštilj itd.).


Očistite šupljinu pećnice i dodatke sapunicom i mekanom krpom.

Otvorite kuhinjske prozore i kuhinjske nape kako biste održali visoku ventilaciju.

Ne dopuštajte djeci ili kućnim ljubimcima ulazak u kuhinju i zatvarajte vrata susjednih soba.




Nakon spajanja napajanja, aktivirajte način rada pećnice, vrijeme i temperaturu u tablici ispod kako biste uklonili neugodne mirise iz šupljine.

Nakon prve upotrebe, otvorite vrata pećnice pod malim kutom i pričekajte da se ohladi.


Funkcija	Temperatura	Vrijeme
Konvencionalan 	250°C	0,5 sati

#### 1. Postavljanje sata



Kada se pećnica prvi put spoji na električno napajanje i uključi, sat se mora podesiti

1. Pritisni tipku "
2. Okrenite gumb "K2" za podešavanje broja sati.
3. Pritisni tipku "
4. Okrenite gumb "K2" za podešavanje minute znamenke.
5. Pritisnite  tipku " " za dovršetak podešavanja sata.



Bilješke:

1. Sat je 24-satni.
2. Prije korištenja pećnice, molimo dovršite podešavanje sata.
3. Tijekom procesa podešavanja sata, možete pritisnuti  tipku " " kako biste poništili trenutnu postavku sata.
4. Ako trebate resetirati sat, molimo slijedite korake "Postavljanje sata" u stanju pripravnosti.

#### 2. Postavka funkcije

1. In stanju pripravnosti ili podsjetnika, okreni gumb "K1" za odabir funkcije.
2. Okrenite gumb "K2" za podešavanje temperature.
3. Pritisnite tipku "
4. Ako preskočite korak 2, pritisnite tipku "

Bilješke:



1. Tijekom kuhanja vrijeme se može podesiti okretanjem gumba "K1". Nakon podešavanja vremena, pritisnite tipku "
2. Tijekom kuhanja temperatura se može podesiti okretanjem gumba "K2". Nakon podešavanja temperature, pritisnite tipku "

3. Kao zasebna funkcija, potrošači koriste svjetlo pećnice kako bi aktivno odlučili promatrati hranu ili čistiti šupljinu. Nakon što ga korisnik otvori, mora ga aktivno zatvoriti prije nego što izađe i vrati se u stanje pripravnosti.

4. Nakon pečenja u pećnici, ventilator za hlađenje nastavlja raspršivati toplinu. Pećnica će se zatvoriti samo kada je temperatura jezgre ispod 75°C.






### 3. Funkcija lampe

Uključivanje lampe može bolje pratiti situaciju kuhanja hrane. Ako trebate ugaziti ili upaliti lampu, možete slijediti ove korake:



1. Okrenite gumb "k1" za odabir .
2. Pritisnite tipku  " za potvrdu.

### 4. Funkcija podsjetnika




Ova funkcija će vam pomoći da se podsjetite da počnete kuhati u određeno vrijeme. Podsjetnik se može postaviti samo kada je pećnica u stanju pripravnosti i s postavkama sata.

1. Pritisni tipku  " i satna znamenka zatreperi.
2. Okrenite gumb "k2" za podešavanje broja sati.
3. Pritisnite tipku  " i sitna znamenka zatreperi.
4. Okrenite gumb "K2" za podešavanje minute znamenke.
5. Pritisnite tipku  " za dovršetak postavke, a ikona  " je uvijek uključena i odbrojavanje počinje. Nakon završetka odbrojavanja, zvoni zvono i ikona  " nestaje.





Bilješke

1. Podsjetnik možete otkazati pritiskom na tipku  " tijekom postavljanja.
2. Nakon što postavite podsjetnik, možete dvaput pritisnuti tipku  " kako biste otkazali podsjetnik


### 5. Upitna funkcija

1. Tijekom kuhanja, ako je sat postavljen, pritisnite tipku  " za provjeru trenutnog vremena; Ako je funkcija podsjetnika postavljena, pritisnite tipku  " za provjeru vremena podsjetnika.
2. In stanju podsjetnika, ako je sat postavljen, pritisnite tipku  " da provjerite trenutno vrijeme.

### 6. Funkcija pokretanja/pauze/otkazivanja.

1. Ako je vrijeme kuhanja postavljeno, pritisnite tipku  " za početak kuhanja. Ako je kuhanje pauzirano, pritisnite tipku  " za nastavak kuhanja.
2. Tijekom kuhanja pritisnite tipku  " jednom za pauzu kuhanja. Pritisnite tipku  " dvaput kako biste otkazali kuhanje.

### 7. Funkcija uštede energije

1. U stanju pripravnosti ili podsjetnika, pritisnite tipku  " 3 sekunde kako biste isključili LED zaslon i ušli u način štednje energije.
2. U načinu štednje energije, pritisnite bilo koju tipku ili okrenite gumb za izlazak iz načina štednje energije.

### 8. Funkcija dječje brave

1. Uđite u dječju bravu: Pritisnite tipke "▶" i "⏏" istovremeno 3 sekunde, zvono će zazvoniti, a ikona "🔒" će se upaliti, što označava da je dječja brava aktivirana.
2. Otpustite dječju bravu: Pritisnite tipke "▶" i "⏏" 3 sekunde istovremeno, a zvono će zazvoniti, što označava da je dječja brava otpuštena.

## 9. Funkcija rezervacije

1. Za korištenje funkcije rezervacije, prvo morate postaviti sat. Pogledajte "Postavljanje sata" za metodu rada.
2. Pritisnite tipku "⌚" za ulazak u postavke rezervacije.
3. Okrenite gumb "K2" za postavljanje rezerviranog sata.
4. Ponovno pritisnite tipku "⌚"
5. Okrenite gumb "K2" za postavljanje minute rezervacije.
6. Okreni gumb "K1" za odabir funkcije, i pritisni "▶" za potvrdu.
7. Okrenite gumb "K1" za podešavanje kuhanja i okrenite gumb "K2" za podešavanje temperature.
8. Pritisni "▶" ključ za početak kuhanja, i LED se upali " ". Vrijeme termina može se provjeriti pritiskom na "⌚" tipke i vraćanja na stanje prikaza sata nakon 3 sekunde.
9. Kad dođe vrijeme za dogovor za kuhanje, zvono će zazvoniti i automatski početi kuhati, a ikona "🔒" će nestati. ⌚

### Bilješke

1. Funkcija podsjetnika nije važeća tijekom statusa rezervacije.
2. Lampa, odmrzavanje, sonda se ne mogu rezervirati.
3. Ako preskočite korak 7, kuhat ćete prema zadanoj temperaturi i vremenu.
4. Tijekom statusa rezervacije, pritisnite "⏏" tipku " " jednom, vrijeme i temperatura izbornika za rezervaciju prikazat će se s ikonom izbornika koja stalno svijetli. Pritisni "⏏" tipka ponovno za povratak na status sata, ili pritisnite tipku "▶" za povratak u status rezervacije.

## 10. Pirolitička funkcija

Ova funkcija omogućuje temeljito čišćenje pećnice.


1. Okrenite gumb "K1" za odabir pirolitičke funkcije. LED će prikazati "PyR".
2. Pritisnite tipku "▶" za potvrdu, a zadani radni vijek je 2 sata.
3. Okrenite gumb "K1" za podešavanje radnog vremena. Vrijeme se može postaviti na 1:30 ili 14:00 sati.

### Bilješke

1. Kada vrata pećnice nisu zatvorena, pritiskanje tipke za start bit će nevažeće, LED prikazuje "vrata", "PYR".
2. Kada je središnja temperatura pećnice viša od 320°C, pritiskanje tipke za start bit će nevažeće. LED će prikazivati "COOL" i "PYR". Kada je središnja temperatura pećnice niža od 200°C, pritisnite gumb za otkazivanje jednom, ona će se pauzirati; Pritisnite ponovno, vratit će se u stanje pripravnosti. Ako je iznad 200°C, pritisnite gumb za otkazivanje jednom, odmah će se vratiti u stanje pripravnosti.
3. Otvorite vrata dok pećnica radi, LED će prikazati "vrata" i zvono će zvoniti neprekidno dok se vrata ne zatvore ili dok ne pritisnete gumb za otkazivanje.
4. Prije aktiviranja funkcije pirolitičkog čišćenja, uklonite višak prolijevanja i provjerite je li pećnica prazna. Nemojte ostavljati ništa unutra (npr. kalupe, lim za pečenje, kalup za kapanje, klizni nosač itd.) jer to može ozbiljno oštetiti biljke.
5. Nakon završetka pirolitičkog čišćenja, nemojte prekidati napajanje za sat vremena.

## 11. Detekcija otvorenih vrata

1. Kada se vrata pećnice otvore tijekom kuhanja, pećnica ulazi u stanje pauze (osim funkcije lampe).

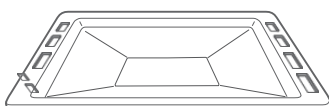
2. Kada se vrata pećnice otvore , pritisnite tipku  i na ekranu se prikazuje "vrata". U ovom trenutku pećnica se ne može upaliti.
3. Tijekom procesa rezervacije, otvorite vrata pećnice. Kada istekne vrijeme rezervacije, pećnica ulazi u stanje pauze (osim pirolitičkih, lampinih i odmrzavajućih funkcija).
4. Nakon što istekne vrijeme rezervacije pirolitičke funkcije, ako su vrata pećnice u otvorenom stanju, pećnica se vraća u stanje pripravnosti.
5. Otvaranje vrata pećnice ne utječe na rad funkcije budilice.

## PRIBOR

**Rešetka za roštilj:** Ižarite hranu na roštilju ili postavite posude za kuhanje otporne na toplinu



**Duboki pladanj:** Kuhajte velike porcije hrane ili skupljajte ostatke hrane

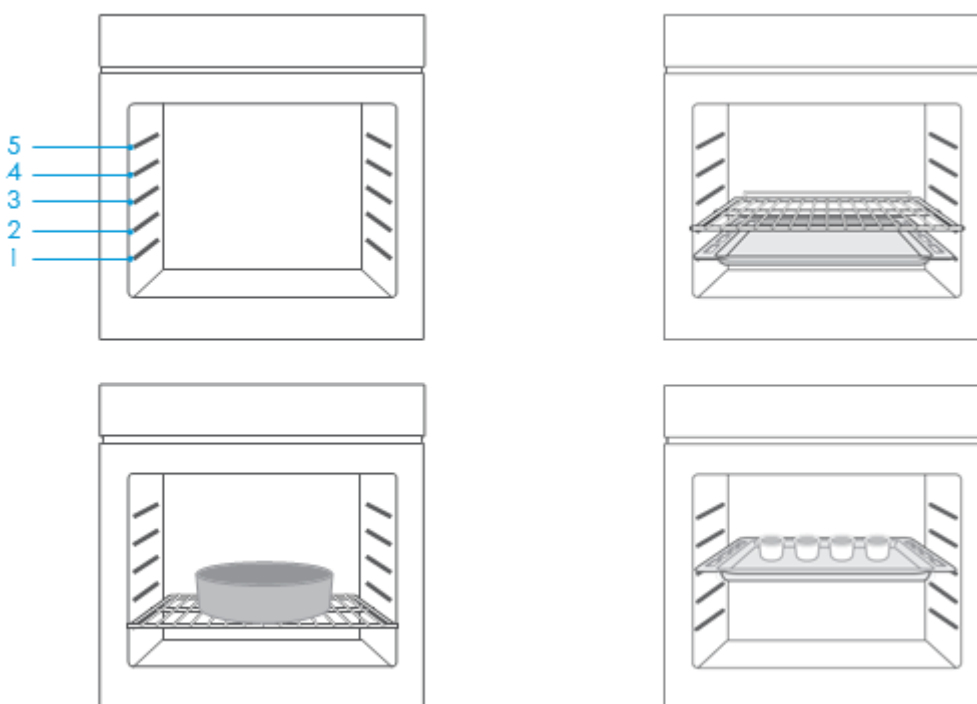


**Šina za klizanje**



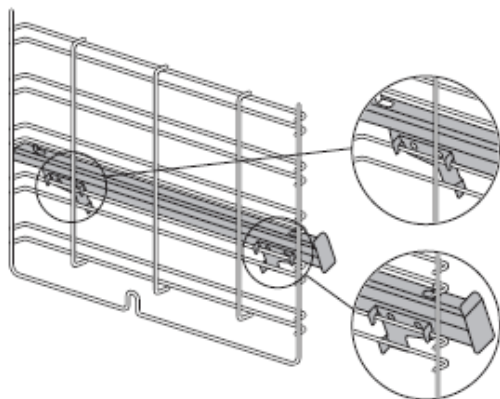
### Upotreba dodatka

Da bi pećnica ispravno radila, rešetka za roštilj i lim za roštilj trebaju biti postavljeni samo između prve i pete razine. Kad se koriste zajedno, stavite Grill pleh ispod rešetke.

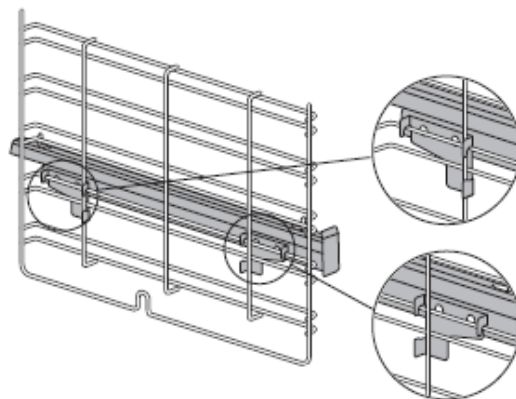


## Ugradnja bočne šine

1. Postavite kopče na obje strane klizne šine na bočnoj polici.



2. Gurnite donji dio vodilice na čelične šipke bočnog nosača.



## 6. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Radi dobrog izgleda i pouzdanosti, održavajte uređaj čistim. Moderni dizajn uređaja omogućuje održavanje na minimumu. Dijelovi jedinice koji primaju hranu moraju se redovito čistiti.
- Prije bilo kakvog održavanja i čišćenja, isključite napajanje.
- Koraci čišćenja su sljedeći:
  1. Nakon pečenja, pričekajte da se pećnica potpuno ohladi.
  2. Uklonite pribor za pećnicu, isperite toplom vodom i osušite.
  3. Čišćenje ostataka hrane iz komore pećnice.
  4. Obrišite pećnicu mekanom krpom zamrljanom deterdžentom, a zatim osušite suhom, mekanom krpom.

### Bilješke

Nemojte koristiti oštre alate za čišćenje, tvrde četke i korozivna sredstva za čišćenje kako ne biste oštetili pećnicu i njezine dodatke.

Nemojte koristiti grubo sredstvo za ribanje ili oštre metalne lopatice za čišćenje stakla vrata.

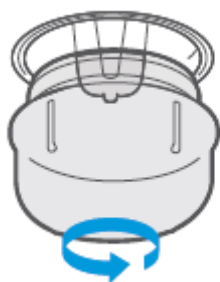
### Zamjena lampe

Isključite i isključite napajanje iz pećnice. Provjerite jesu li unutarnji dijelovi hladni prije nego što ih dotaknete. Skinite poklopac lampe okretanjem suprotno od kazaljke na satu (napomena, može biti krut), zamijenite žarulju novom iste vrste.

Umetnite novu žarulju, koja bi trebala biti otporna na 300°C. Za zamjenu žarulja obratite se lokalnom servisnom centru.

Ako ste u nedoumici, obratite se kvalificiranom električaru za pomoć.

Proizvod sadrži svjetlosni izvor energetske učinkovitosti: G.



### Upozorenje

Kako biste izbjegli električne udare, molimo vas da osigurate da je električna opskrba uređaja isključena i da je uređaj potpuno hladan. prije nego što skinem leću lampe.

## 7. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući razlog	Otopina
Ne može se pokrenuti	Struja nije spojena	Connect napajanje
	Glavni prekidač za napajanje nije uključen	Uključi prekidač za napajanje
	Vrata pećnice nisu zatvorena	Zatvori vrata pećnice
lampa se ne pali	Pokvareno je	Kontaktirajte postprodajnu službu
Ima jak miris ili dim	Prva upotreba	Nije potrebna obrada
Hrana nije kuhana	Temperatura je preniska	Koristite višu temperaturu
	Porcija hrane je prevelika	Kuhajte hranu u manjim komadima ili produžite vrijeme kuhanja.
Izgorjela ili neujednačena hrana	Temperatura je postavljena previsoko ili je vrijeme zagrijavanja predugo	Prilagodite temperaturu ili vrijeme kuhanja
	Hrana je preblizu grijaćoj cijevi	Prilagodite raspored slojeva dodataka
Ventilator nije prestao raditi nakon što je prestao s grijanjem	Kašnjenje puhanja ventilatora radi odvođenja topline	Nije potrebna obrada

### Tehnički podaci

Model	HBO-M7010GCDRP-GBK
Indeks energetske učinkovitosti	94
Klasa energetske učinkovitosti	A
Potrošnja energije sa standardnim opterećenjem, konvencionalni način rada	0,99 kWh/ciklus
Potrošnja energije sa standardnim opterećenjem, način rada na ventilator	0,79 kWh/ciklus
Broj šupljina	1
Izvor topline	Elektricitet
Obim	70 L
Tip pećnice	Ugrađeni

Napajanje	220-240V~, 50 Hz-60 Hz
Električna energija	3,2 kW

## Potrošnja energije

Informacije o proizvodu za potrošnju energije i maksimalno vrijeme za postizanje odgovarajućeg načina rada niske potrošnje.

Isključeni način rada	0,5 W
Maksimalno vrijeme potrebno da pećnica automatski dosegne odgovarajući način rada ili uvjet niske potrošnje	20 minuta

## KORISNIČKA PODRŠKA I USLUGA

Uvijek koristite originalne rezervne dijelove.

Prilikom kontaktiranja našeg ovlaštenog servisnog centra, pobrinite se da imate dostupne sljedeće podatke: model i serijski broj.

Informacije se mogu pronaći na pločici s ocjenama. Podložno promjenama bez prethodne najave.



### Ekološki prihvatljivo odlaganje

Možete pomoći u zaštiti okoliša!

Molimo vas da poštujuete lokalne propise: predajte neispravnu električnu opremu odgovarajućem centru za odlaganje otpada.



**HEINNER** je registrirani zaštitni znak **tvrtke Network One Distribution SRL**. Ostali brendovi i nazivi proizvoda su zaštitni znakovi ili registrirani žigovi njihovih nositelja.

Nijedan dio specifikacija ne smije se reproducirati ni na koji način niti se koristiti za izradu izvedenica poput prijevoda, transformacije ili prilagodbe bez dopuštenja NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Sva prava pridržana.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Ovaj proizvod je u skladu s normama i standardima Europske zajednice



Proizvođač i uvoznik: **Network One Distribution**

Ulica Marcel Ianu, 3-5, Bukurešt, Rumunjska

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro), [office@nod.ro](mailto:office@nod.ro)